

90 CON

DU NOUVEAU CHEZ

VITRERIE SARAN

DEPUIS 1963

VOIR EN PAGE A-31

965, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-6191

LE CANADA FRANÇAIS

273
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
REC. PERIOD. SECT. DEPOT LEGAL
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC H2G 3H1

22/4 xx32(M)

GRAND MÉNAGE

Courriel : www.lavagehautrichelieu.com

LAVAGE

HAUTRICHELIEU.COM

450.349.8080

Plafonds, murs, planchers,
vitres, conciergerie

LA VILLE VEUT SA PATINOIRE DES CANADIENS

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu vient d'entreprendre des démarches auprès de la Fondation des Canadiens pour l'enfance en vue d'implanter une patinoire extérieure réfrigérée au centre-ville.

Après avoir contribué à l'aménagement de cinq patinoires ces dernières années dans des arrondissements de Montréal, le programme «Bleu, Blanc, Rouge» de la Fondation analyse présentement la possibilité d'en construire d'autres au Québec.

PAGE A-5



mon DÉCOR PAGES A25 à A32

(Photo Serge Boisvert)

Sophie Généreux et François Lambert

DE RETOUR CHEZ LES DRAGONS

PAGE B-2

UN AUTOBUS PREND FEU!

PAGE A-7

(Photo Jacques Cardinal)

LES APPELS POUR FRAUDE EN HAUSSE DE 40%

PAGE A-4



575, rue Pierre-Caisse,
St-Jean-sur-Richelieu
450 359-9733
www.pacini.ca



Les midis en Italie

Subito Presto

Tables d'hôte du midi à partir de 9,99\$
incluant: soupe, plat, breuvage et un Dolci!

PACINI

L'amour de la table et des gens autour

472095



NTS

notthesame

COLLECTION
PRINTEMPS 2013

Padok
elle et lui

Cap sur le printemps avec la passion du détail, du style et des couleurs.

Boul. d'Iberville, coin 2^e Avenue 450 347-0140

4973933

NOMBRE RECORD DE 231 CAS

Les appels pour fraude en hausse de 40%

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

La technologie change à une vitesse folle. Les fraudeurs ont compris depuis longtemps qu'ils pouvaient l'utiliser à leur avantage. Pour les citoyens, le seul moyen de se protéger de leurs attaques demeure la prudence, rappellent les policiers dans le cadre du Mois de la prévention de la fraude.

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu reçoit chaque année des dizaines d'appels en lien avec des vols d'identité, de cartes de crédit ou des faux chèques. L'année 2012 a toutefois dépassé tous les records, alors que 231 cas ont été traités sur le territoire, soit 67 de plus que l'an passé.

Au cours des cinq dernières années, les policiers n'avaient jamais compté autant de crimes liés à la fraude. Le nombre le plus élevé était de 186 cas en 2009.

Preuve que les méthodes sont très diversifiées, il est difficile de cerner le moyen le plus souvent utilisé pour bernier les citoyens. Le clonage des cartes de crédit et de débit se démarque, bien que cela ne représente que 38 plaintes en 2012.

«Sur notre territoire, nous avons vu de faux terminaux dans certains magasins. Ils avaient été placés à l'insu de certains commerçants. Ils ont enregistré toutes les informations des cartes pendant une journée ou deux», illustre en exemple, le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Anctil.

Bien qu'il soit difficile de contrer ce type de fraude, l'agent recommande toujours



Le clonage des cartes de crédit et de débit est l'une des techniques de fraude les plus souvent utilisées.

aux résidents de ne pas lâcher des yeux leur carte. Ils éviteront ainsi que des malfaiteurs la copient à leur insu.

«Cela va aussi loin que de la laisser au serveur dans un restaurant. Cet employé peut être corrompu. Son rôle est de passer votre carte dans un terminal spécial avant de vous faire payer la facture. Il fait cela dans le dos de son employeur», explique Martin Anctil.

AUTRES FRAUDES

Outre ces méthodes, les faux chèques

demeurent une technique utilisée malgré les avancées technologiques. Ils ont représenté 35 plaintes au service de police en 2012.

«Les commerçants doivent être prudents. Ils sont les plus à risques. Ils devraient toujours demander deux pièces d'identité avec signature, s'ils en acceptent», recommande le policier.

Mentionnons que plusieurs autres cas sont liés au vol d'identité ou la supposition de personnes. C'est pourquoi les policiers rappellent aux citoyens l'importance de protéger leur identité et leurs renseignements

personnels.

«Il est essentiel d'ajouter des mots de passe sur son ordinateur et son cellulaire intelligent, souligne Martin Anctil. Pour le courrier, il est toujours important de déchiqueter les documents personnels.»

En conclusion, ce dernier recommande de ne jamais fournir de renseignements importants au téléphone. S'il n'y a pas d'alternatives, il vaut mieux appeler soi-même son intervenant pour s'assurer de parler à la bonne personne. ■

TABLETTE NUMÉRIQUE

Une facture de 19 000\$ à son retour de voyage

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Denis Riel n'oubliera jamais son séjour de six semaines en Asie. À son retour de voyage, Rogers l'attendait avec une facture de 19 000\$. Après maintes négociations, l'homme d'affaires devra finalement rembourser 2200\$. «Une vraie arnaque», dénonce-t-il.

Le propriétaire d'Ameublement Denis Riel à Saint-Jean-sur-Richelieu est un mordru de voyages. Afin de garder contact avec ses proches à l'étranger, il transporte sa tablette numérique partout.

Son utilisation à l'extérieur du pays n'avait jamais posé de problème. Il avait pour habitude de se procurer une carte SIM pour une trentaine de dollars et pouvait naviguer sans tracas.

Aux Philippines, Denis Riel a changé sa

façon de faire. Comme le Wi-Fi était offert gratuitement à l'hôtel, il en a profité à raison d'une trentaine de minutes quotidiennement.

Tout s'est bien déroulé jusqu'à son retour de vacances. Une facture de 1069\$ l'attendait sur son bureau pour l'utilisation de sa tablette du 8 au 12 février.

«J'étais très surpris. En appelant Rogers, l'employé m'a annoncé qu'une facture supplémentaire de 12 000\$ allait m'être envoyée le mois prochain. Le pire, c'est que la somme originale était de 19 000\$. On m'offrait une réduction», explique-t-il, avec exaspération.

NÉGOCIATIONS

Frustré, Denis Riel a demandé à parler aux instances supérieures de la compagnie. À la «présidence», on lui a proposé de régler à l'amiable.

«On m'a dit que j'étais très chanceux. Rogers me proposait d'ajuster la facture

complète à 2200\$. J'ai accepté. J'étais vraiment sur les nerfs depuis deux jours. C'est tout un stress», avoue le gestionnaire.

Malgré cette entente, Denis Riel garde un goût amer. «C'est de l'abus, pense-t-il. Comment peuvent-ils justifier qu'une facture puisse passer de 19 000\$ à 2000\$? C'est une véritable arnaque.»

PRÉVENTION

Cette expérience a donné une bonne leçon au commerçant qui souhaite mettre en garde les citoyens. À l'extérieur du Canada, mieux vaut éviter d'utiliser le système Wi-Fi.

«Ils m'ont dit que j'étais en itinérance, alors que j'utilisais l'Internet de l'hôtel. C'est à n'y rien comprendre», souligne-t-il.

La prochaine fois, il se promet de revenir à son ancienne méthode. Il achètera une carte SIM. Si cela n'est pas possible, il s'abstiendra d'utiliser sa tablette. «La Terre n'arrêtera pas de tourner», conclut-il. ■



Denis Riel a eu toute une surprise à son retour des Philippines. Il a reçu une facture de plusieurs milliers de dollars pour avoir utilisé sa tablette numérique.

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, QC J3B 6X3 - Télécopieur: (450) 347-4539
450 347-0323
www.canadafrancais.com
LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur régional, région Sud:
Charles Couture
charles.couture@tc.tc

Rédacteur en chef:
Gilles Lévesque
gilles.levésque@tc.tc

Journalistes:
Richard Hamel
richard.hamel@tc.tc
Marie-Josée Parent
marie-josée.parent@tc.tc
Gilles Bérubé
gilles.berube@tc.tc
Louise Bédard
louise.bedard@tc.tc
Valérie Legault

Photographes:
Remy Boily
Stephanie Brulé
Simon Lachapelle

Collaborateurs:
Pascal Cloutier
Jean-François Crépeau
Marie-Claude Duval
Nicole Garceau
Nicole Gibeau
Steve Goulet
Jean-Paul Grappe

Directeur des ventes, région Sud:
Francis Benoit
francis.benoit@tc.tc

Adjointe au directeur régional et superviseuse aux ventes:
Gabriella Agarla
gabriella.agarla@tc.tc

Conseillers en solutions médias:
Sylvie Leblanc
sylvie.leblanc@tc.tc
Manon Lavigne
manon.lavigne@tc.tc
Nancy Leclerc
nancy.leclerc@tc.tc

Directeur des ventes, région Est:
Martin Stewart
martin.stewart@tc.tc
Martine Tanguay
martine.tanguay@tc.tc
Nancy St-Jean
nancy.st-jean@tc.tc
Julie Herron
julie.herron@tc.tc
Marjorie Langevin
marjorie.langevin@tc.tc
France Galipeau
france.galipeau@tc.tc

Conseillère en ventes numériques:
Mélanie Deslauriers
melanie.deslauriers@tc.tc

Superviseuse de production:
Rose Audette
rose.audette@tc.tc

Coordonnateur de production:
Stéphane Forget
stephane.forget@tc.tc

Infographistes:
Marc-André Beauvais
Jeanette Bédard
Francine Dubois
Vincenzo Gargano
Judith Gélina
Louise Goyette
Marie-Lyne Goyette
Denis Lapointe
César Nunez
Marjo Paquin

Concepteurs-graphistes:
Matthew Lambert
Valérie Leblanc
Kim Gauvin

Distribution:
Christian Marleau
christian.marleau@tc.tc

Impression:
Transmag

Publié par:
Médias Transcontinental S.E.N.C.

Président:
François Olivier, intérim
www.medias-transcontinental.com

Préposés à l'entrée de données:
Manon Labelle
manon.labelle@tc.tc
Liette Pothier
liette.pothier@tc.tc

L'EXEMPLAIRE: 1,65\$
Au Canada abonnement: 12 mois: 78,00\$ 6 mois: 40,46\$
12 semaines: 20,79\$ (Prix taxes incluses)

tc • MEDIA

Membre des Hebdo Régionaux. Tirage certifié par ABC.
Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur.
Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

RÉSEAU SÉLECT

RESEAU SÉLECT

Coup d'envoi du complexe jeunesse

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Les jeunes de 12 à 24 ans auront bientôt un nouveau point de ralliement dans le Vieux-Saint-Jean. Dès l'automne prochain, les pelles mécaniques seront à l'œuvre pour construire le complexe jeunesse et son skatepark, un projet qu'ils revendiquent depuis une décennie.

L'édifice de 6000 à 10 000 pieds carrés sera aménagé sur le terrain de l'ancien club de croquet, à l'angle des rues Frontenac et Jacques-Cartier Nord. Aucun croquis n'existe encore pour le moment, mais il est clair que l'édifice comprendra une salle multifonctionnelle pour la pratique des sports, du théâtre ou de l'improvisation, un café bistro, un laboratoire informatique et un local pour jouer de la musique.

Divers ateliers y seront également organisés, que ce soit à caractère culturel, sportif ou culinaire. «L'un de nos plus importants critères est que 90% des locaux soient visibles en entrant dans le complexe jeunesse», décrit Maxime Brault. Si les jeunes voient que leurs amis s'y trouvent, ils seront beaucoup plus tentés d'y rester, résume-t-il.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, principal partenaire financier du complexe jeunesse, y consent un financement de 1,5 M \$ échelonné sur 15 ans, à raison de

100 000\$ par année. À cela s'ajoute un montant de 147 000\$ inclus au plan triennal d'immobilisations pour l'aménagement du futur parc de planche à roulettes.

«Nous sommes en train de faire dessiner les plans par une firme spécialisée», précise le coordonnateur du complexe jeunesse, Maxime Brault. Les amateurs de planche à roulettes devront patienter encore un peu avant de s'y rendre. Comme il sera construit en béton, les travaux ne se feront pas avant le printemps prochain.

HISTORIQUE

Le dossier du complexe jeunesse a connu plusieurs rebondissements depuis 2001. À l'époque, les travailleurs de milieu et les jeunes du centre-ville s'étaient mobilisés pour obtenir un skatepark convenable. Leur ferveur s'est transportée à l'atelier sur le thème de la jeunesse dans le cadre de la Planification stratégique de la Ville, en 2004.

«Plus de 100 jeunes y ont participé. C'est devenu l'atelier vedette de l'exercice, rappelle Stéphane Legrand, le conseiller municipal qui suit son évolution depuis le début. C'est à ce moment-là que nous nous sommes rendu compte qu'il nous fallait un projet d'envergure.»

Un premier chargé de projet a été nommé pour la réalisation du

complexe jeunesse en 2009, tandis que le montage financier avait lieu l'année suivante. Puis, une offre inespérée est parvenue au conseil municipal par la personne de Jonathan Bourgeois, de l'entreprise Fabritec.

Le jeune homme d'affaires s'est engagé à investir 50 000\$ pendant cinq ans dans le complexe jeunesse, pour un total de 250 000\$. L'usine Cambli, une autre entreprise familiale de Saint-Jean, lui a emboîté le pas à raison de 75 000\$ sur trois ans.

PARTENAIRES

Plusieurs organismes ont à un moment ou un autre manifesté de l'intérêt pour déménager dans le complexe jeunesse. Cette idée est désormais écartée, sauf pour la Clinique jeunesse avec qui la Corporation du complexe jeunesse est toujours en discussion. Il n'en reste pas moins que les partenaires sont nombreux à s'impliquer dans le succès de l'entreprise, comme le Carrefour jeunesse-emploi, le Conseil économique (CLD), la MRC du Haut-Richelieu, la Commission scolaire des Hautes-Rivières, le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu et le CSSS Haut-Richelieu-Rouville.

Selon toute vraisemblance, la première pelletée de terre se fera à l'automne. Pour la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, le complexe



Maxime Brault, coordonnateur du complexe jeunesse, et Stéphane Legrand, conseiller municipal, invitent les jeunes à soumettre un nom original pour le complexe jeunesse.

jeunesse s'inscrit à merveille dans les travaux de revitalisation du centre-ville qui débiteront sous peu dans ce secteur.

Un concours est d'ailleurs en marche pour trouver un nom accrocheur au complexe jeunesse. Pour participer, il suffit de se rendre sur le site complexejeunessehr.org/concours. Les

participants pourront remporter un chèque-cadeau pour des articles de sport d'une valeur de 150\$, une croisière pour quatre personnes sur la rivière Richelieu ou une paire de billets pour voir les Cowboys Fringants au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Le concours est ouvert jusqu'au vendredi 5 avril, à 16 heures. ■

Saint-Jean veut sa patinoire des Canadiens au centre-ville

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu entreprend des démarches auprès de la Fondation des Canadiens pour l'enfance afin d'accueillir une patinoire extérieure réfrigérée au centre-ville.

Après avoir contribué à l'aménagement de cinq patinoires ces dernières années dans des arrondissements de Montréal, le programme «Bleu, Blanc, Rouge» de la Fondation analyse présentement la possibilité d'en construire d'autres au Québec.

Le conseiller municipal, Yvan Berthelot, précise que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu soumettra un dossier à la Fondation en vue d'être considérée parmi les villes candidates.

«Ça fait deux mois qu'on travaille



Une patinoire de la Fondation des Canadiens pour l'enfance a été implantée dans l'arrondissement La Salle en janvier 2012.

sur le projet. Avec la réalisation des travaux de revitalisation au centre-ville, on pense que la ville pourrait se démarquer. Nos chances sont bonnes», estime M. Berthelot.

Mardi soir, à sa séance publique, le conseil municipal a adopté une résolution pour manifester son intention de déposer un projet d'implantation d'une patinoire et a mandaté un comité d'ambassadeurs afin de promouvoir la candidature de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ce comité est composé de l'ancien lanceur des Expos, Claude Raymond, ainsi que des conseillers municipaux Yvan Berthelot et Marco Savard.

PROJET DE 1,5 M \$

L'aménagement d'une patinoire extérieure réfrigérée représente un investissement d'environ 1,5 M\$. Le coût du projet est entièrement défrayé par la Fondation des Canadiens.

M. Berthelot note que la Ville

doit fournir le terrain et assumer les frais d'entretien de l'équipement. Il n'a pas été possible de connaître l'endroit choisi pour accueillir cette patinoire.

Considérant que la Ville entend privilégier le futur complexe jeunesse comme pôle d'attraction majeur dans le Vieux-Saint-Jean, ce site (anciennement le club de croquet, rue Frontenac) pourrait figurer en tête de liste.

La patinoire, d'une dimension de 200 pieds par 85 pieds, permettrait la pratique du hockey de la fin novembre à la mi-mars. Le reste de l'année, la surface pourrait servir à la pratique de diverses activités sportives, telles que le patin à roues alignées, le basketball, le soccer, le hockey-balle, etc.

Le comité devrait tenir une conférence de presse ce vendredi pour faire le point sur le projet. ■



CINÉMA
LE CAPITOLE

286, rue Richelieu, J3B 6Y4
450-358-3030

Pour consulter l'horaire des représentations,
visitez le cineplex.com ou téléchargez
notre application mobile.

CINEPLEX

©2013 Cinéplex Divertissement ou utilisation sous licence.

ENTREVUE AVEC *Émilie Caron*

Un an à côtoyer les enfants de la rue aux Philippines

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Elle revenait à peine d'un séjour de quatre mois aux Philippines qu'elle rêvait déjà d'y retourner. Cette fois, Émilie Caron a assouvi sa soif de dépaysement en devenant la coordonnatrice des bénévoles de la Fondation Virlanie à Manille durant un an, au cœur même des familles de la rue qui l'ont profondément marquée.

À 23 ans, Émilie Caron a déjà trois voyages en Asie du Sud-Est à son actif. Sa première incursion en sol philippin remonte à ses années au secondaire à l'école Beaulieu, à l'époque où Daniel Maheux organisait encore des groupes de jeunes volontaires parmi les élèves au profit de la Fondation Virlanie.

Pour cette adolescente à l'esprit aventurier, son stage humanitaire de trois semaines était nettement trop court à son goût. En 2011, elle décide de répéter l'expérience, toujours avec Daniel Maheux, son ancien animateur de pastorale, et pour une plus longue période, soit quatre mois.

À ce moment-là, Émilie Caron est convaincue de vouloir passer une partie de sa vie à l'étranger. Elle pose donc sa candidature pour devenir la coordonnatrice de Virlanie à Manille même. Elle occupera cette fonction de novembre 2011 à octobre 2012.

Chez Virlanie, les bénévoles constituent le nerf de la guerre pour aider les enfants de la rue à se sortir de la misère. La fondation offre à une part d'entre eux un toit, de l'éducation et surtout beaucoup d'amour.

UN FLÉAU

Évidemment, il serait impensable de tous les sauver. Manille, la capitale des Philippines, est l'une des villes les plus densément peuplées au monde. La capitale fourmille de 100 000 enfants qui travaillent dans ses rues. C'est sans compter les 20 000 autres qui y sont carrément abandonnés.

« À Manille, le luxe côtoie la pauvreté. D'un côté, il y a des quartiers surveillés par des gardiens, et de l'autre, des bidonvilles où les enfants meurent d'asthme à cause de la très mauvaise qualité de l'air. Ce sont vraiment deux mondes complètement opposés. »

N'empêche que les résultats sont tangibles. Romel, huit ans, est le meilleur exemple qu'Émilie Caron puisse citer. La première fois où elle l'a rencontré, le garçon atteint de déficience intellectuelle ne parlait pas et se faisait souvent battre dans la rue. Elle l'a littéralement pris sous son aile. «Aujourd'hui, il est hébergé dans une maison de Virlanie et reçoit beaucoup d'encadrement. Il parle vraiment mieux et est très intelligent. Il a une très fine intuition, probablement pour pallier ses



Émilie Caron est bien consciente que la Fondation Virlanie ne peut sauver tous les enfants de la rue à Manille, mais les résultats sur ceux qu'elle aide sont tangibles.

autres lacunes», décrit-elle.

Ces maisons où on accueille des dizaines d'enfants sont à l'image d'une véritable cellule familiale. À eux seuls, un vrai couple de «parents» peut en avoir jusqu'à 20 à sa charge, selon leur âge. «Ce n'est pas un travail, c'est une vocation! affirme Mme Caron. Heureusement qu'il y a des «tantes» et des «oncles» pour les aider, parce qu'il y a de la vie là-dedans!»

Contrairement à ses séjours précédents, Émilie Caron avait beaucoup moins de temps à consacrer aux enfants. Elle avoue le regretter un peu. Dans son bureau climatisé, ses petits mousses lui manquaient. «Je préférerais les conditions plus difficiles. Je me suis ennuyé du terrain», dit-elle. Pendant ses temps libres, elle s'organisait tout de même pour leur offrir des cours de danse.

GROS MANDAT

Être coordonnatrice des bénévoles est un rôle très prenant. Elle réalisait les entrevues d'embauche des volontaires, veillait à la gestion des groupes sur place et assurait toute la logistique relative à leurs arrivées et départs. Cela lui a néanmoins permis de faire de belles rencontres avec des volontaires venus des quatre coins du monde comme de la France, de la Finlande, de l'Australie, et de la Birmanie, sans oublier ceux de Saint-Jean-sur-Richelieu, siège de la Fondation Virlanie au Québec.

Les six premiers mois de son séjour, Émilie Caron a vécu dans une maison de volontaires de Virlanie. Vint cependant un temps où elle a eu envie de voler de ses propres ailes. Elle a donc pris la décision de louer un appartement avec ses économies, car son allocation de subsistance lui donnait juste assez d'argent pour se nourrir et se déplacer. «Ce n'était pas dans mes habitudes de vivre avec peu, mais j'ai appris à le faire», dit-elle.

Côtoyer des Philippines durant un an lui a permis d'en apprendre beaucoup sur eux et la façon dont ils vivent. Cuisiner des repas économiques, faire son épicerie au marché plutôt qu'au centre commercial et utiliser le transport en commun ont dicté son quotidien.

DRÔLES DE COUTUMES

Il y a d'autres coutumes auxquelles elle ne s'est jamais habituée, en particulier chez les habitants des bidonvilles. «Lorsqu'un proche décède, la famille l'expose en pleine rue et joue aux cartes sous son cercueil pour récolter de l'argent qui servira à payer les funérailles. J'ai souvent vu ce genre d'installation en me rendant au travail», raconte-t-elle.

Pauvres, les Philippines? «Je dirais plutôt que c'est un pays avec des pauvres, nuance Émilie Caron. À Manille, le luxe côtoie la pauvreté. D'un côté, il y a des quartiers surveillés par des gardiens, et de l'autre,

LE JEU DES questions

PROFESSION: Agente administrative à l'Hôpital du Haut-Richelieu, elle entame un certificat en droit ce printemps à l'Université de Montréal.

RÉALISATION: Coordonnatrice des volontaires pour la Fondation Virlanie à Manille, aux Philippines.

PASSE-TEMPS: «Voir mes amis et ma famille, car j'ai manqué de temps avec eux au courant de la dernière année.»

SI VOUS ÉTIEZ PREMIÈRE MINISTRE, QUELLE SERAIT VOTRE PRIORITÉ? «L'éducation est à la base d'une société. Elle permet de se sortir de la pauvreté. Je mettrais aussi l'emphase sur l'environnement, car la pollution engendre des conditions de vie difficiles.»

QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR? «J'aimerais voir plus de tolérance et d'ouverture d'esprit sur les questions sociales. J'espère faire un métier qui va aider les gens dans le besoin.»

des bidonvilles où les enfants meurent d'asthme à cause de la très mauvaise qualité de l'air. Ce sont vraiment deux mondes complètement opposés. La classe moyenne se développe tranquillement, surtout grâce à l'apparition de centres d'appels.»

Contrairement à ce que nous aurions pu croire, Émilie Caron a moins ressenti le choc du retour cette fois-ci que lors de ses missions précédentes. «J'ai eu le temps d'avoir envie de revenir, dit-elle. J'ai vécu une très belle expérience. J'ai appris à me débrouiller et à ne me fier qu'à moi-même. Je sais davantage ce que je veux faire de ma vie. Je croyais vouloir vivre à l'étranger, mais ça a changé. C'est pourquoi je me suis inscrite à un certificat en droit que je commence en mai. J'aimerais aussi en faire un en relations industrielles, ce qui me permettrait peut-être de toucher quand même à la coopération internationale.»

LA SEMAINE prochaine



Jean-Pierre Fortin, originaire de Bedford, a entrepris il y a trente ans sa carrière à titre d'inspecteur des douanes à Saint-Armand, puis il a été affecté à Noyan et ensuite à Clarenceville. Élu représentant syndical en 1987, il a gravi les échelons du Syndicat des douanes et de l'immigration pour occuper aujourd'hui le poste de président national.

Deux personnes blessées légèrement

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Deux personnes ont été blessées légèrement dans un accident survenu à l'intersection de la rue Pierre-Caisse et du boulevard de Normandie, jeudi, vers 17h30.

Selon un témoin, le conducteur d'une minifourgonnette aurait omis de s'immobiliser à un feu rouge. C'est ce qui expliquerait la violente collision.

«L'homme de 54 ans se dirigeait vers l'est sur la rue Pierre-Caisse, alors qu'une dame, âgée de 25 ans, roulait vers le sud sur le boulevard Normandie. L'impact s'est produit

à l'intersection», indique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Anctil.

L'intervention des pompiers a été nécessaire pour sortir le chauffeur de sa minifourgonnette, une Chevrolet Venture. Ils ont utilisé les pinces de désincarcération pour ouvrir la portière du Johannais. Ce dernier a ensuite été transporté à l'hôpital pour soigner des blessures mineures.

Dans l'autre véhicule, une Hyundai Elentra, la conductrice de Mont-Saint-Grégoire n'a pas été blessée, mais sa passagère a été transférée à l'hôpital. La femme de 20 ans, enceinte, se plaignait de douleurs au ventre. ■



L'incendie a éclaté dans le moteur à l'arrière du véhicule.

Un autobus municipal prend feu

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Un chauffeur et son passager ont dû évacuer d'urgence un autobus du réseau de transport en commun de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, mardi, vers 10h30.

Le véhicule venait de s'arrêter à l'intersection des boulevards Saint-

Luc et de Normandie, lorsqu'un incendie a éclaté dans le moteur arrière.

Les deux personnes qui se trouvaient à bord ont immédiatement quitté l'autobus, si bien qu'elles n'ont pas été incommodées par la fumée, ni blessées.

Une équipe de huit pompiers s'est présentée sur les lieux et l'incendie a rapidement été maîtrisé.

«Il n'y a eu aucun déversement d'essence sur la chaussée, indique le porte-parole du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche. Le véhicule a pu être remorqué sans problème. Il ne restait que des pièces à ramasser sur l'asphalte.»

Un problème mécanique serait à l'origine de l'incendie. Les dommages à l'autobus sont importants. ■



Selon un témoin, le conducteur de cette minifourgonnette aurait brûlé un feu rouge.

Inconduite d'une enseignante: la SQ enquête

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Les policiers de la Sûreté du Québec enquêtent sur la soirée qui a mené au congédiement d'une enseignante de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, à la mi-mars. La femme de 30 ans pourrait recevoir des accusations d'avoir abusé de son autorité sur un homme d'âge mineur.

«Une enquête a été ouverte il y a deux ou trois jours sur ce qui pourrait s'avérer un acte criminel. Nous en sommes à l'étape de rencontrer les parties impliquées et les témoins», explique la porte-parole de la Sûreté du Québec en Montérégie, Ingrid Asselin.

Cette dernière précise que les faits reprochés se sont produits sur leur territoire et non à la polyvalente. C'est pourquoi l'enquête n'est pas effectuée par le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Nous savons que la victime, âgée de 17 ans, peut consentir à un acte sexuel. La question est maintenant de savoir si l'enseignante

a abusé de son autorité envers elle», explique la policière.

Rappelons que des rumeurs veulent que la professeure d'éducation physique ait participé à un party réunissant plusieurs adolescents, consommé de l'alcool, posé de manière osée et eu une relation sexuelle orale avec un étudiant. Ces événements se seraient produits au début mois de mars.

La Commission scolaire des Hautes-Rivières (CSDHR) n'a jamais voulu confirmer ces affirmations. Le directeur des communications, Mario Champagne, s'était contenté de dire que «les informations recueillies étaient suffisantes pour justifier un congédiement immédiat.»

DPJ

Dans les heures qui ont suivi le congédiement de l'enseignante, la CSDHR a fait un signalement à la Direction de la protection de la jeunesse en Montérégie.

Après enquête, la DPJ a jugé que le milieu de vie de l'élève était sécuritaire et le dossier a été fermé. ■

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Le service de police a mis la main au collet d'un individu ayant utilisé une méthode astucieuse pour voler de l'argent à des commerçants. Le service de police invite les entreprises à le joindre si elles croient avoir été victimes du suspect.

L'homme a réussi à leur soutirer de l'argent en utilisant une ruse fort simple. Il se présente à la caisse pour acheter un bien de moindre valeur. Une fois la transaction terminée, il demande au caissier

de lui échanger des coupures d'argent.

À plusieurs reprises, il fait semblant de changer d'idée sur les espèces qu'il souhaite obtenir. Cette stratégie vise à distraire l'employé pour lui faire perdre le compte de la monnaie. Le suspect réussit à faire un profit variant de quelques pièces à plus de 300\$.

Pour le moment, le quinquagénaire a utilisé sa méthode à une reprise, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Un commerçant a déposé une plainte à cet effet, le 5 octobre 2012.

Néanmoins, les policiers

suspectent qu'il pourrait avoir eu recours à son astuce dans différents établissements, dont des pharmacies, des épiceries et des dépanneurs. L'individu est d'ailleurs relié à des actes similaires ailleurs en Montérégie.

L'homme a été arrêté en janvier dernier. Il comparaitra devant la justice prochainement pour répondre à des accusations de fraude.

Les commerçants qui croient avoir été bernés par cet individu sont priés de communiquer avec le sergent-détective Ken Martin, au 450 359-2562. ■

ACTUALITÉ

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Opération Catalyseur

Les policiers du poste de la MRC du Haut-Richelieu de la Sûreté du Québec ont participé à l'opération Catalyseur durant le long congé de Pâques. L'opération concernait les déplacements près de la frontière.

Les policiers de la SQ et leurs collègues américains effectuaient en même temps la vérification des conducteurs pour détecter ceux qui conduisaient avec les capacités affaiblies, dépassaient la vitesse permise, roulaient sans

AUX 4 COINS DE LA VILLE

porter leur ceinture ou encore utilisaient leur cellulaire au volant.

Trois barrages routiers ont été dressés à Lacolle, durant le long week-end. Dans la nuit du vendredi 29 mars, les policiers étaient postés sur la route 221, à l'intersection de la montée Guay. La nuit suivante, ils ont érigé un barrage à l'intersection des routes 223 et 202.

Enfin, la nuit du 31 mars, ils étaient localisés à l'intersection des routes 202 et 221. Un conducteur ayant les facultés affaiblies a alors été intercepté et arrêté. La compilation des données concernant le nombre de constats d'infraction émis est à venir.

Facultés affaiblies

Un citoyen a alerté les policiers sur la conduite erratique d'un automobiliste qu'il suivait sur la route 202, le dimanche 31 mars, à 22 heures.

Les policiers de la Sûreté du Québec ont intercepté le suspect à Saint-Georges-de-Clarenceville. Le conducteur, un résident de Cowansville, avait les facultés affaiblies, indique le sergent Daniel Landry du poste de la MRC du Haut-Richelieu. L'individu a refusé de se soumettre à l'alcootest. Il a été libéré et pourrait devoir faire face à des accusations. ■

MAUVAIS TRAITEMENT À DES ANIMAUX

Choix du jury au procès de Doriane Champagne

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Le jury composé de sept hommes et cinq femmes commence à entendre ce matin (jeudi) la preuve au procès de Doriane Champagne, accusée d'avoir causé, à des animaux, des douleurs et des souffrances sans nécessité.

L'infraction reprochée à la femme aurait été commise au cours de l'année 2010, à Saint-Jacques-le-Mineur. La juge Hélène Di Salvo de la Cour supérieure préside le procès. Me Nicolas Rochon occupe pour le ministère public et Me Serge Lavallée défend l'accusée.

La durée prévue du procès est de deux semaines. Ce matin, après son exposé d'ouverture, le procureur de la Couronne appellera les premiers témoins de la poursuite.

Mardi matin, aux quelque 150 personnes entassées dans la salle d'audience du palais de justice de Saint-Jean, la juge a dit être consciente que d'être choisi comme juré pouvait présenter des inconvénients. Cependant, elle les a assurés que la plupart des personnes ayant occupé cette fonction ont été heureuses de leur expérience. «Il s'agit d'un devoir que vous devez accepter avec grâce et honneur», a-t-elle poursuivi. «La fonction de jury est la plus importante qu'un citoyen peut jouer dans l'administration de la justice», a-t-elle fait valoir.

EXEMPTIONS

Par la suite, la juge a énuméré les motifs prévus à la loi et qui peuvent amener une personne à ne pas pouvoir agir comme juré. Elle a d'abord dressé la liste des personnes inhabiles à agir comme juré. Ce sont entre autres les parlementaires, les juges, les coroners, les avocats, les notaires, les agents de la paix ainsi que leur conjoint. Il en est de même pour les personnes souffrant d'une déficience intellectuelle ou une maladie mentale, celles qui ne parlent pas suffisamment le français, car le présent procès se déroule dans cette langue.

Sans être inhabiles à être jurés, d'autres personnes peuvent être exemptées comme les ministres du culte, les membres du personnel de l'Assemblée nationale, les fonctionnaires de justice, les membres des Forces canadiennes (la régulière) ainsi que leur conjoint. Peuvent l'être aussi les personnes ayant un handicap, celles ayant des problèmes de santé ou encore une charge domestique qui pourraient les empêcher d'occuper la fonction. Les personnes âgées de 65 ans et plus peuvent demander une exemption.

En vertu du Code criminel, la juge peut aussi accorder des exemptions aux personnes qui auraient une connaissance personnelle de la cause, connaîtraient l'accusée, les avocats, les témoins ou encore les individus ayant déjà fait l'objet d'accusations de même nature. Les personnes qui ont fait partie d'un jury au cours des cinq dernières années peuvent être exemptées aussi. Le tribunal

peut aussi exempter des personnes pour des motifs qu'il juge valables.

La juge a accordé une exemption à une soixantaine de personnes qui se sont présentées devant elle avant la sélection du jury. Par la suite, le choix du jury s'est déroulé rondement. En moins d'une heure, les douze citoyens étaient trouvés.

ALLOCATION

Une modification récente au tarif de l'allocation versée aux jurés l'a portée à 103\$ par jour, somme à laquelle s'ajoute un montant pour les repas pris en commun et pour le transport. La juge a précisé qu'aucune indemnité n'était toutefois prévue pour la perte de salaire. Même si le jury ne siégeait par mercredi, l'allocation quotidienne sera versée à ses membres.

La juge a assuré les jurés qu'ils ne devaient pas craindre d'être séquestrés, une mesure exceptionnelle qui ne s'appliquera pas dans le présent cas. Les jurés retourneront donc tous les soirs à la maison. Ce n'est qu'à l'étape des délibérations pour en arriver à un verdict qu'ils ne pourront plus se séparer.

Le jury siège du lundi au vendredi. L'avant-midi se déroule de 9h30 à 12h30 avec un arrêt de 15 minutes. La cour reprend à 14 heures pour suspendre ses travaux à 16h30.

JURY

Après la constitution du jury, la juge Di Salvo a donné ses premières directives aux douze jurés. Elle leur a rappelé l'importance de leur serment qui comporte notamment l'obligation de garder le silence sur leurs délibérations.

Elle leur a expliqué qu'ils devaient en arriver à un verdict en ne se référant qu'à la preuve présentée en salle d'audience, en excluant toute information entendue auparavant ou en se basant sur l'opinion publique. De plus, les jurés ne doivent pas jouer aux détectives durant le procès.

La juge les a invités à conserver un esprit ouvert et à ne pas commencer immédiatement à discuter entre eux de la cause, mais d'attendre plutôt la fin du procès.

Elle a rappelé aux douze citoyens qu'ils ne devaient pas discuter de l'affaire avec les membres de leur famille et leurs amis. Sous peine de violer la loi, ils ne pourront jamais discuter de leurs délibérations. Ils pourront toutefois parler de leur expérience de jurés.

Nouveauté dans les directives que formulent les juges aux jurés: il est interdit de communiquer des informations de la cause par Twitter et clavardage, sur Facebook. «Ne vous servez surtout pas des réseaux sociaux», leur a dit la juge.

Les jurés ont été initiés aux grandes notions de droit que sont la présomption d'innocence et le doute raisonnable.

Le jury aura à se choisir un président qui mènera leurs discussions et parlera pour les douze membres. La juge leur a conseillé d'attendre de se connaître un peu. ■



La victime a été transportée à l'hôpital, mais on ne craignait pas pour sa vie.

AGRESSION DANS LE QUARTIER NDA

Battu par deux individus

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Un homme de 32 ans a été transporté d'urgence à l'hôpital après avoir été battu au visage, lundi après-midi, dans un appartement situé au 482B, rue Mercier.

L'agression s'est produite vers 13h25. Selon les policiers, la victime ne demeurerait pas à cet endroit.

«Il s'agissait d'un logement vacant, indique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Anctil. Les deux suspects sont entrés, mais on ne peut pas dire si la victime leur a ouvert.»

Néanmoins, on sait que l'occupant a fui en voyant ses agresseurs. Il n'a toutefois pas été assez rapide pour s'éviter quelques coups.

«Ils l'ont frappé à l'aide d'un objet contondant. La victime a subi des lacérations

au visage», indique le policier, qui précise que plusieurs informations doivent demeurer confidentielles aux fins d'enquête.

RECHERCHES

Appelés sur les lieux par un témoin qui a entendu l'altercation, les policiers n'ont pas réussi à appréhender les suspects.

«Ils ont pris la fuite à pied, révèle Martin Anctil. Nous avons effectué une opération de ratissage, mais nous ne les avons pas retrouvés.»

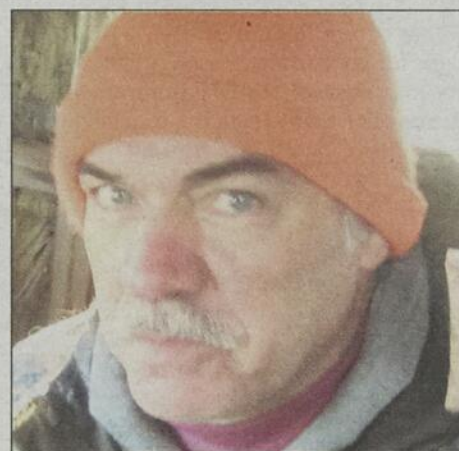
Pour le moment, aucune description des individus n'est fournie par les autorités.

Le porte-parole du service de police mentionne aussi que les causes de cette agression armée sont toujours sous enquête.

Une ambulance a été appelée sur les lieux pour transporter la victime. On ne craignait toutefois pas pour sa vie. Soulignons qu'elle est bien connue du milieu policier. ■

Retrouvé mort

L'homme de 58 ans, Jacques Croteau, qui était recherché par les policiers, a été retrouvé mort sur le chemin du Coteau de trèfle, près de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 27 mars. Il avait été vu pour la dernière fois le 11 mars, dans une résidence de la rue Massé, dans le secteur Saint-Luc. Les autorités pensaient qu'il se trouvait toujours dans les environs. C'est un passant qui a retrouvé la dépouille sur le terrain inhabité, à Carignan. Plusieurs indices laissent croire à un suicide. Une autopsie permettra de confirmer la cause du décès. ■



CLINIQUE ÉPILATION ET ESTHÉTIQUE
LASERPLUS

Pensez-y...
pour votre épilation au laser

BIKINI / AISSELLE **89\$**

PLUS DE 10 ANS D'EXPÉRIENCE

epilationlaserplus.com

Suivez-nous sur

6955, boul. Taschereau # 215
Brossard • 450 443-5655

383, boul. Séminaire Nord # 131
St-Jean-sur-Richelieu
450 542-5155 / 514 376-9658

Sa cour envahie par les chats errants

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Josée Bienvenue est excédée de respirer les odeurs d'excréments. Avec le dégel, la situation est intolérable. Pourtant, la résidente d'Iberville ne possède pas d'animaux. Ce gâchis est le produit d'une colonie de chats errants qui a envahi son quartier.

On est loin du centre-ville, en plein secteur résidentiel. Sur la rue Marguerite, il faut jeter un coup d'œil au sol avant de poser son pied à terre.

Dans l'allée menant à la porte d'entrée de Mme Bienvenue, des excréments sont ensevelis sous la gravelle. Il n'y a pas à chercher longtemps avant de voir se multiplier les petits amoncellements. Il y en a par dizaines dans le gazon, autant à l'avant qu'à l'arrière.

Le pire, c'est que le ménage de printemps a déjà été fait. Au premier dégel, l'odeur insoutenable a convaincu les résidents de sortir leur pelle. Résultat, ils ont rempli un sac d'épicerie d'excréments.

Visiblement, le travail est déjà à refaire. «J'ai observé au moins huit chats différents, cet hiver, indique Josée Bienvenue. Ils n'appartiennent à personne. Un seul voisin fait sortir son animal à l'extérieur et il ne va jamais loin.»

INTOLÉRABLE

Celle qui est mère de deux fillettes doit être sévère pour éviter qu'elles touchent aux



Josée Bienvenue est excédée de respirer les odeurs d'excréments laissés sur son terrain par une colonie de chats errants, à Iberville.

excréments. Il est donc strictement interdit de jouer sur le terrain.

«Après la tempête record, nous avons décidé de faire une exception et s'amuser

dans la neige. J'étais convaincue qu'il en y avait suffisamment pour tout enterrer. Quand nous sommes rentrés, l'habit de neige de ma fille était taché. C'est intolérable», estime Josée Bienvenue.

Celle qui demeure derrière le Rona Ferronnerie Houle a contacté la Ville pour dénoncer la situation. Elle a été renvoyée au poste de police, puis au refuge AMR.

«On m'offre de louer une cage à mes frais pour 45\$ par semaine. Ils viendront chercher les chats si je les capture. Je vais sûrement devoir le faire. Plusieurs des animaux semblent malades. Je ne veux pas qu'ils contaminent mes enfants», explique la résidente.

Celle-ci ne considère toutefois pas cette solution comme permanente. Elle sait qu'un seul couple de chats non stérilisé peut repeupler son quartier.

«Je trouve que l'idée d'une unité mobile qui prend soin des colonies de chats errants est excellente. C'est une responsabilité citoyenne», croit Josée Bienvenue.

Rappelons que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pourrait revoir son règlement municipal concernant la garde d'animaux, ce printemps.

À Brossard, les propriétaires qui laissent leurs chats aller dehors doivent maintenant les stériliser et les identifier. Pour les animaux errants, la municipalité les prendra en charge. Ils seront capturés, stérilisés et relâchés. ■

Rencontre sur les enfants victimes d'actes criminels

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Un après-midi de réflexion ayant pour thème: «Nous avons tous un rôle à jouer, la victimisation des enfants», se tiendra le mercredi 24 avril, au pavillon Dextraze du Collège militaire royal de Saint-Jean. Le grand public y est invité.

L'activité aura lieu dans le cadre de la Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels. Elle est organisée par le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC) de la Montérégie.

Parmi les conférenciers, on compte la sergente détective Isabelle Beaupré du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu. Elle

traitera du rôle des policiers lors d'une enquête impliquant un enfant victime d'un acte criminel.

Me Nicolas Rochon, procureur de la Couronne à Saint-Jean entretiendra l'auditoire de la spécificité des dossiers quand les enfants sont victimes ou témoins devant le tribunal.

Jacinthe Béland, intervenante au point de service de Saint-Jean du CAVAC de la Montérégie, expliquera certaines mesures d'aide mises en place quand des enfants doivent témoigner. Elle présentera aussi les services du CAVAC.

Un psychologue sera aussi au nombre des conférenciers. Il parlera du stress post-traumatique chez l'enfant et de l'aide que peuvent lui apporter ses parents et ses proches.

L'accueil des personnes intéressées à assister

à cette rencontre se fera à 13 heures. Les conférences se dérouleront de 13h30 à 16 heures. Les gens doivent réserver d'ici le 8 avril en écrivant à marie-claude.houle@justice.gouv.qc.ca ou par téléphone au 450 358-0152.

CAVAC

Les bureaux du point de service de Saint-Jean du CAVAC sont situés au palais de justice. L'équipe est composée de professionnels en travail social, en psychologie et en criminologie. Les intervenants offrent diverses formes d'aide. Parmi elles, l'intervention post-traumatique et psychojudiciaire permettant d'évaluer les besoins et les ressources de la personne victime d'acte criminel. À la suite de l'évaluation, une intervention est proposée

dans le but de réduire les conséquences de l'acte criminel chez la victime.

Les intervenants fournissent aussi de l'information sur les droits et les recours de la personne victime d'acte criminel. Ils l'informent sur les grandes étapes du processus judiciaire, le programme d'indemnisation des victimes, etc. Ils lui apportent aussi de l'assistance pour remplir différents formulaires. Ils peuvent les orienter vers des services spécialisés tels que les ressources juridiques, médicales, sociales, communautaires. Ils offrent aussi de l'accompagnement dans les démarches auprès des ressources et auprès de l'appareil judiciaire pendant le cheminement du dossier.

Les services de première ligne sont gratuits et confidentiels. ■

202, rue Richelieu, bureau 205
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 358-5737
www.madoreavocats.com

Me Nathalie Madore
Me Suzanne Cadieux
Me Marie-Claire Blouin
Me Jessica L'Heureux
Me Nadia Boudreault

MADORE CADIEUX
AVOCATS

Pour faire respecter vos droits, vous pouvez compter sur le professionnalisme, la rigueur et la discrétion des avocates du cabinet Madore & Cadieux.

Madore & Cadieux, le cabinet spécialisé en droit de la famille.

- DIVORCES • SÉPARATIONS • GARDE D'ENFANTS
- PENSIONS ALIMENTAIRES
- HOMOLOGATION DE MANDATS D'INAPTITUDE
- TUTELLES • CURATELLES
- LITIGE ET PROCÉDURE À L'AMIABLE

OMNIPRATICIEN MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PHLÉBOLOGIE

CLINIQUE DU DOCTEUR ANDRÉ RIVARD

CLINIQUE DE PHLÉBOLOGIE

- TRAITEMENT DES VARICES
- ÉCHOSCLÉROSE

CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT

- MAINTIEN DU POIDS SANTÉ

895 boul. du Séminaire N #203
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-7744

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

■ Avocats

La Ville confie à la firme Dunton Rainville le contrat de services juridiques dans le cadre de ses relations de travail avec ses cols blancs et ses cols bleus. Ce contrat est accordé sans appel d'offres, comme le permet la loi. C'est un avocat de la même firme qui défend le conseiller et maire suppléant, Yvan Berthelot, dans la cause qui l'oppose à l'homme d'affaires Yves Cloutier.

Le conseiller Justin Bessette s'est demandé si M. Berthelot ne se plaçait pas en conflit d'intérêts en restant à la table du conseil au moment d'octroyer le contrat. Comme il présidait l'assemblée et ne votait pas, il semble qu'il n'avait pas à se retirer, selon le greffier, Me François Lapointe. En outre, s'il s'agit de la même firme, il ne s'agit pas du même avocat.

M. Bessette aurait souhaité que la Ville lance un appel de services pour octroyer ce contrat. M. Berthelot fait valoir que la Ville sépare ses contrats de services juridiques en matière de relations de travail entre deux firmes d'avocats spécialisés en droit municipal. Dunton Rainville s'occupe des cols blancs et des cols bleus alors que Bélanger Sauvage agit dans les dossiers des pompiers et des policiers.

■ Rue Rhéaume

La Ville confie à la firme P. Baillargeon le contrat pour la reconstruction des infrastructures de la rue Rhéaume, dans le quartier Saint-Gérard. Le prix est de 814 292\$, taxes incluses. Il s'agissait de la seule soumission conforme parmi sept.

La Ville a également reçu une seule soumission conforme pour la fourniture d'essence et de carburant diesel pour le secteur est. Le contrat de trois ans est accordé à Dépanneur super 7. Le prix est celui à la pompe moins 0,01\$ le litre pour l'essence sans plomb et moins 0,03\$ le litre pour le diesel. Au total, le coût devrait osciller autour des 210 150\$.

La compagnie Industrial Scientific assurera le service de location, d'installation et d'entretien de détecteurs de gaz dans sept bâtiments municipaux pour un terme de 50 mois. Le coût est de 111 100\$. Il semble que l'entreprise soit la seule en mesure d'offrir ce service.

■ Poursuite

Tout les mois, le conseil reçoit un feuillet d'information sur la correspondance de même que sur les poursuites dont la Ville fait l'objet. Il y en a plus qu'on pense, mais rarement de grosses affaires.

Dans le dernier feuillet, des voitures endommagées lors d'opérations de déneigement ou par des nids de poule. Un cas plus rare, celui d'un automobiliste qui poursuit la municipalité «pour voiture enlisée à cause de la neige».

■ Taxis

La Ville réserve des espaces de stationnement public pour les taxis à cinq endroits dans la ville: sur la rue McMillan, près de l'Hôpital, du côté ouest de la rue du Quai, dans le stationnement municipal à proximité du pont Gouin, à Iberville, dans le stationnement de la rue Champlain (près du Capitole) et sur la rue Richard, du côté ouest du cimetière.

OPPOSITION DE LA VILLE

Rogers revient à la charge avec son projet d'antenne au club de golf

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La compagnie Rogers Communications vient d'entreprendre une consultation publique sur son projet d'ériger une antenne de télécommunication sur le terrain du Club de golf de Saint-Jean. Elle réalise sa démarche en vertu du processus d'Industrie Canada, contournant ainsi la procédure de la municipalité. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'oppose à cette démarche.

C'est la troisième fois que Rogers entreprend cette démarche. En 2009, elle a soumis le projet de quatre tours dans l'agglomération. Toutes ont fait l'objet d'opposition. En consultation avec la Ville, des solutions ont été trouvées dans trois cas. La quatrième antenne était projetée à proximité du hangar du club de golf, un emplacement vite dénoncé par les voisins.

En 2011, Rogers est revenue à la charge en proposant un emplacement à proximité du vert numéro 12 et de la voie ferrée, sur le parcours du club de golf. La procédure de consultation avait alors été menée en vertu du règlement municipal sur les usages conditionnels. Une soirée d'information avait été organisée à l'hôtel de ville.

Pour l'occasion, Rogers avait retenu les services d'un médecin, consultant d'Hydro-Québec, pour expliquer les impacts des micro-ondes sur la santé humaine. À ce jour, aucune étude n'avait démontré un effet sur la santé. En outre, à 100 mètres, les antennes projetées, l'exposition aux micro-ondes correspondrait à 1% de la norme maximale. Quelques mois plus tard, une recension réalisée par l'Institut de santé publique du Québec en était arrivée aux mêmes conclusions.

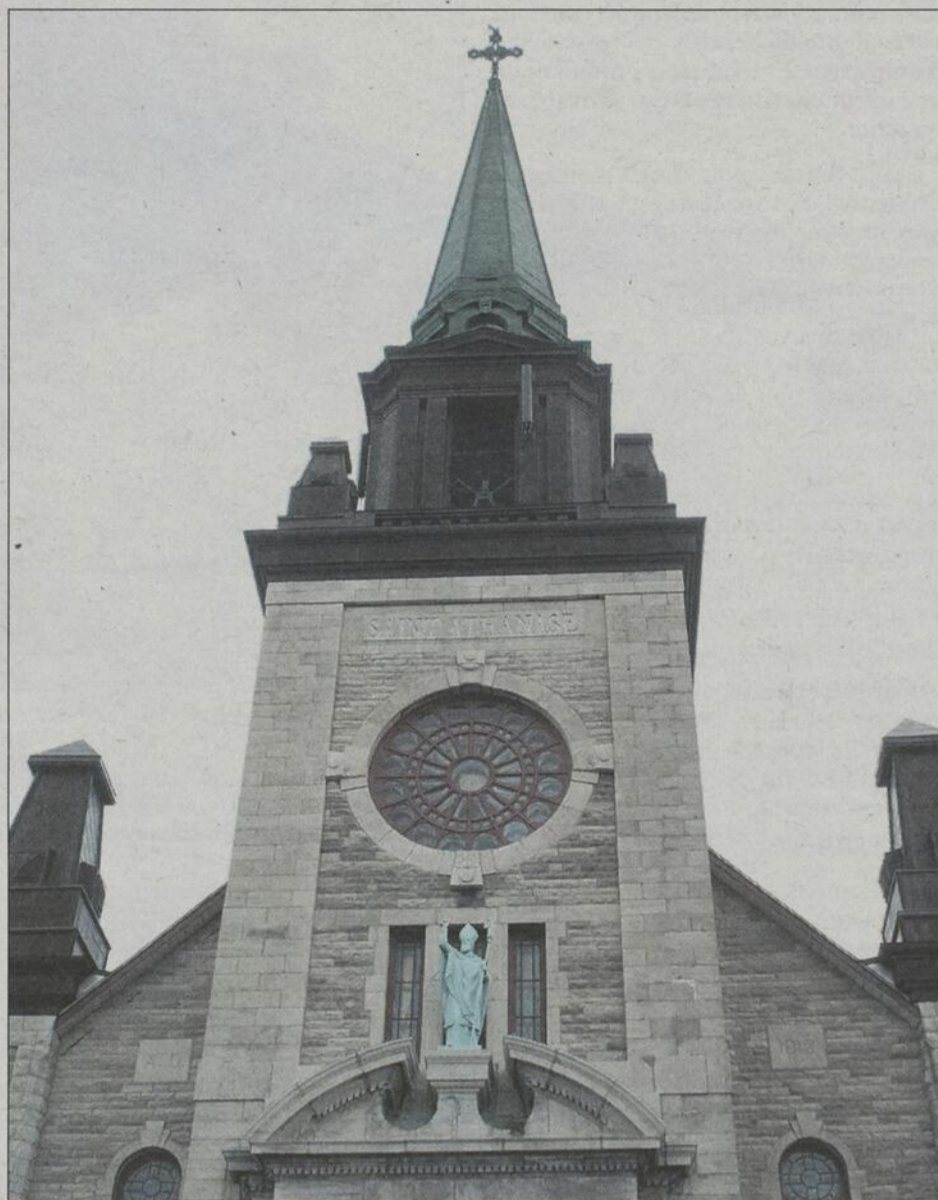
ENFANTS

Ça n'avait pas convaincu les citoyens du voisinage. Ils se référaient et se réfèrent toujours à une étude recommandant qu'aucune antenne de télécommunication ne soit installée à moins de trois cents mètres d'une école. Les enfants seraient plus vulnérables aux effets des micro-ondes générées par les antennes. La tour de Rogers serait à 208 mètres de l'école Saint-Eugène. Face à l'opposition des citoyens, la Ville a rejeté la demande d'usage conditionnel.

Rogers revient à la charge avec le même projet, précise Luiza Staniec, chef des relations avec les médias. Il s'agit d'installer une tour à treillis d'une hauteur de 45 mètres. Outre les équipements de Rogers, elle est appelée à supporter éventuellement des équipements de Telus et de Videotron. L'antenne doit couvrir un territoire qui s'étend du boulevard Montcalm à la rue Belvédère et du boulevard du Séminaire à la rue Bellerive, à Saint-Athanase.

La compagnie a considéré cinq emplacements avant de choisir le site actuel. La compagnie Rheinmetall et la famille Ouimet, propriétaire du champ de pratique, ne veulent pas du projet. En plus du hangar et du site retenu, la compagnie a aussi évalué le terrain adjacent à la cantine du 9^e trou, une solution qui semblerait satisfaire les citoyens. Dans ce cas, a-t-on compris des propos du conseiller Jean Fontaine, il semble que ce soit les membres du club qui rejettent cette solution.

Le document rappelle également que les



En 2009, la compagnie et la Ville s'étaient entendues sur des alternatives pour trois des quatre projets d'antenne. À Iberville, elle a été fixée au clocher de l'église.

activités de Rogers sont sous la juridiction des lois fédérales. L'entreprise a choisi de mener sa consultation selon le processus d'Industrie Canada.

C'est ce qui heurte la municipalité. Le conseil a adopté une résolution pour s'opposer à la procédure réalisée par Rogers. Normalement, le processus d'Industrie Canada est utilisé quand une municipalité n'a pas son propre processus de consultation de la population. Elle demande à la compagnie de se soumettre au processus

municipal relatif aux usages conditionnels. La position actuelle de la Ville, qui doit être transmise à la compagnie et à Industrie Canada, ne signifie pas qu'elle s'oppose au projet.

En fin d'assemblée, le conseiller Jean Fontaine a mis en évidence la demande et le besoin grandissant pour les communications sans fil. Il croit qu'il y a moyen de trouver un emplacement sur le terrain de golf qui puisse satisfaire tout le monde. ■

Le Mouvement écologique en assemblée le 9 avril

Le Mouvement écologique du Haut-Richelieu tiendra la prochaine rencontre de son conseil d'administration le mardi 9 avril 2013 à 19h30.

Les membres du Mouvement ainsi que les personnes préoccupées par l'état de l'environnement sont invitées à ces rencontres. La prochaine réunion permettra de faire le point sur le plan de conservation et le projet de politique de l'arbre de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

À sa dernière assemblée, l'organisme a accueilli le directeur du Service de l'urbanisme de la Ville, Luc Castonguay, et le chef de la Division environnement et

développement durable, Francine Van Winden, pour tracer un bilan du plan de conservation. Ils ont aussi présenté les solutions qui s'offrent à la municipalité pour assurer la pérennité du plan.

Depuis, la Ville a présenté publiquement un portrait de la situation, y compris les coûts consacrés à l'acquisition de propriétés ciblées par le plan. Par ailleurs, la Ville vient de dévoiler le projet de sa politique de l'arbre.

La rencontre du 9 avril aura lieu au local Animation 1 du Centre Fernand-Charest, 190 rue Laurier, à Saint-Jean-sur-Richelieu. ■

INTÉGRATION ARCHITECTURALE

Des plans obligatoires sur toute la rue Champlain

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'apprête à modifier son règlement d'urbanisme pour soumettre l'ensemble de la rue Champlain à son règlement sur les «plans d'implantation et d'intégration architecturale» (PIIA). En outre, trois lieux de culte sont assujettis à cette mesure.

Dans les zones de PIIA, les propriétaires doivent soumettre un plan à la Ville lorsqu'ils veulent faire des travaux de rénovation, de démolition, d'agrandissement ou de construction. Ces plans sont analysés en fonction des normes de construction prévues au règlement, mais aussi en fonction de critères plus subjectifs, voire de bon goût.

Ces zones regroupent généralement des immeubles à vocation commerciale, mais aussi les vieux quartiers. À Saint-Jean, le Vieux-Saint-Jean, le Vieux-Iberville de même qu'une bonne partie de L'Acadie sont soumis à ce règlement. Ainsi, la portion de la rue Champlain à l'intérieur du périmètre du centre-ville est déjà soumise au règlement.

L'an dernier, la construction d'un immeuble de bureaux sur la rue Champlain a provoqué des réactions négatives tant chez les citoyens que chez les élus, rappelle le directeur du Service de l'urbanisme, Luc Castonguay. Pourtant, la Place Barnabé respecte en tout point la réglementation d'urbanisme. La zone où le bâtiment a été construit n'était pas une zone de PIIA. Même chose pour un immeuble de six logements construit un plus loin, dans le voisinage du magasin Canadian Tire.



Une zone de PIIA existe déjà pour la rue MacDonald. Elle constitue la limite des zones Champlain Sud et Champlain Nord.

VOLONTÉ POLITIQUE

Face à cette situation, des élus ont manifesté la volonté d'étendre le règlement sur les PIIA à l'ensemble de la rue Champlain. Le projet de règlement propose deux nouvelles zones, soit Champlain Sud, qui s'étend de la rue Saint-Paul à la rue MacDonald et Champlain Nord, qui couvre la portion

entre la rue MacDonald et le boulevard Saint-Luc.

Le but est d'assurer l'intégration harmonieuse d'un bâtiment ou d'une construction au cadre existant. Le règlement vise également à préserver et à mettre en valeur les abords de la rivière et de la rue Champlain. Les plans proposés devront

notamment apporter un soin à la composition de chaque façade d'un bâtiment et particulièrement à celle faisant face à la rue.

Les aménagements paysagers devront mettre en valeur le cadre bâti et naturel. Ils devront préserver un maximum d'arbres matures existants et toute autre végétation de qualité sur le terrain. Les arbres coupés devront être remplacés par de la végétation de quantité et de qualité égale ou supérieure.

IMPACT VISUEL

L'impact visuel des aires de stationnement devra être minimisé. Les équipements comme les conteneurs à déchets devront être placés en cour arrière et être peu visibles de la rue.

Par ailleurs, le même projet de règlement inscrit trois lieux de culte à la liste des bâtiments patrimoniaux de la Ville. Il s'agit de l'ancienne église Notre-Dame-Auxiliatrice, de l'ancienne église Saint-Lucien et de l'Église Sacré-Cœur de Jésus, à Iberville. En étant inscrits dans cette liste, ces bâtiments sont automatiquement soumis à la procédure de PIIA.

Cela n'empêche pas de modifier leur architecture, note M. Castonguay, en prenant pour exemple le projet de recyclage de l'église Saint-Edmond. Les promoteurs devront toutefois soumettre un PIIA de leur projet. Notons que ces plans doivent passer par le filtre du Service de l'urbanisme avant d'être soumis au comité consultatif d'urbanisme. Au bout de la procédure, c'est le conseil municipal qui a le dernier mot. ■

LE MARDI 9 AVRIL, AU RESTAURANT LE BLEU MARIN

La Ligue d'action civique tient une assemblée à Saint-Jean

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La Ligue d'action civique doit tenir une réunion à Saint-Jean-sur-Richelieu, le mardi 9 avril, à 17 heures, au restaurant Le Bleu marin (Le nautique). Le président de l'organisme, Frédéric Lapointe, vient rencontrer les candidats locaux aux prochaines élections municipales.

La Ligue d'action civique a été fondée en septembre 2011, à Montréal. Son but est de promouvoir une saine gouvernance et de bonnes mœurs en politique municipale.

Son nom rappelle le mouvement lancé par Jean Drapeau et Pacifique Plante, à Montréal, dans les années 50. Elle compte déjà quelques membres de Saint-Jean-sur-Richelieu, dont au moins trois candidats à la mairie, Claude Bachand, Alain Laplante et Alain Paradis.

Sans pouvoir fournir les détails de la réunion, Frédéric Lapointe confirme sa tenue en entrevue téléphonique. En fait, la nouvelle de cet événement a coulé sur Facebook avant que Claude Bachand ne publie un communiqué pour l'annoncer. Il invite publiquement tous les candidats à la mairie à participer à l'événement.


Rappelant le contexte de la commission Charbonneau et les interventions de l'Unité permanente anticorruption à Saint-Jean, il estime que les candidats doivent s'engager à mener une campagne propre. La probité et l'intégrité doivent être les phares de la démarche politique de chacun. En ce sens, M. Bachand, qui semble s'approprier l'événement, affirme épouser parfaitement la philosophie de la Ligue.

Pour sa part, M. Lapointe voit un symbole dans la tenue d'un événement qui doit réunir plusieurs candidats. Il note que les électeurs sont aussi invités à assister à la rencontre.

En vue de la prochaine campagne électorale, la Ligue souhaite réhabiliter la politique municipale. Il insiste sur l'importance de participer et de voter pour rétablir une saine gouvernance. Si ce n'est pas le cas à Saint-Jean, il observe que les candidats se font rares dans certaines localités.

Au moment de l'entrevue, M. Lapointe n'a pu préciser quel serait exactement le déroulement de la soirée. Il est certain qu'il prononcera un discours et que les candidats présents seront aussi invités à le faire. M. Lapointe assure que la rencontre n'aura pas un climat électoral ni partisan. ■

Félicitations



à Benoit Mercier pour tes 36 ans de services à la Commission Scolaire des Hautes-Rivières.

Nous soulignons ton dévouement envers le personnel enseignant et les étudiants qui se souviendront de toi longtemps.

De Denise et de tous tes nombreux amis.

Bonne retraite Ben

Remise **GRANDMONT** RG

SPÉCIAUX SUR 25 MODÈLES JUSQU'AU 13 AVRIL 2013

50% KIT DÉCOR

2275, chemin St-Jean, LaPrairie 450.619.6327

59, route 104, St-Jean-sur-Richelieu 450.346.9986

www.remisegrandmont.com

Pensez-y c'est votre santé!

- Confection et réparation de prothèses partielles ou complètes
- Prothèses B.P.S.
- Service d'implantologie complet fait sur place



Robert Brillon, d.d.

Solène & Robert Brillon Denturologistes

465, 1^{re} Rue (secteur Iberville) 450 347-1689
www.robertbrillondenturologiste.com

TERRITOIRE



ZONAGE AGRICOLE
Dézoning,
Droits acquis
Demande à la C.P.T.A.Q.
Témoign expert, etc.

Richard Brunet, urbaniste

514 353-9555
www.giam.ca/territoire.pdf

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

■ Stationnement

Récemment, la Ville a éliminé une case de stationnement du côté ouest de la rue Champlain, à proximité de la rue Saint-Jacques. Le citoyen Réjean Fluet s'est montré perplexe puisque la résolution du conseil précisait que l'interdiction de stationner s'étendait sur 28 mètres. C'est beaucoup plus qu'une seule case.

M. Fluet s'est rendu voir. Il concède qu'une seule case est éliminée puisque la zone d'interdiction longe le stationnement de l'édifice du COFFRE (ancienne Banque de Montréal). Il y a donc un espace réservé à l'entrée du stationnement. Il suggère de la fermer pour maintenir uniquement celle qui donne sur la rue Saint-Jacques. La Ville récupérerait deux ou trois cases de stationnement. L'organisme aussi.

Ce n'est pas anodin puisque le coût d'une place de stationnement hors rue revient à près d'une quinzaine de milliers de dollars. Forcément, pour maintenir l'offre de stationnement au centre-ville, il faut en créer hors rue si on en élimine sur la rue.

■ Pont

Les citoyens présents à la dernière séance du conseil ont pu jeter un coup d'œil sur les esquisses proposées pour le nouveau pont Gouin, déjà publiées dans *Le Canada Français*. Le maire suppléant, Yvan Berthelot, a reçu l'autorisation de les montrer. Le ministère des Transports refusait que ces plans soient rendus publics.

■ Chemins de fer

Le conseiller Germain Poissant souhaite que la Ville fasse des représentations auprès des deux transporteurs ferroviaires pour qu'ils évitent de faire des manœuvres à la hauteur des passages à niveau du parc industriel pendant l'heure du dîner. Selon M. Poissant, lui-même retraité du CP, il arrive que des travailleurs se butent à un convoi pendant parfois une quinzaine de minutes à l'heure du dîner. Quand ils ont une heure pour aller manger, il leur reste peu de temps pour le repas et leur transport.

■ Rang des Cinquante-quatre

Le conseil autorise la signature d'une entente avec la Ville de Richelieu relativement à la quatrième phase de réfection du rang des Cinquante-quatre, le chemin mitoyen à la limite des deux municipalités. Les travaux doivent porter sur la fondation et le pavage de la route. La Ville autorise une dépense de 320 000\$ et un emprunt de 160 000\$ à cette fin.

Dans ce projet, le tiers de la part de la Ville de Saint-Jean sera à la charge du secteur Saint-Athanase, une situation que le conseiller Justin Bessette trouve injuste. Il estime que le rang des Cinquante-quatre est une voie de transit et qu'il devrait être à la charge de la «grande ville». Dans le règlement sur la répartition des coûts des immobilisations, il est plutôt identifié comme une voie locale. M. Bessette souhaite que ça change. Il semble que ce soit déjà prévu dans une refonte du règlement. ■



Les travaux doivent être terminés au mois de décembre.

Le chantier reprend sur le boulevard Saint-Luc

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Les travaux d'urbanisation du boulevard Saint-Luc reprennent lundi prochain, le 8 avril. Les automobilistes en ont pour huit mois à subir les inconvénients de ce projet attendu depuis trois décennies.

Le maire Gilles Dolbec a déjà dit de ce dossier que c'est celui sur lequel il a travaillé le plus longtemps. Il en était déjà question au début des années 80. Ponctuellement, l'homme d'affaires Roch Goulet, qui a construit la Place du centre-ville, à Saint-Luc, venait rafraîchir la mémoire des élus pour que l'artère centrale de la ville soit modernisée.

Le projet a finalement été lancé en août dernier au coût de 10,6 millions. Essentiellement, les travaux consistent à refaire le réseau d'égouttement pluvial, à construire des trottoirs et à réaliser des aménagements conformes aux normes modernes d'urbanisme. La Ville en profite pour rénover le réseau d'égout sanitaire et l'aqueduc.

La Carrière Bernier a obtenu le contrat. L'entreprise a choisi de réaliser les travaux en deux phases, elles-mêmes réalisées en deux étapes. La zone de travaux s'étend de la rue Bernier au chemin Saint-André. Elle est découpée en deux sections à la hauteur

des feux de circulation de la rue Clermont. Cette intersection permet de dévier la circulation à contresens sans devoir aménager un chemin temporaire. Sur chacune de ces deux sections, l'entrepreneur exécute les travaux d'un côté du boulevard, puis de l'autre.

PREMIÈRE ÉTAPE

Dans une première étape, l'automne dernier, il a refait le côté sud du boulevard, entre le chemin Saint-André et la rue Clermont. Tout le reste du projet doit être complété d'ici le mois de décembre. Tout au plus, il se peut qu'il reste des travaux de terrassement et de paysagement à terminer le printemps suivant. Les travaux se déroulent d'ouest en est. Le réseau pluvial se jette dans la rivière des Iroquois, à proximité du chemin Saint-André. Il faut partir de l'aval pour remonter vers l'amont du réseau.

Le nouvel aménagement prévoit la construction de trottoirs avec une bande gazonnée les séparant de la chaussée. La chaussée est bordée de bordures de béton. Le fossé dans le terre-plein central est éliminé. Le terre-plein est comblé et gazonné.

Les entrées charretières sont mises aux normes. Actuellement, c'est un peu l'anarchie. Face à bien des immeubles, on peut accéder au stationnement sur toute la façade des terrains, une situation jugée dangereuse. Sur la section entre la rue Clermont et le

chemin Saint-André, on retrouve quelques commerces. Cependant, sur la portion jusqu'à la rue Bernier, il y a un commerce presque à chaque porte.

L'an dernier, pendant les travaux, l'entrepreneur a maintenu une allée de circulation le long du chantier. Il assurait ainsi un accès aux propriétés tous les soirs et même souvent de jour. Ce sera d'autant plus crucial cette année en raison des nombreux commerces bordant le boulevard.

Par ailleurs, le seul chemin de détour proposé sera de rouler à contresens sur la chaussée inverse. D'ailleurs, il n'y a pas vraiment d'autres solutions. Depuis l'annonce du projet, les résidents de la rue Savard ont manifesté leur inquiétude. Ils craignent que les automobilistes empruntent leur rue pour rejoindre la rue Bernier.

L'an dernier, le chantier bloquait l'accès à cette rue, mais ce ne sera plus le cas cette année. Il faudra sans doute y ajouter des entraves pour rendre ce raccourci moins intéressant.

Lors de la première étape, des bouchons se formaient régulièrement sur la route 104, en provenance de l'ouest. Les automobilistes qui arrivent de La Prairie auront sans doute intérêt à faire le détour par les autoroutes 30 est, 10 est et 35 sud. Ils se paieront quelques kilomètres de plus, mais ils pourraient bien y gagner en temps. ■



MRC
Haut-Richelieu

1500\$ pour CIME

Le Centre d'interprétation du milieu écologique (CIME) Haut-Richelieu bénéficie d'une aide financière de 1500\$ de la MRC du Haut-Richelieu. La directrice générale, Renée Gagnon, reçoit le chèque des mains du préfet suppléant, Patrick Bonvouloir. ■

ACTUALITÉ

À LA MRC

Inondations

La municipalité régionale de comté (MRC) du Haut-Richelieu demande à la Commission mixte internationale des eaux limitrophes de prendre les mesures nécessaires pour obtenir des résultats immédiats dans l'atténuation des inondations. Le conseil des maires de la MRC a formulé cette demande à sa séance du 13 mars. La veille, la Commission avait tenu une audience sur son plan d'étude. La directrice générale de la MRC, Joane Saulnier, ainsi que des maires de municipalités riveraines du Richelieu et de la baie Missisquoi étaient présents. Ils ont été à même de constater que le plan d'étude n'aboutira pas avant plusieurs années, vraisemblablement pas avant la fin de la décennie. Dans sa résolution, la MRC demande formellement que la Commission prenne en compte l'impact des changements climatiques dans ses études, une mesure qui est déjà prévue.

Autoroute 35

La MRC donne son appui à la municipalité de Saint-Alexandre dans le dossier de l'échangeur de l'autoroute 35, qui doit être construit à proximité du village. La municipalité réclame que l'échangeur soit dans le prolongement du rang des Soixante, qui arrive de Mont-

Saint-Grégoire. Tel que le prévoit présentement le décret gouvernemental, l'échangeur est prévu dans l'axe du rang des Dussault, à l'ouest du village. L'option du rang des Soixante était celle privilégiée par le ministère des Transports au moment de lancer le projet d'achèvement de l'autoroute.

Cégep

À la demande du ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie, Pierre Duchesne, le conseil de la MRC soumet le nom du maire Yves Duteau, de Lacolle, comme candidat à un poste de représentant socioéconomique au conseil d'administration du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Cours d'eau

La MRC est en voie d'adopter formellement une procédure sur la gestion des cours d'eau. En fait, il s'agit du mode d'opération qu'elle applique déjà depuis quelques années. Cette procédure sera maintenant écrite. En outre, la MRC ajoute des dispositions relativement au remplacement des arbres abattus pour réaliser les travaux de cours d'eau. Les propriétaires riverains auront le choix de faire remplacer ou pas les arbres d'un diamètre de plus de dix centimètres. ■

ÉTHIQUE ET GOUVERNANCE

Questionnement sur le tournoi de golf de la Ville

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

La tenue du tournoi de golf de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu soulève un questionnement sur l'éthique et la gouvernance. Actuellement, il n'est pas assuré que l'événement se tienne comme d'habitude en juin prochain.

Le tournoi de golf de la Ville est une tradition. Il se tient depuis plusieurs années, même bien avant le regroupement municipal. Depuis la fusion, il se tient sous l'égide de la Fondation du tournoi de golf de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ses profits sont redistribués à des organismes sans but lucratif.

Plusieurs municipalités du Québec tiennent un événement semblable qui réunit habituellement des élus, des employés-cadres et surtout des fournisseurs de la municipalité, confirme Sylvain Latour, responsable des relations avec les médias à la Ville de Saint-Jean.

Ce n'est pas la première fois que l'événement

suscite cette réflexion, admet-il. Dans le contexte politique actuel, le questionnement semble prendre de l'importance. Les nouveaux codes d'éthique pour les élus et les employés municipaux soulèvent de nouvelles questions.

M. Latour met en évidence que le tournoi est organisé par un groupe de bénévoles formé d'élus et d'employés municipaux. La question n'est pas tant que des élus, des cadres et des fournisseurs de la Ville se côtoient sur un parcours de golf, note-t-il. En fait, le dilemme réside plus dans la sollicitation, souligne M. Latour.

Les membres du comité organisateur sont appelés à solliciter les fournisseurs de la municipalité pour leur vendre un quatuor ou encore une commandite. Il peut arriver par la suite que ces mêmes employés de la municipalité doivent traiter avec ces mêmes fournisseurs dans le cadre de leurs fonctions.

Pour l'heure, l'événement n'est ni confirmé ni annulé. La réflexion se poursuit. La Ville entend vérifier auprès d'autres municipalités comment elles traitent ce dossier. ■



Le tournoi de golf de la Ville est une tradition remontant avant la fusion.

Erablière Au palais Sucré

REPAS SERVI TOUS LES JOURS
Dimanche au jeudi de 11h à 19h
Vendredi et samedi de 11h à 20h

- Menu traditionnel fait maison
- Produits de l'érable 100% québécois et naturels
- Tire sur neige
- Nouveau modules pour enfants et visite de la cabane à bouillir

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

864, rang Chartier, Mont Saint-Grégoire
www.aupalaisucre.com **450 741-3363**

POUR AINÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

Résidence Jacques-Cartier Sud
Membre de R.Q.A. Résidence Certifiée

PÉRIODE D'ESSAI D'UN MOIS DISPONIBLE

TERRASSE SUR LE PARC

Nous pouvons vous accueillir en court, moyen ou long séjour

- TOUS SERVICES INCLUS
- INFIRMIÈRE SUR PLACE
- VISITES DE MÉDECINS
- SOINS D'ASSISTANCE PERSONNELLE

485, rue Jacques-Cartier Sud,
Saint-Jean-sur-Richelieu (intersection Carillon et Jacques-Cartier sud) **450 357-0030**



**Spéciaux
d'ouverture!**

Bulbes, boutures et semis,
fleurs et plantes d'intérieur.

**NOUVEAUX VENUS
DANS LA PAPILLONNERIE
ET LA FERME ANIMALE**

**PRODUITS DU TERROIR
FROMAGERIE
FROMAGE EN GRAINS
FAIT MAISON
PREMIÈRE MOISSON**



Guyon

FERME

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU JEUDI 4 AVRIL AU MERCREDI 10 AVRIL

99¢

CONCOMBRE CANADIENS Canada

Jusqu'à épuisement de la marchandise.

1 65\$ /LB

3,64\$/kg

POIVRONS Mexique

89¢ /LB

1,96\$/kg

PATATES GRELOT Floride

49¢ /LB

1,08\$/kg

BANANES CHIQUITA
Amérique centrale

99¢ CH.

MANGUES ROUGE Mexique

2 99\$ CH.

ANANAS Costa Rica

3 00\$ 2 PAQ.

ASPERGES VERTE Mexique

1 49\$ /LB

3,28\$/kg

CÉLÉRI RAVE Québec

89¢ /LB.

1,96\$/kg

MELON D'EAU ROUGE
SANS PÉPINS Mexique

1 55\$ /CH.

FRAISES 454 GR Californie

BIENTÔT LES PLANTES HORTICOLES ET LES PRODUITS MARAÎCHERS RÉGIONAUX.

1001 PATRICK FARRAR - CHAMBLY • TÉL. : 450-658-1010 • WWW.FERMEGUYON.COM



Mon style

avec Fannie Laroche

 Fannie Laroche stylisme
fannielaroche.com

Le jeans

D'abord, décortiquons ce qu'est le jeans. Il s'agit d'un pantalon en denim avec 5 poches. Ce qu'on appelle *jeans* est la coupe. Plusieurs choix s'offrent à nous ce printemps. Voici un petit tour d'horizon.

LE JEANS ÉTROIT

Si vous avez un seul jeans à acheter, c'est celui-ci. C'est un classique! Sa jambe étroite est la plus flatteuse et convient à toutes les silhouettes.

LE JEANS COURT (9/10)

Il s'agit de la dernière tendance ce printemps. La jambe est très étroite et s'arrête à l'os de la cheville. De loin mon favori, on le porte autant avec une ballerine qu'un escarpin. Les plus audacieuses vont le porter façon rétro avec la taille très haute.

LE JEANS COPAIN

Ou le *Boyfriend* pour les intimes. Il donne un look «emprunté-à-mon-chum». Pour être dans le coup, on roule l'ourlet jusqu'à l'os de la cheville et on le porte avec un chemisier légèrement transparent et une chaussure de style richelieu ou un stilleto. Le mélange des styles féminins et masculins sera gagnant!

LE JEANS CIRÉ

Cette version du jeans donne un effet cuir à moindre coût. Il ajoute

une touche de chic à une tenue. Agencez-le à un haut vapoureux ou soyeux. Choisissez une jambe droite et une taille régulière à haute. Privilégiez les tons neutres comme le marine, sable, gris foncé, vert forêt ou noir.

LE JEANS COLORÉ

Le jeans de couleur est arrivé dans les boutiques. Si vous pensez que cette tendance s'adresse uniquement à nos ados, détrompez-vous! Choisissez une coupe ajustée qui convient à votre silhouette avec une jambe étroite à fuselée dans un denim de qualité. Les tons pastels font fureur cette année, pourquoi ne pas le choisir couleur menthe ou rose bébé? Agencez-le avec une blouse à pois ton sur ton ou noir et blanc.



Le jeans étroit Le jeans copain

CONFÉRENCE

Venez assister à
ma conférence le mercredi
17 avril 2013 dès 18 h
chez Boutique Road

975, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Places limitées. Inscriptions
par courriel avant le jeudi
12 avril 2013, 17h à
manon.labelle@tc.tc

CONCOURS

Assistez aux conférences
de Fannie Laroche et

courez la chance
de gagner

500\$

À DÉPENSER

chez l'un des marchands
participants

  
  
Détails au canadafrancais.com

4957131

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE NOUVEAU LOOK
AINSI QUE LES COLLECTIONS PRINTEMPS/ÉTÉ 2013



Road
VÊTEMENTS URBAINS

450 349-4434

975, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

DIESEL

G-STAR RAW

LACOSTE

GUESS

DEPT

et plusieurs
autres...

4979022

La Ville suspend la vente d'un terrain à 2M Ressources

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu suspend la vente d'un terrain à la compagnie 2M Ressources. Elle estime que l'entreprise fait preuve de mauvaise foi pour améliorer ses pratiques et éliminer les inconvénients qu'elle cause dans le voisinage.

2M Ressources est une entreprise de récupération dont l'usine est située rue Saint-Michel, à la limite de la zone industrielle et du quartier Saint-Gérard. Depuis plusieurs années, les citoyens se plaignent des inconvénients que leur cause l'usine. Le bruit des opérations et des camions, les odeurs, l'impact visuel et les oiseaux nuisibles que ses aires d'entreposage attirent ont été maintes fois évoqués.

En janvier, la Ville a adopté des mesures pour faciliter le réaménagement des installations. Elle a accepté de céder une parcelle de terrain industriel en arrière lot. Cet espace devait permettre à la compagnie de déplacer ses amoncellements de verre. Pour réaliser cette transaction, la Ville a pris l'engagement face au ministère de l'Environnement de compenser une zone humide qui serait ainsi détruite.

De son côté, l'entreprise devait modifier ses processus, notamment pour laver le verre. Les oiseaux ont



Le conseiller Yvan Berthelot promet que les installations seront visitées pour s'assurer qu'elles respectent les normes.

en effet la mauvaise habitude d'aller piger dans les tas de verre pour y dénicher des morceaux contenant des résidus alimentaires. Ils repartent avec ces pièces pour ensuite les larguer en vol un peu partout dans le voisinage.

ÉCHANTILLONS

Mardi soir, un voisin, Martin Garand, s'est présenté avec un plein

sac d'échantillons ramassés sur des terre-pleins, dans des cours de maisons, dans des parcs, dans la rue ou sur des trottoirs. Il a mis en évidence qu'il est devenu dangereux de marcher pieds nus dans sa cour en raison du verre brisé. Même chose dans les parcs et les aires de jeux pour les enfants.

Visiblement excédé, il a interpellé le conseiller du quartier, Yvan

Berthelot, tout en convenant que l'élu du quartier suit le dossier de près depuis plusieurs années. Il y a quelques semaines, M. Berthelot s'est rendu sur place pour sentir l'odeur nauséabonde dégagée par l'usine. «Il faisait 10 degrés, a précisé le citoyen. À 30 degrés, c'est insoutenable». M. Garand rappelle par ailleurs que l'entreprise a été surprise à déverser des résidus de

bière directement à l'égout.

M. Berthelot a rappelé les réunions avec les résidents du quartier pour discuter du sujet. Avec la Ville, ils avaient convenu de donner une chance à la compagnie pour s'installer convenablement et ne plus causer de nuisance. M. Berthelot conclut maintenant que ses dirigeants sont de mauvaise foi. Il a demandé de suspendre la vente du terrain. Il entend mobiliser les différents organismes et ministères concernés pour aller visiter l'usine. Selon lui, il faudra vraisemblablement que la compagnie se dote d'un bâtiment pour ne plus entreposer à l'extérieur.

Le conseil n'a pas adopté de position officielle, mais quelques conseillers sont intervenus dans le même sens. Les conseillers Alain Laplante et Justin Bessette ont rappelé qu'ils s'étaient opposés à la vente du terrain. Dans le cas de M. Laplante, ce n'était pas tant les pratiques de la compagnie que la coupe probable d'un bois qui l'inquiétait.

Alain Paradis observe que l'entreprise œuvre dans un créneau d'avenir. Elle fournit de l'emploi et elle est accréditée par le ministère de l'Environnement et Recyc-Québec. Sur son site Internet, elle vante son engagement envers l'environnement, mais à l'évidence, elle agit à l'encontre de ses principes.

 CHEVROLET COBALT LS 2010 • 38 716 km Automatique, climaticiseur, lecteur CD 9 580\$	 DODGE CALIBER SXT 2008 • 37 725 km Climaticiseur, jantes en aluminium, vitres électriques 10 875\$	 DODGE GRAND CARAVAN SE STOW-N-GO 2008 • 90 800 km Régulateur de vitesse, jantes en aluminium, climaticiseur 14 539\$
 FIAT 500 2012 • 15 559 km Tout équipé, toit ouvrant, intérieur en cuir 14 974\$	 FORD FUSION SE 2011 • 60 956 km Climaticiseur, régulateur de vitesse, sièges électriques 14 278\$	 HYUNDAI ACCENT 2010 • 58 914 km Manuelle, lecteur CD 7 876\$
 MAZDA 5 GS 2009 • 87 574 km Climaticiseur, ensemble de ressortage, vitres électriques 10 778\$	 MAZDA MX-5 MIATA GX 2006 • 58 254 km Manuelle, régulateur de vitesse, jantes en aluminium 14 479\$	 NISSAN VERSA 2010 • 45 634 km Manuelle, climaticiseur, vitres électriques 9 974\$
 PONTIAC G6 SE 2007 • 74 954 km Manuelle, climaticiseur, jantes en aluminium 6 794\$	 SATURN ASTRA XE 2008 • 79 495 km Climaticiseur, régulateur de vitesse 8 481\$	 TOYOTA COROLLA CE 2009 • 57 476 km Automatique, miroirs électriques, lecteur CD 10 460\$

4984352

NADEAU
MON AUTO,
C'EST UNE NADEAU

117, rue Beauvais, Saint-Jean-sur-Richelieu
1 888 347-7232 unenadeau.com

LE STEAKHOUSE 

AMBIANCE URBAINE & DÉCONTRACTÉE

Le **Steak frites**
St-Paul steakfrites.ca



Valable jusqu'au 1^{er} mai 2013.

HACHÉ DE BOEUF en table d'hôte **15\$**
DU DIMANCHE AU JEUDI

Incluant: salade en entrée, frites belges à volonté, choix de sauce (dijonnaise, trois poivres ou champignons), légumes, pain chaud à volonté, thé ou café.

DÉCOUVREZ NOS NOUVEAUX TAPAS à partir de 3\$

Amateurs de viande, apportez votre vin!

950, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359-4999

Exel: le projet d'implantation grossit

CHARLES POULIN
charles.poulin@tc.tc

Le projet d'implantation d'un entrepôt et d'un centre de distribution d'Exel Canada à Saint-Jean-sur-Richelieu au coût de 30 M\$ n'est pas encore amorcé qu'il change et grossit déjà. L'usine de l'entreprise, qui devait s'installer initialement dans le parc industriel du secteur Iberville, sera finalement construite ailleurs dans la ville et le nombre d'emplois créés passerait de 100 à 265.

Le terrain où sera érigée la nouvelle usine est situé sur Grand-Bernier Nord, à l'intersection de la rue Boucher, et est d'une superficie de 75 922 mètres carrés (817 218 pieds carrés). La vente a été officialisée mercredi soir par le conseil de ville au coût de 1,06 M\$ plus taxes, soit 13,99\$ le mètre carré. Le nouvel emplacement est plus petit d'environ 300 000 pieds carrés mais plus coûteux de 300 000\$ pour la multinationale allemande spécialisée en logistique.

«Des analyses plus poussées ont déterminé qu'une propriété alternative serait mieux adaptée au type de structure qu'Exel entend bâtir, soutient la porte-parole de l'entreprise, Lynn S. Anderson. Le terrain situé sur Grand-Bernier Nord était disponible et a été ciblé.»

Mme Anderson indique qu'Exel prévoit commencer la construction d'ici la fin juin et que l'usine serait opérationnelle environ un an plus tard.

«Il s'agit d'un projet d'environ 30 M\$»,



La nouvelle usine d'Exel sera finalement située sur Grand-Bernier Nord et créera environ 265 emplois plutôt que les 100 précédemment annoncés.

a précisé le maire suppléant Yvan Berthelot pendant la séance du conseil de mardi soir.

Le Conseil économique (CLD) du Haut-Richelieu a tenu à remercier les acteurs de la Ville au dossier pour leur précieuse collaboration qui permet la réalisation du projet.

«Ça a été très stimulant de travailler sur le dossier d'Exel, qui représentait plusieurs défis, entre autres celui des délais serrés, révèle la directrice générale du CLD, Sylvie Lacroix. C'est un des dossiers où nous avons le plus travaillé pour qu'il se réalise, et nous avons obtenu une très belle collaboration de la Ville.»

EMPLOIS

Le nombre d'emplois créés avait été

annoncé à 100 en décembre, lorsque le projet avait été dévoilé. Exel parle maintenant de 160 à l'ouverture de l'usine. D'ici quelques années, le nombre devrait grimper à tout près de 265.

Sa venue à Saint-Jean-sur-Richelieu en ferait donc un des plus gros employeurs de la région. En se basant sur le classement des entreprises publié en mai 2012 par *Le Canada Français*, ses 265 emplois lui confèreraient le dixième rang derrière des entreprises privées et le cinquième des compagnies manufacturières.

Lors d'une séance spéciale tenue en février, le maire Gilles Dolbec avait indiqué que la majorité de ces emplois seraient payés autour de 15\$ ou 16\$ de l'heure, sans compter les postes des bureaux et les cadres.

ÉDIFICE

Les dimensions du bâtiment resteraient celles révélées en décembre. Sa superficie serait toujours de 372 000 pieds carrés avec une façade d'environ 720 pieds.

Le conseil de ville a procédé mardi à une dérogation mineure présentée par le Groupe Montoni (qui construira l'immeuble). Cette exception concerne la hauteur du bâtiment, qui comportera trois étages plutôt que les deux prescrits, le pourcentage de matériau de recouvrement utilisé sur la façade principale ainsi que l'installation d'une clôture constituée d'un matériau non permis (bloc de béton non architectural) sur 105 mètres de long.

La superficie du troisième étage ne pourra toutefois être supérieure à 2000 mètres carrés (21 500 pieds carrés).

La demande de dérogation mineure du Groupe Montoni fait également état de plusieurs plantations d'arbres précises en termes de positionnement tout comme de diamètre et de hauteur.

Exel est la propriété de Deutsche Post DHL. Elle se spécialise dans la logistique et les chaînes d'approvisionnement dans des domaines aussi variés que le transport, le détail, l'énergie, l'industrie chimique et les sciences de la vie.

Le siège social de l'entreprise pour les Amériques est situé à Westerville, en Ohio. Elle emploie 42 100 personnes sur les deux continents, dont 7600 au Canada. Ses 456 usines (60 au pays) ont une superficie totale de 111 millions de pieds carrés (14 millions au pays).



495 1308

880 : 268-2731-99

CONSTRUCTION

LOCAUX À LOUER



NOUS SOMMES DÉMÉNAGÉS AU:

- 650, rue Boucher, local 302
- Saint-Jean-sur-Richelieu
- 450 358.3885

LOCAUX À LOUER: 500 à 10 000 p.c.

www.aximconstruction.com



TOMMY HILFINGER

GRANGER BERNIER

383, boul. du Séminaire Nord,
suite 215, Les Cours Singer
OUVERT DE 9 H À 21 H DU LUNDI AU VENDREDI
450 348-0021

OPTOMÉTRISTES

CHOIX | STYLE | QUALITÉ



Dr Paul Granger, Dre Amélie Ganivet, Dre Ginette Bernier, Dre Chantal Reid, Dre Mylène Roy, Dre Isabelle Denault, Dr Nicolas Fontaine
optométriste M.Sc. optométriste optométriste optométriste M.Sc. optométriste optométriste M.Sc. optométriste

495 4415

COLLABORATION UNIVERSITÉS ET COMMISSION SCOLAIRE

La recherche universitaire au service de l'école

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc



Pas moins de treize projets de recherche universitaire impliquant le personnel de plusieurs écoles, des conseillers pédagogiques, des parents ainsi que des chercheurs sont en marche dans les écoles de la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

Ces projets ont trait à la lecture et l'écriture, l'orthographe, les tableaux numériques interactifs, la pédagogie adaptée aux élèves EHDAA (handicapés et en difficulté d'adaptation et d'apprentissage), les technologies de l'information et des communications, les difficultés comportementales des filles du primaire, les mathématiques, l'éducation internationale au primaire, etc. La plupart des projets de recherche se déroulent en classe. Mais d'autres portent sur le développement «d'un parcours de professionnalisation en conseilance pédagogique» ou encore le développement professionnel des directions d'établissement. Les chercheurs sont rattachés pour la majorité à l'Université de Sherbrooke et à l'Université du Québec à Montréal.

À l'exception de la participation financière de la Commission scolaire à l'établissement de la Chaire de recherche sur l'intérêt des jeunes à l'égard des sciences et de la technologie, les autres projets sont financés par un programme d'allocations du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport ou encore d'autres fonds de recherche auxquels font appel les universitaires.

BESOINS

Ce n'est pas d'hier que la Commission scolaire collabore à la recherche universitaire. Mais les liens entre ses écoles et le milieu universitaire n'ont jamais été aussi nombreux et étroits que ces dernières années.

La Commission scolaire s'est donné une ligne directrice de ne participer qu'à des projets permettant d'améliorer les pratiques des enseignants et ayant des retombées directes dans la classe pour les élèves, établit



Les projets de recherche retenus doivent favoriser une plus grande réussite des élèves.

Thérèse Delfosse qui était directrice du Service des ressources éducatives aux jeunes à la Commission scolaire jusqu'à l'automne dernier. Ultimement, c'est la réussite du plus grand nombre qui est recherchée, ajoute Christian Hinse, son successeur. Les recherches doivent être en lien avec des besoins exprimés par une école. «Comment la recherche peut-elle nous amener à résoudre nos problèmes?» C'est la question qui est soulevée chaque fois qu'un projet est soumis à l'attention du Service des ressources éducatives qui assure la liaison

entre les universités et les écoles.

Les idées de recherche sont parfois initiées par une équipe-école et un chercheur intéressé est déniché pour la mener. Pour d'autres projets, des universitaires contactent un conseiller pédagogique de la Commission scolaire et sollicitent la participation d'écoles. Nous déciderons d'y prendre part dans la mesure où la recherche cadre bien avec notre plan stratégique, précise Nathalie Ménard, directrice adjointe aux Services éducatifs aux jeunes.

La recherche permet d'actualiser et de

valoriser les pratiques en classe et contribue à la formation continue des enseignants et des professionnels, résume-t-elle, ajoutant qu'elle insuffle aussi un dynamisme dans le milieu concerné.

Pour les enseignants qui participent aux projets de recherche, cela leur permet d'approfondir un aspect de leur pratique. La participation est cependant exigeante, reconnaît M. Hinse. Les recherches s'appuient sur une démarche scientifique et sont très encadrées. Pour l'enseignant, elle suppose plusieurs lectures, l'élaboration de porte-folios, etc., mais sa participation lui offre l'occasion de prendre un certain recul de sa pratique quotidienne. De l'avis de Mme Delfosse, les gens qui prennent part aux recherches universitaires en sortent gagnants.

Les éducateurs conservent le contact avec le milieu universitaire et peuvent ainsi être au fait des dernières avancées. Par ailleurs, les projets de recherche contribuent à démystifier la relation entre l'université et l'école. Les chercheurs ne se présentent pas à nous comme les experts, note M. Hinse. Ils nous aident à identifier les besoins et à établir ce qui peut être mis en place pour corriger «nos zones de vulnérabilité», poursuit-il.

PARTAGE

Auparavant l'école associée à un projet de recherche vivait l'expérience à l'intérieur de ses murs. Nous cherchons de plus en plus à le faire partager avec les autres écoles, signale M. Hinse. Les conseillers pédagogiques ont un rôle à jouer à ce chapitre, contribuant à assurer une plus grande diffusion des projets majeurs, à vulgariser les études et à créer un réseautage entre les écoles.

Les participants ont le souci de diffuser les résultats des recherches par la participation à des colloques, la publication d'articles scientifiques ou même la production de textes de vulgarisation dans Le Parenthèse, un bulletin électronique destiné aux parents des élèves, mentionne Mme Ménard. La Journée pédagogique montréalaise est aussi l'occasion choisie pour faire connaître les recherches en cours à la Commission scolaire.


Fondation Santé
Haut-Richelieu-Rouville

Vos
Sous
nous intéressent!

Votre tirelire vous attend!
fondationsante.com


Armoire
GYRO
R.B.Q.: 5635-1257-01

**ARMOIRES DE CUISINE
NEUVES ET RÉNOVATION
D'ARMOIRES**

Service professionnel, personnalisé
et adapté à vos goûts et besoins

armoiregyro@gmail.com
514 444-3423

NOUVEAU LASER • NOUVEAU LASER • NOUVEAU LASER

 **Clinique
du pied**  
avant après

Infirmière auxiliaire en soins des pieds

**Champignons sur ongles?
Verrues plantaires?**
(sous prescription médicale)

**TRAITEMENT
AU LASER**
Résultat rapide, efficace
et surprenant!

Soins disponibles pour:
• Callosités • cors
• Prévention d'ongles incarnés
• amincissement d'ongles, etc.

200\$ de rabais à l'achat
d'un traitement
de 4 séances

Pour infos, Line au 514 346-8189

CONSULTATION GRATUITE!

921, boul. Séminaire Nord, bureau 108
Saint-Jean-sur-Richelieu
*Offre valable jusqu'au 27 avril 2013

Une nouvelle formation pour les conseillers pédagogiques

Un projet de recherche de l'Université de Sherbrooke auquel participe la Commission scolaire des Hautes-Rivières et ses conseillers pédagogiques depuis 2009 a conduit à la mise sur pied d'un micro programme d'études de 2^e cycle universitaire.

Il n'existait pas de formation spécifique pour les conseillers pédagogiques. Un parcours de professionnalisation en conseil pédagogique a été élaboré.

Ce type de recherche-action que favorise la Commission scolaire a conduit à la création d'un programme de 12 crédits qui est maintenant offert à tous les conseillers pédagogiques du Québec. Il est enseigné notamment au campus de Longueuil de

l'Université de Sherbrooke depuis l'automne 2011.

Tous les conseillers pédagogiques de la Commission scolaire ont suivi la formation au cours de son élaboration. «Cela a eu un impact positif dans nos écoles qui nous disent que nous sommes à l'écoute de leurs besoins», mentionne Nathalie Ménard, directrice adjointe du Service des ressources éducatives aux jeunes.

Dans ce cas-ci comme d'autres, la Commission scolaire favorise la création de communautés d'apprentissage permettant aux participants d'un tel projet de s'entraider.

Le projet de conseil pédagogique a fait l'objet d'une présentation scientifique au congrès de l'ACFAS (Association

francophone pour le savoir) en mai 2011. Louise Royal, professeure à la faculté de l'éducation de l'Université de Sherbrooke, Brigitte Gagnon conseillère pédagogique à la Commission scolaire des Hautes-Rivières et chargée de cours à la même université, ainsi que Nathalie Ménard y avaient exposé les grandes lignes du projet.

Cette expérience de partenariat entre le milieu universitaire et trois commissions scolaires débouchera aussi sur la publication d'un texte inclus dans un ouvrage à paraître aux Presses de l'Université du Québec.

De plus, la création d'un réseau international en conseil pédagogique est en développement. Il réunira ceux qui ont suivi

le programme d'études et des conseillers pédagogiques de la Belgique.

DIRECTION D'ÉCOLE

Signalons aussi la participation de la Commission scolaire à un autre important projet de développement professionnel et de perfectionnement des directeurs d'école.

Cette fois-ci, la Commission scolaire collabore avec une équipe de chercheurs de l'Université du Québec à Montréal dirigée par la professeure Lise Bessette. Le projet est d'une durée de deux ans et se poursuivra au cours de la prochaine année scolaire. Un programme de formation pour les directeurs a ainsi été créé. ■



Nathalie Ménard, directrice adjointe du Service des ressources éducatives aux jeunes.



Christian Hinse, directeur du Service des ressources éducatives aux jeunes.

ATELIER MOBILE

POSE ET VENTE DE PNEUS
ANTIROULLE • FREINS
CHANGEMENT D'HUILE
ENTRETIEN



Que diriez-vous d'avoir un service mécanique au travail ou à domicile?

Atelier Mobile RSJ vous offre cette possibilité!

Un garage mobile qui se déplace jusqu'à votre travail ou votre domicile, pour un changement d'huile, de pneus, de freins ou pour tout autre entretien mécanique. Il suffit d'un coup de fil et notre équipe sera à votre service!

Une remorque extensible qui se déploie en quelques minutes!



Avec plus de 25 ans d'expérience en mécanique son propriétaire vous garanti un service professionnel et de qualité.

Finis les complications d'horaires pour l'entretien de votre véhicule!

Sauvez du temps et de l'énergie grâce à Atelier Mobile RSJ

Sur la route, jusqu'à votre porte

450 545-9779

www.atelierrsj.com

RONA
POUR BIEN FAIRE

HAUT-RICHELIEU

170 RUE MOREAU
SORTIE PIERRE-CAISSE
DE L'AUTOROUTE 35
450 359-4695

LES 6 ET 7 AVRIL
C'EST LE WEEKEND FOURNISSEURS
DE 11H À 15H
VENEZ RENCONTRER LES
FABRICANTS ET OBTENEZ
DES CONSEILS JUDICIEUX
POUR VOUS GUIDER DANS
VOS ACHATS !

Trakita DREMEL



SICO



Paslode



WEISER

PFISTER

FINEX

C'EST LE TEMPS
DU PRINTEMPS

Venez semer la vie
avec vos enfants /
petits-enfants
le samedi 6 avril,
de 11 h à 15 h !

VOYEZ VOS ENFANTS / PETITS-ENFANTS...

- * PRÉPARER LEUR TERREAU ET UN POT
- * SEMER UN LÉGUME
- * REPARTIR À LA MAISON AVEC LEUR POT
- * REGARDER POUSSER LEUR LÉGUME ET EN PRENDRE SOIN
- * DÉGUSTER LE LÉGUME RÉCOLTÉ

L'INTÉRÊT DES JEUNES POUR LES SCIENCES

La Commission scolaire initie une chaire de recherche

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

La Commission scolaire des Hautes-Rivières est à l'origine de la création de la Chaire de recherche sur l'intérêt des jeunes à l'égard des sciences et de la technologie à laquelle participent des chercheurs de l'Université de Sherbrooke et de l'Université du Québec à Montréal.

Treize enseignants du primaire et du secondaire ainsi que des conseillers pédagogiques participent aux travaux auxquels prennent part aussi d'autres commissions scolaires.

La baisse d'intérêt des jeunes pour les programmes de sciences est à l'origine de la réflexion amorcée à la Commission scolaire qui a su rallier plusieurs partenaires pour y consacrer cinq ans de recherche.

Celle-ci doit permettre de mieux comprendre les facteurs qui déterminent les intérêts des jeunes pour les sciences et la technologie ainsi que les métiers associés. Elle veut permettre aussi de développer des stratégies d'accompagnement du personnel des écoles pour qu'il éveille davantage l'intérêt des jeunes.

Tel est l'objectif de cet ambitieux projet impliquant la polyvalente Marcel-Landry, l'école secondaire Mgr Euclide-Théberge, les écoles primaires du Pélican, Capitaine-Luc-Fortin et Pointe-Olivier. Les résultats de la recherche seront diffusés non seulement dans les commissions scolaires participantes, mais aussi dans la communauté scientifique.

ORTHOGRAPHE

Plusieurs projets de recherche en cours ou récemment complétés ont trait au développement des compétences en lecture et en écriture chez les jeunes.

Pensons à celui portant sur les orthographes rapprochées au premier cycle du primaire. Les enfants font des hypothèses sur la façon d'écrire les mots. Les orthographes rapprochées sont utilisées pour enseigner de façon explicite l'orthographe. La recherche consiste entre autres à évaluer l'impact de cette démarche sur le développement de la maîtrise de l'orthographe, sur le transfert des acquis pour la production de textes et sur les effets en lecture.

Annie Charron et Isabelle Plante de l'Université du Québec à Montréal et Isabelle Montésinos-Gelet de l'Université de Montréal ainsi que Brigitte Gagnon, conseillère pédagogique à la Commission scolaire, sont partenaires dans ce projet qui se poursuivra jusqu'en 2014-2015. Plusieurs écoles collaborent.

Un projet en élaboration a trait au passage du primaire-secondaire en grammaire et rejoint aussi plusieurs écoles. Il vise à harmoniser l'enseignement de la grammaire, à assurer une continuité entre les deux ordres d'enseignement et à créer une trousse de formation.

TIC

«Lire et écrire à l'aide des TIC, c'est gagnant!» est un projet qui s'est déroulé l'an dernier à l'école Saint-Michel de Rougemont. Il visait à accroître les compétences des enseignants à intégrer les TIC (technologies de l'information et de la communication) dans leur enseignement, à concevoir des



«Écrire plus souvent, c'est gagnant!» est l'exemple de projet combinant recherche scientifique et pratique professionnelle des enseignants.

situations d'apprentissage et d'évaluation en lecture et en écriture réalisées avec les TIC. Un des objectifs de la recherche était d'évaluer l'impact de ces nouvelles technologies sur la motivation à lire et à écrire des élèves à risque.

Le projet «Cap sur le TNI» entrepris l'an dernier se poursuivra encore l'an prochain. Des chercheurs de l'UQAM mais aussi de l'Université du Québec en Outaouais ainsi que dix enseignants des écoles Napoléon-Bourassa, J.-A.-Bélanger, du Pélican, Jeanne-Mance et Saint-Michel y contribuent. Ils forment ce qu'on appelle une communauté d'apprentissage professionnelle pour développer des pratiques pédagogiques liées à l'utilisation du tableau numérique interactif par les élèves du préscolaire et du premier cycle du primaire.

PARENTS

Les parents sont aussi concernés par les recherches menées dans les écoles. «Il était une fois... un livre pour toi et moi» est un projet mené par Annie Charron de l'UQAM, Marie Barguidjian, une spécialiste de la littérature jeunesse, et Brigitte Gagnon, conseillère pédagogique. Les enseignantes de l'école primaire Saint-Vincent de Saint-Césaire ainsi que 42 parents y apportent leur concours.

L'école expérimente une trousse littéraire auprès des familles afin de stimuler le goût d'apprendre à lire des élèves du préscolaire. Des ateliers sont proposés pour développer des attitudes et des stratégies chez les parents. Des ateliers littéraires destinés aux familles sont aussi donnés.

ÉDUCATION INTERNATIONALE

L'école Micheline-Brodeur de Saint-Paul

d'Abbottsford est le seul établissement primaire de la Commission scolaire et parmi les peu nombreuses au Québec à offrir un programme d'éducation internationale. Un projet de recherche-action est en marche dans cette école et porte sur les pratiques de collaboration entre les enseignants.

Signalons l'existence d'autres projets de recherche tel celui conduit avec l'Université de Sherbrooke et des commissions scolaires de l'Estrie. Nathalie Rousseau de la Commission scolaire des Hautes-Rivières y est impliquée. Le projet a pour but de développer une expertise pour mieux détecter les difficultés comportementales des filles à l'école primaire.

RÉSULTATS

«Écrire plus souvent, c'est gagnant!» est l'exemple de la combinaison de recherche scientifique et pratique professionnelle. La recherche-action consistait à outiller les enseignants de l'école Saint-Michel pour qu'ils utilisent la littérature jeunesse et développent des activités novatrices pour aider les jeunes à écrire des textes variés.

Son but principal était d'aider les enseignants à répondre à un des objectifs du plan de réussite de l'école, soit favoriser la motivation et la réussite des élèves en écriture et en lecture. Un plan de formation et de soutien professionnel a été élaboré.

Dans le bilan du projet, on peut lire que les changements de pratiques enseignantes en matière de lecture et d'écriture ont eu un impact encourageant sur la motivation et la réussite des élèves en français, même s'il reste du travail à faire. ■

LE MONDE SCOLAIRE

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

■ Bazar communautaire

Les élèves de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot préparent un bazar communautaire au profit de deux organisations.

Deux comités, les «Kozakeur» et l'«Environnement», s'allient dans le cadre de l'événement pour amasser des fonds. Les premiers remettront l'argent à la Fondation en cœur, qui a pour mission d'accompagner les enfants malades du cœur et leur famille. Les seconds utiliseront la somme recueillie pour conscientiser les jeunes à l'importance d'une école verte.

Les gens sont invités dès maintenant à donner les objets qui ne leur servent plus. Ils peuvent aussi louer une table au coût de 20\$ pour les vendre eux-mêmes.

Le bazar communautaire se tiendra le samedi 18 mai, dans le stationnement de la polyvalente. En cas de pluie, les jeunes s'installeront au gymnase.

Les citoyens peuvent faire parvenir les petits objets en tout temps, que ce soit par un élève, ou en venant porter directement les dons à l'école. Pour les plus gros articles, les responsables recommandent la prise de rendez-vous afin d'obtenir un suivi adéquat lors de la visite.

Les dons de matériel doivent être remis à l'attention de Mireille Lussier ou Johanne Martineau. Pour information, 450 348-6134 poste, 6754 ou 6378.

■ Spectacle d'humour

Deux groupes d'élèves de la polyvalente Marcel-Landry unissent leurs efforts pour amasser des fonds afin de permettre à de jeunes étudiants de réaliser leurs rêves.

Le CFER du Haut-Richelieu et l'équipe de hockey des Oursons présentent un spectacle mettant en vedette l'humoriste Dominick Léonard. En première partie, de jeunes talents de la relève de l'école se feront valoir en chant et en musique.

Le spectacle aura lieu le 20 avril prochain, à l'auditorium de la polyvalente Marcel-Landry. Les billets sont en vente à l'école, au coût de 20\$. Information: François Massé, 450 542-5423.

■ Eau embouteillée

Quelle est la quantité d'eau embouteillée consommée hebdomadairement au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu? La réponse est 2200 bouteilles, dont seulement 21% sont mises au recyclage.

Un concours était organisé pour en trouver le nombre, lors de la journée mondiale sans eau embouteillée qui s'est tenue le 18 mars. Cette activité visait à sensibiliser les cégépiens à la consommation d'eau en bouteille. Une centaine d'entre eux ayant participé à une «dégustation d'eau» ont reçu une bouteille réutilisable offerte par la Librairie coopérative COOPSCO. ■



SEMAINE QUÉBÉCOISE
DES ADULTES EN
FORMATION

MILLE ET UNE FAÇONS D'APPRENDRE



Un diplôme d'études professionnelles en
SERVICE DE LA RESTAURATION

Les diplômés travailleront comme serveur en chef, hôte de restaurant, serveur de bar et aide-traiteur. Ils auront comme fonction d'accueillir la clientèle, de présenter les menus, de faire la suggestion des aliments et boissons, de prendre la commande et de faire le service aux tables.



Un diplôme d'études professionnelles en
**ASSISTANCE À LA PERSONNE
EN ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ**

Les diplômés travailleront comme préposé(e) aux bénéficiaires en centre hospitalier ou dans un centre pour personnes âgées. Ils dispenseront des soins de base reliés à l'hygiène, au bien-être, à l'alimentation et à la sécurité des bénéficiaires.



Un diplôme d'études professionnelles en
SECRETARIAT

Les diplômés travailleront comme secrétaire principalement dans un bureau et auront comme tâche d'effectuer le traitement informatisé des textes en appliquant les notions et règles grammaticales, de produire et recevoir de la correspondance, d'assumer des tâches reliées à l'accueil et à la réception de la clientèle.

Un diplôme d'études professionnelles en
COMPTABILITÉ

Les diplômés travailleront comme commis à la comptabilité d'une entreprise. Ils auront comme fonction d'établir des comptes et des états financiers en vue d'effectuer des tâches courantes liées aux transactions commerciales et de produire des déclarations de revenu des particuliers.

Un diplôme d'études professionnelles en
CUISINE

Les diplômés travailleront comme cuisinier principalement dans les restaurants. Ils auront comme fonction d'apprêter les aliments (viandes, volailles, poissons, mollusques et crustacés) et réaliser des potages, pâtes de base, pâtisserie, hors d'œuvre, entremets et pièces montées. De plus ils devront établir un menu.

Un diplôme d'études professionnelles en
**ASSISTANCE À LA PERSONNE
À DOMICILE**

Les diplômés travailleront comme auxiliaire familial(e) à domicile auprès d'une clientèle âgée en perte d'autonomie, en convalescence ou auprès de personnes seules aux prises avec des problèmes psychosociaux.

Une attestation de spécialisation professionnelle en
LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE

Les diplômés travailleront comme propriétaire ou associé dans une entreprise. Ils auront un rôle de planification, de gestion et d'organisation de leur propre entreprise. Ils pourront analyser les tendances du marché, négocier avec les fabricants de produits, gérer ses ressources financières, informer les clients des prix, des conditions d'achat, des délais de livraison et assurer le service après-vente.

4969086



Commission scolaire
des Hautes-Rivières



Centre de formation professionnelle
Chanoine-Armand-Racicot

940, boul. de Normandie, Saint-Jean-sur-Richelieu

INSCRIPTIONS D.E.P. / A.S.P.

Réservez vos places pour les cours suivants: **Date limite d'inscription du 2^e tour: 30 AVRIL 2013**

PROGRAMMES	DURÉE	HORAIRE	DÉBUT
Secrétariat **	16 mois	8h15-14h55	27 août 2013
Comptabilité **	15 mois	8h15-14h55	27 août 2013
Lancement d'une entreprise (ASP) ⁽¹⁾	5 mois	18h30-22h40	21 octobre 2013
Service de la restauration *	10 mois	8h15-14h55	27 août 2013
Cuisine **	<i>LISTE D'ATTENTE</i> 16 mois	8h15-14h55	27 août 2013
Cuisine ** (soir)	16 mois	15h00-21h20	27 août 2013
Pâtisserie de restauration contemporaine (ASP)	4 mois	15h00-22h00	10 mars 2014
<small>(préalable : DEP en cuisine) Date limite d'inscription: 6 décembre 2013</small>			
Coiffure **	<i>LISTE D'ATTENTE</i> 13 mois	8h00-15h30	27 août 2013
Esthétique **	<i>LISTE D'ATTENTE</i> 15 mois	8h00-14h55	27 août 2013
Épilation à l'électricité (ASP)	5 mois	8h00-14h55	28 janvier 2014
<small>(préalable : DEP en esthétique) Date limite d'inscription: 15 décembre 2013</small>			
Assistance à la personne en établissement de santé *	8 mois	8h00-14h50	27 août 2013
Assistance à la personne en établissement de santé *	8 mois	9h10-16h00	9 septembre 2013
Assistance à la personne à domicile *	10 mois	8h00-14h50	7 janvier 2014

Le nombre de mois n'inclut pas les mois de juillet et août.

CONDITIONS D'ADMISSION

- * Français, langue seconde et mathématique de 3^e secondaire.
- ** Français, langue seconde et mathématique de 4^e secondaire.
- *** Français de 5^e secondaire, langue seconde et mathématique de 4^e secondaire.
- OU Avoir une attestation d'équivalences de niveau de scolarité.
- OU Posséder les préalables fonctionnels prescrits selon l'article 465 de la loi.
- (1) Avoir un bon projet d'entreprise.

**POUR DES INFORMATIONS VEUILLEZ TÉLÉPHONER
AU 450 348-6134, poste 6709**

Pour une inscription en ligne: www.srafp.com

Apprends un métier

VIENS CHANGER TA VIE

Nos programmes d'avenir

- Arpentage et topographie
- Dessin industriel
- Électricité
- Mécanique automobile
- Mécanique de véhicules légers
- Soudage-montage
- Techniques d'usinage
- Installation et réparation d'équipements de télécommunication
- Transport par camion

Ton inscription, c'est maintenant

Appelle-nous!

Élève d'un jour, pour être en action

Viens confirmer ton choix!

Portes ouvertes le 22 avril

9h à 20h venez nous voir



ÉCOLE PROFESSIONNELLE
DE MÉTIERS

Google

epm.csdhr.qc.ca • epm@csdhr.qc.ca

450-347-3797

Pour bien se préparer à la sélection • epm@csdhr.qc.ca

100, RUE LAURIER, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (QUÉBEC) J3B 2Y5



De l'emploi en techniques d'usinage

Se faire courtiser par les employeurs dès son arrivée sur le marché du travail est le rêve de tout jeune diplômé. En choisissant un métier où les perspectives d'emplois sont élevées, on augmente ses chances de réaliser cet objectif. Le DEP en Techniques d'usinage, offert à l'École professionnelle de métiers de Saint-Jean-sur-Richelieu, est parmi ces formations méconnues où les offres d'emploi abondent. On parle même de plein emploi.

Renée Demers, vice-présidente d'Atelier d'usinage Quenneville, fait partie des nombreux employeurs qui cherchent cette main-d'œuvre spécialisée. Son entreprise de Valleyfield emploie 28 diplômés en Techniques d'usinage à temps plein.

«C'est très difficile de trouver de bons machinistes, indique la gestionnaire. Je travaille depuis 14 ans ici, et le défi a toujours été là. Je crois qu'il faut mousser le programme d'études, parce qu'il y a une pénurie de travailleurs.» Méconnu du grand public, le métier de machiniste consiste à fabriquer des pièces de métal à l'aide de différents types de machines à commandes manuelles ou électroniques. L'opérateur confectionne et interprète aussi des croquis et des plans.

Avant d'être en mesure d'obtenir un produit fini à partir d'un bloc de métal brut, les futurs employés suivent une formation professionnelle de deux ans, où théorie et pratique sont assimilées. «Les élèves qui obtiennent leur DEP en techniques d'usinage sont très bons. La base est là. Nous travaillons ensuite avec eux pendant cinq ans pour approfondir leurs connaissances et faire en sorte qu'ils soient polyvalents dans l'entreprise», indique Renée Demers, dont la compagnie fabrique des composantes pour différents marchés spécialisés tels que l'alimentation et l'aéronautique.

«Ce que je recherche chez un employé, c'est la disponibilité, ajoute la responsable. Je veux aussi qu'il soit intéressé à apprendre de nouvelles technologies. Un bon machiniste est quelqu'un de manuel, qui aime travailler en équipe».

Forte demande

Au niveau provincial, on confirme aussi que les machinistes sont très recherchés. «Les jeunes ont délaissé les métiers professionnels, explique Pierre Jacques, chargé de projets au Comité sectoriel de la main-d'œuvre de la fabrication métallique industrielle. Il y a une méconnaissance des métiers en techniques d'usinage. On a cultivé l'idée des études collégiales et universitaires par le passé, au détriment des formations professionnelles. Pourtant, il s'agit de métiers bien rémunérés

et intéressants.» Pierre Jacques est bien placé pour témoigner de l'immense besoin de main-d'œuvre. Le comité pour lequel il travaille fait la promotion du développement des travailleurs en métallurgie au Québec. «Dans les années 1999-2000, nous avions environ 1 200 diplômés dans la province en Techniques d'usinage, indique-t-il. En 2007-2008, ils étaient à peine 470 finissants. C'est une baisse de 60% en sept ans.» Selon ce dernier, même si l'économie bât de l'aile présentement, la demande est si forte que tous les diplômés trouvent du travail. «L'usinage est un métier d'avenir. Les perspectives d'emploi au Québec sont excellentes. Nous avons besoin de produits de qualité et donc, de travailleurs bien formés», conclut-il.



Renée Demers, vice-présidente d'Atelier d'usinage Quenneville, considère que l'un des grands défis de son emploi, est de trouver de bons machinistes dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre.

Le machiniste Jonathan Berrouard a trouvé son emploi idéal

Jonathan Berrouard déteste la routine. Il aime que son travail lui pose des défis et l'amène vers l'atteinte de nouveaux objectifs. Il souhaite être constamment stimulé. Comme machiniste, il a trouvé un emploi à la hauteur de ses ambitions.

Jonathan Berrouard occupe un poste chez Atelier d'usinage Quenneville. Il y occupe un poste de machiniste depuis sa sortie de l'école. Non, pour être précis, il a commencé à travailler à temps partiel pour cette entreprise de Valleyfield cinq semaines avant l'obtention de son diplôme en Techniques d'usinage à l'École professionnelle des métiers, de Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Je n'ai pas toujours su ce que je voulais faire dans la vie, raconte le Johannais d'origine. J'ai lâché l'école en cinquième secondaire, puis j'ai commencé à travailler en usine. Il y avait des machinistes sur place à qui j'aimais poser des questions. J'étais fasciné par ce qu'ils pouvaient faire d'un bloc de métal brut.» «Je suis un gars très manuel et je souhaitais avant tout obtenir un diplôme d'études, poursuit le jeune homme de 26 ans. Je me suis donc inscrit au DEP (diplôme d'études professionnelles). Sincèrement, je n'ai jamais vu passer mes deux années d'études. J'ai vraiment adoré les cours pratiques.» Son diplôme en poche, il a immédiatement été engagé à temps plein. Atelier d'usinage Quenneville est spécialisée dans la fabrication de pièces destinées à plusieurs industries. Sa quarantaine d'employés fabrique notamment des composantes pour l'industrie chimique, la métallurgie, le caoutchouc, l'alimentation et la fabrication de machineries lourdes.

Se sentir utile

Lorsqu'il se présente au travail, Jonathan Berrouard ne sait jamais quel nouveau projet l'attend, un aspect de son boulot qu'il apprécie énormément. «Nous sommes une PME et nous fabriquons plusieurs sortes de pièces. Je les découvre quand je reçois mes plans. Je fais ensuite la programmation et la configuration de l'équipement, je surveille la production et je termine par l'emballage», indique-t-il.

En participant à toutes les étapes de fabrication, le père de famille se sent apprécié. «C'est très gratifiant, ajoute-t-il. Dans les grandes entreprises, on ne touche pas à la programmation et à la configuration. De plus, Jonathan Berrouard affirme qu'il ne supporterait pas la fabrication de pièces en séries.

En ayant constamment de nouveaux défis à réaliser, la routine ne s'installe jamais.

Autre aspect de son emploi qu'il apprécie énormément, ses conditions de travail. Huit heures de travail par jour, du lundi au vendredi, c'est l'idéal pour sa vie de famille. Avec un salaire de 18 dollars de l'heure, qui atteindra 26 dollars de l'heure lorsqu'il parviendra au sommet de son échelle salariale, il considère qu'il a très bien réussi dans la vie. «Vraiment, c'est un métier que je recommande, conclut le machiniste. Il faut être une personne minutieuse, qui a beaucoup de patience. Aimer les mathématiques est aussi un atout. Je suis vraiment passionné par ce que je fais tous les jours.»



Jonathan Berrouard gradué au DEP en Techniques d'usinage de l'École professionnelle des métiers de Saint-Jean-sur-Richelieu en 2008. Il s'est trouvé un emploi immédiatement.

SEMAINE CULTURELLE

Des invités de marque à la polyvalente Marcel-Landry

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

La polyvalente Marcel-Landry célébrait la culture, du 18 au 22 mars. Les élèves ont eu la chance de rencontrer plusieurs artistes inspirants.

«Cela fait plus de 20 ans qu'on tient une semaine culturelle à la polyvalente, révèle l'enseignante et organisatrice, Annie Bédard. Notre but est d'aller chercher des invités qui vont intéresser les jeunes. Nous voulons les ouvrir à différentes possibilités.»

Une série de conférences a ainsi été proposée aux élèves. C'est la formation QW4RTZ qui a brisé la glace. Les quatre artistes qui chantent a capella ont rencontré les élèves de troisième secondaire.

«En plus de faire quelques chansons, ils ont parlé de leur passion pour la musique. Ils ont aussi abordé des sujets plus personnels. L'un d'entre eux a discuté de sa peur de l'engagement, alors qu'un autre a évoqué l'intimidation», explique Annie Bédard.

Le groupe n'a pas été le seul à partager des expériences personnelles. La comédienne Bianca Gervais a fait de même avec les élèves de première secondaire. La jeune femme a abordé le thème de la beauté et de l'importance d'accepter son corps. Elle a rappelé qu'il ne faut pas chercher à tout prix la minceur, mais bien le poids santé.

AVENTURES

Le comédien, Mario St-Amand, a été choisi pour s'adresser aux finissants. Celui qui a incarné Gerry Boulet au grand écran s'est confié en racontant ses voyages et ses expériences de vie. Il a tenté de travailler l'estime de soi et la confiance des adolescents.

Un ancien élève de la polyvalente Marcel-Landry, Simon Boisclair, a eu l'honneur de conclure la semaine en parlant aux étudiants de quatrième secondaire. Celui qui a posé



L'aventurier Simon Boisclair a partagé ses récits de voyage avec les élèves de quatrième secondaire.

le pied sur tous les continents a partagé son plaisir de s'imprégner des us et coutumes des pays visités.

Le comédien Widemir Normil devait s'adresser aux élèves de deuxième secondaire, mais la rencontre a été remise puisqu'il s'agissait d'une journée de tempête.

La semaine culturelle a été organisée par Annie Bédard et Chantal Boulais. ■



4000\$ pour la bibliothèque de l'école NDL

Dans le cadre de sa soirée pour souligner la Journée internationale de la francophonie, le Club Richelieu de Saint-Jean a fait un don de 4000\$ à l'école Notre-Dame-de-Lourdes (secteur Iberville) pour donner une cure de jouvence à sa bibliothèque. Sur la photo, de gauche à droite: Patrick Tougas, directeur des œuvres, Raphaël, Philippe et Colin Thérout, Geneviève Dupré, présidente du conseil d'établissement, Caroline Lapierre, directrice de l'école, et Julien Saguez, président du club. ■



CHARTwell
résidences pour retraités

ÉTOILE DES AÎNÉS

Brillez grâce à votre talent musical

Nous sommes à la recherche de chanteurs et de musiciens de 65 ans et plus

GRAND PRIX de
5 000 \$

Les inscriptions auront lieu du 3 au 30 avril dans les résidences pour retraités Chartwell.*

*Formulaires et règlements sont disponibles dans les résidences ou au chartwell.com.

Gagnante nationale 2012:
Lucile P. Graveline

Inscrivez-vous du 3 au 30 avril!

Complexe Oasis St-Jean
1050, rue Stéfoni, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-5861

dédiés à votre MIEUX-ÊTRE
CHARTwell.COM

mon DÉCOR

tc • MEDIA

Guide habitation | rénovation | décoration | tendances **Avril 2013**



LE CANADA FRANÇAIS

le Richelieu

mon DÉCOR tc • MEDIA

Venez découvrir nos espaces aménagés

«*Style de vie*»



12360

Vos promos en texto!

BMR



Abonnez-vous à nos alertes SMS BMR pour bénéficier de rabais exclusifs et courez la chance de **gagner une carte-cadeau de 25\$*** Envoyez «**BMR**» au 12360

*Aucun achat requis. Tirage d'une (1) carte-cadeau par jour pendant 21 jours Du 18 mars au 7 avril 2013. Les gagnants devront se soumettre à une épreuve mathématique. Les règlements du concours sont disponibles au magasin Groupe Yves Gagnon - St-Jean.



Plusieurs designers sur place pour vous conseiller!
Passez nous rencontrer!

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

BMR
Groupe Yves Gagnon

950
RUE BERNIER
(450) 359-1311

BIGO

RBQ 8108-5458-34

Depuis 1976



ESTIMATION GRATUITE
sur place par nos cuisinistes

- Armoires de cuisine et de salle de bain DIRECTEMENT DU FABRICANT
- Plan et conception
- Mélamine couleur, thermoplastique, bois, stratifié, corian, granite, quartz
- Résidentiel et institutionnel



450 347-1325

www.armoiresbigo.ca

275, 5^e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu

VITRERIE

4 SAISONS INC.

Près de chez-vous, secteur Saint-Luc
RBQ: 8003-4192-28

résidentiel
commercial
industriel



Votre spécialiste pour les
douches en verre sur mesure

www.vitrierie4saisons.com

269, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu

450 359-4884

tc • MEDIA

mon

DÉCOR

CONCOURS MON PROJET

Pour participer au concours
« MON PROJET »

Faites-nous connaître votre projet
de rénovation/décoration et

courez la chance
de gagner

1000\$ À DÉPENSER

chez l'un des marchands participants
du mensuel « MON DÉCOR » de mars.

Voir règlements et détails au
www.canadafrancais.com



**Iberville Brique
et Pierre**

Techo-Bloc

Découvrez votre style de jardin!
Venez chercher votre tout
nouveau catalogue 2013

VENTE DE: Brique • Pierre • Muret • Dalles • Pavé • Girouettes
Objets décoratifs pour paysagement, etc.

173 A, Route 104, Saint-Jean-sur-Richelieu (Iberville) 450 347-5819

CHIC DÉCONTRACTÉ | MODERNE | JARDIN ANGLAIS | CHAMPÊTRE
CHÂTEAU | EXOTICO-ÉLECTIQUE | MÉDITERRANÉE

PROMOTION MAAX

Vivez l'expérience



485, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-6929



ENSEMBLES DE PORTE ET BASE DE DOUCHE

Porte coulissante 48" (138996-900-084)
Halo panneau de retour 36" (139396-900-084)
B3Square 4836 base de douche (105786-R/L)
(rég.: 1475\$)

PRIX PROMO **1195\$** / l'ensemble
Disponible en 60". détails en magasin.

Porte coulissante 48" (138996-900-084)
B3Square 4836 base de douche (105788)
(rég.: 1151\$)

PRIX PROMO **909\$** / l'ensemble



N'ATTENDEZ PAS LES GROSSES CHALEURS...

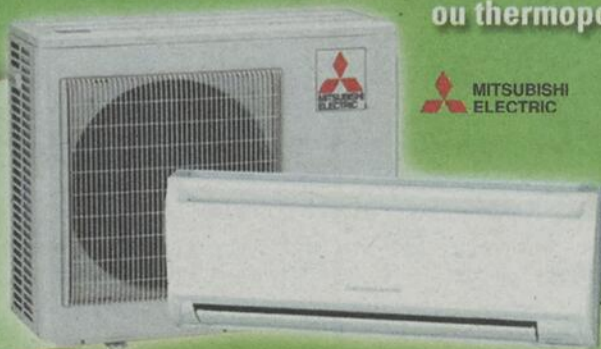
RÉSERVEZ TÔT
pour votre installation
de climatiseur
ou thermopompe

MÉGA VENTE D'ENTREPÔT

Nombreux
spéciaux
sur poêles
et foyers

Jusqu'à
30%
de rabais

REMISE ALLANT
JUSQU'À
150\$
à l'achat d'un climatiseur
Mr.Slim. Détails en magasin.



MITSUBISHI
ELECTRIC

déjà 10 ANS

confort
Elite
div. Plomberie Carillon

485, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-0380 www.confortelite.com

mon DÉCOR tc • MEDIA



Brigitte Allard, Sophie Bertrand, Louise Foucault et Julie Dion.

4 FILLES UNE M

LA PLANIFICATION

La planification d'une cuisine représente un défi de taille. Il est essentiel de respecter ses besoins et son style de vie. Planifier sa cuisine demande une réflexion tant dans le choix des matériaux, des couleurs, des électroménagers et de l'éclairage, car ils ont tous un rôle à jouer quant au confort et au look de la cuisine que l'on veut fonctionnelle, design et intemporelle. Il est primordial de déterminer ses besoins avant de commencer les planifications.

Deux possibilités s'offrent à vous, soit vous conservez la configuration existante de la cuisine en changeant son look ou vous optez pour un réaménagement complet de son concept.

Aujourd'hui, la tendance dans les nouvelles maisons et la rénovation consiste à ouvrir l'espace sur les autres pièces. Une cuisine fonctionnelle possède trois zones de travail principales : la station de la préparation des repas, la station de cuisson et la station de lavage.

TRUC DE PRO

La tendance de l'heure de l'aménagement des cuisines est l'ajout d'un îlot ou de la péninsule. Cela ajoute un espace de rangement, en plus d'une d'obtenir une surface de travail additionnelle, sans oublier l'espace pour manger qui rend la cuisine plus conviviale et fluide.

Qui dit cuisine, dit rangement. À cet effet, le marché de la cuisine est en plein essor. Plusieurs systèmes de rangements sont offerts sur le marché : mini-armoires sur rails pour les épices, tiroirs à chaudrons, tablettes coulissantes, système de fermeture silencieux, etc. Un designer ou un cuisiniste saura vous guider parmi toutes les possibilités pour répondre à vos besoins. Une autre tendance dans les cuisines est le garde-manger de style « walk-in ». Cette petite pièce, à même la cuisine, vous permet de ranger des aliments ainsi que les petits électroménagers, les grandes casseroles, etc. On peut y incorporer un petit comptoir pour y ranger la cafetière et le grille-pain de façon permanente.

LES ÉLECTROS

Ensuite vient le choix des électroménagers.

Testées
à -30°C

Design et Performance...
plus accessible que jamais.



FENÊTRES
CONCERTO

PAR ROYAL

fenetresconcerto.ca



LES SYSTÈMES DE FENÊTRES CONCERTO À RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE SUPÉRIEUR POUR LE CONFORT, LA SÉCURITÉ ET UN MONDE PLUS VERT.

Les Entreprises Doco vous offre une ligne complète de systèmes de fenêtres homologuées ENERGY STAR® au prix du fabricant. De la sélection éclairée du produit répondant à vos besoins jusqu'à l'installation, notre équipe sera présente afin de vous accompagner dans la réalisation de vos projets.

CONTACTEZ-NOUS, NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS.

285, Grand Bernier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

514 861-1765 • 450 347-3737



www.doco.ca

tc • MEDIA

mon

DÉCOR

PASSION

Ils sont choisis en fonction des besoins et de l'espace.

L'ÉCLAIRAGE

Un autre aspect, trop souvent sous-estimé, à ne pas négliger dans un nouvel aménagement est l'éclairage. Celui-ci, en plus de bien éclairer l'espace de travail, vient rehausser tout l'espace de la pièce. Les encastrés sont les plus appropriés, car ils sont indémodables en plus d'offrir un éclairage tamisé. Sous les armoires, on installe des éclairages au LED. Cet éclairage consomme peu d'énergie et dégage peu de chaleur.

Au-dessus de l'îlot ou de la péninsule, on suggère de suspendre des luminaires contrôlés par gradateur. Ils permettent de bien voir la surface de travail et de créer un éclairage d'ambiance pendant le souper.

LES MATÉRIAUX

Il est temps de se faire plaisir. On choisit des grands carreaux au plancher pour un look contemporain, on mélange les matériaux et les couleurs pour les portes d'armoires et les tiroirs. Une panoplie de matériaux s'offre à vous, selon votre budget.

CONSEIL

Qu'il s'agisse d'une construction neuve ou d'une rénovation, la cuisine demeure une des pièces les plus coûteuses au pied carré dans une maison. Il est donc important de prendre le temps de bien la planifier. Une cuisine bien pensée, fonctionnelle et au goût du jour augmente la valeur marchande d'une maison. Engager un designer ou un cuisiniste s'avère un investissement payant.



RELEVEZ
LE DÉFI
PARA!

Achetez 1 gallon de produit
Para Ultra ou Para Premium
et obtenez

50% DE RABAIS
sur le 2^e gallon!

L'escompte de 50% sur le 2e gallon s'applique sur le produit le moins dispendieux.

En vigueur du 1^{er} au 14 avril 2013

PENSEZ QUALITÉ
À PETIT PRIX!

MERCIER
&
MERCIER
PEINTURE INC.



www.peinture-mercier.ca

1075, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

450 348-2323

mon DÉCOR tc • MEDIA

Spécialisé dans les escaliers pré-vernissés et pré-huilés

Nous sommes distributeurs des fabricants de planchers : Mirage, Permabois et les Bois-francs Wickham

PERMABOIS, c'est s'offrir le style, l'expérience et l'expertise ainsi qu'un procédé de finition vous assurant une qualité constante et un produit durable, à la hauteur de vos attentes.

permabois
Bois huilé haut de gamme

LES ESCALIERS RIVE-SUD
DEPUIS 1988

2286, chemin des Patriotes, Richelieu (sortie 29 de l'autoroute 10) 450 447-2694 www.escaliersrivesud.com

LIQUIDATION

Notre salle de montre
se refait une beauté!

DÉMO DE PLANCHER

- Vanités
- Bains
- Robinets
- Toilettes

30 salles de bain complètes à découvrir.

NOUVEAU SERVICE DE DESIGNER

Projet clé en main
Mme Diane Paquin sur rendez-vous seulement



DÉTAILLANT AUTORISÉ: OCEANIA • SHERLIC • TOTO • RIOBEL • GROHÉ • ZITTA
• BARIL DESIGN • AQUAMASSAGE • RUBINET • PPP • RUBI • BLANCO • FLEURCO
• CAML/TOMLIN • KINDRED • DURAVIT • AMERICAN STANDARD • FRANKE • ARB

Nouveaux produits

Douche en verre chromothérapie

À la lumière Del à couleur changeante



SALLE DE MONTRE
CENTRE DE
PLOMBERIE
ST-LUC

395, boul. Saint-Luc, Saint-Luc 450 348-4971

www.plomberiest-luc.ca

tc • MEDIA

mon DÉCOR

Liquidation

PLOMBERIE Rive-Sud



FIER DE
DISTRIBUER
DES
PRODUITS
QUÉBÉCOIS



*Le luxe est enfin
à votre portée!*

1607, DEL'INDUSTRIE, BELOEIL 450.446.9777
Sortie 109 de l'autoroute 20 (près de Sail et Maisons Bonneville)
www.liquidationrivesud.com

4947694



Changez d'air avec Les Géants

Le printemps cogne à nos portes. C'est le moment de rafraîchir votre intérieur. Quoi de mieux qu'une nouvelle céramique pour votre cuisine ou pour votre salle de bain? Passez nous voir et mettez le doigt sur votre modèle de céramique préféré. Vous recevrez même de précieux conseils sur l'installation et l'entretien de votre céramique.

LES GÉANTS
DU COUVRE-PLANCHER
Le plus grand choix sous vos pieds

DECO SURFACES
COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

789, 2^e Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu
leplusgrandchoix.com • 450 347-8525



4976135

Venez nous rencontrer dans notre salle de montre fraîchement redessinée!



www.vitrieriesaran.com

VITRE DE TABLE • FENÊTRES THERMOS • MIROIRS • MIROIRS DÉCORATIFS • GRAVURE SUR VERRE • DEVANTURES DE MAGASINS
PLEXIGLASS • RÉPARATION DE MOUSTIQUAIRES • DOUCHES DE VERRE SUR MESURE • RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL • SERVICE D'URGENCE

VOTRE RÉFÉRENCE EN VITRERIE DEPUIS 50 ANS 965, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-6191



Pour un
aménagement
paysager carrément
bien fait!



André Therrien
Propriétaire
514 809-5586

Muret

Pavé au carré
INC.

Pavé

Spécialisé dans la
pose de pavé uni
et de muret

Aménagement
paysager complet

Mini-excavation

4971190

mon DÉCOR tc • MEDIA



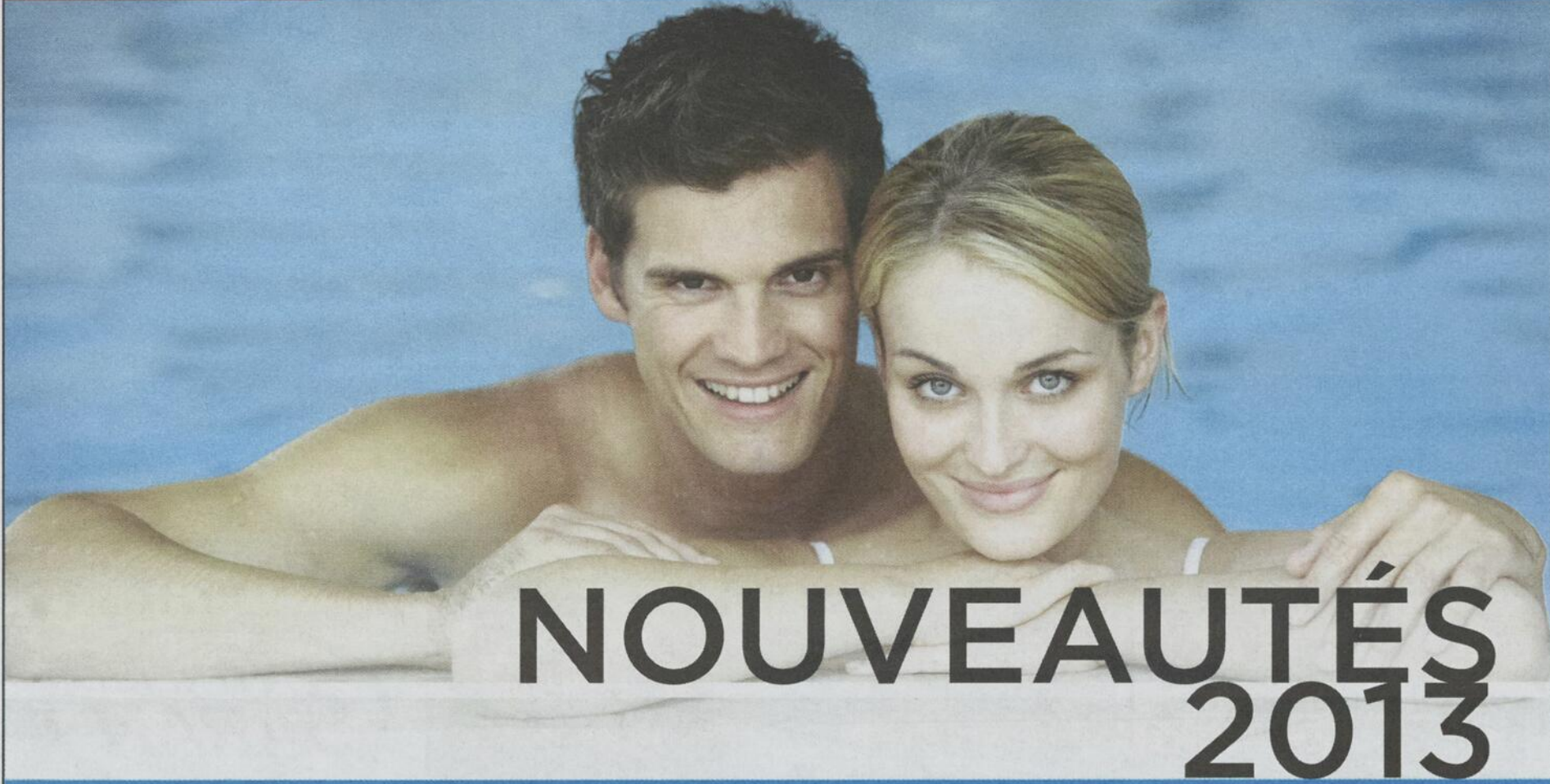
devient →

NORAC

SPAS • BBQ • FOYERS

www.noracspas.com

Venez visiter notre salle de montre



NOUVEAUTÉS 2013

**FAITES CREUSER
VOTRE PISCINE**

**À CHACUN
SON SPA**

**DES GRILLS POUR
TOUS LES BUDGETS**

Réalisez enfin
votre rêve!

à partir de **3999\$**

à partir de **499\$**



FINANCEMENT
**BANQUE
NATIONALE**
GROUPE FINANCIER



NORAC

Votre rêve accessible

274, boul. Saint-Luc #600
Saint-Jean-sur-Richelieu
T. : 450 348-6905



La reconnaissance des pères, une priorité chez Famille à cœur

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Il est rare que les hommes se présentent seuls à un atelier ou une conférence chez Famille à cœur. L'organisme de la rue Saint-Georges s'affiche pourtant comme la maison de la famille du Haut-Richelieu. Dans les mois à venir, Famille à cœur adoptera plusieurs mesures pour encourager leur contribution parentale.

Le mot «père» est rarement évoqué dans les politiques publiques sur la famille. Il est même absent du plus récent plan stratégique du ministère de la Famille. Les seules mentions où il est question d'eux dans la politique familiale du Québec se trouvent en référence au Régime québécois d'assurance parentale.

Le mot «parent» s'épelle encore trop souvent «m-è-r-e», fait remarquer Patrick Régnier, nouveau coordonnateur au développement communautaire chez Famille à cœur. Il ne critique pas les services développés pour les femmes, loin de là.

«Le père est un peu comme le parent oublié et son rôle a beaucoup changé en peu de temps. La notion de pourvoyeur est encore présente, sauf que les pères s'impliquent à plein d'autres niveaux où on ne les

voyait pas avant. Les mères ont facilité leur implication à cause de leurs autres obligations, mais les services n'ont peut-être pas suivi la vague d'évolution de la famille», croit-il.

PRÉSENCE MASCULINE

Coordonnateur du développement communautaire depuis septembre dernier chez Famille à cœur, Patrick Régnier a pris avec plaisir le mandat de se pencher sur les besoins des pères. Sa première initiative: inclure la présence de Fabrice Van Dorpe dans l'atelier «Comment parler pour que les enfants écoutent et comment écouter pour que les enfants parlent», aux côtés de l'intervenante Josianne Ryan.

Un premier pas qui donnera suite à d'autres. «J'ai l'intention de m'immiscer dans les ateliers où les pères sont présents pour voir quels sont leurs besoins», dit-il. Cela inclura même celui des chants et massages pour bébés auquel un jeune papa participe!

Il faudrait plus de flexibilité pour attirer les pères, convient M. Régnier. Les activités de fin de semaine sont plus susceptibles de les intéresser, de même que celles qui les font bouger.

Le coordonnateur au développement communautaire est sûr

d'une chose. «Les pères ont soif d'apprendre certaines notions propres à eux sur la parentalité, affirme-t-il. L'interaction avec eux est peut-être différente qu'avec les mères, mais le résultat est le même.»

L'AVANTAGE DE LA PATERNITÉ

Dans un mémoire présenté à l'Université du Québec en Outaouais qu'on peut lire sur le site du Regroupement pour la valorisation de la paternité (RVP), «les bénéfices de l'engagement paternel concernent aussi les pères. Ceux-ci ont une plus grande estime d'eux-mêmes, un meilleur sentiment d'auto-efficacité, et par conséquent vivent moins de détresse psychologique».

Famille à cœur compte d'ailleurs emboîter le pas au RVP dans la tenue de la première Semaine de la paternité, quelque part en juin prochain.

De plus, la maison de la famille met plusieurs livres disponibles sur le sujet de la parentalité dans son centre de documentation. La collection de l'organisme comprend entre autres des exemplaires de *Papa 24/7* et *Papa pure laine*, du comédien Martin Larocque. Plusieurs autres thèmes sont abordés tels que les bienfaits de la paternité, le rôle du père et plusieurs trucs pratiques applicables au quotidien. ■



«Les pères s'impliquent à plein de niveaux où on ne les voyait pas avant», souligne Patrick Régnier, de Famille à cœur.

HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

Un PPP pour mieux traiter les maladies respiratoires

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

En un an, la liste d'attente des examens en inhalothérapie a fondu comme neige au soleil à l'Hôpital du Haut-Richelieu. La raison? Le 23 janvier dernier a marqué le premier anniversaire d'une entente de partenariat public-privé avec Oxygène Granby qui a généré un impact majeur chez les patients en attente d'un diagnostic d'apnée du sommeil, d'asthme ou d'emphysème.

Il n'y a pas si longtemps, une personne qu'on soupçonnait atteinte d'apnée du sommeil devait attendre jusqu'à deux ans et demi avant que soit confirmé son problème de santé. Or, les conséquences sont nombreuses chez celles qui en souffrent, comme l'absence de sommeil réparateur, le manque de concentration et la somnolence diurne.

Tous les tests en lien avec l'apnée du sommeil sont maintenant transférés chez Oxygène Granby. Ceux-ci incluent les tests de polysomnographie ambulatoire, qui servent à poser le diagnostic, ainsi que la titration de CPAP, l'acronyme de l'appareil à pression positive pour le traitement.

Il est important de mentionner



Sylvie Raymond, assistante-chef en inhalothérapie, Carole Prud'homme, chef des activités respiratoires, Stéphane Dumaine, directeur général d'Oxygène Granby, et le Dr Sébastien Toussaint, directeur général adjoint aux affaires médicales et directeur des services professionnels, ont souligné le premier anniversaire de leur collaboration.

que ce partenariat public-privé n'engendre aucun frais d'examen pour les patients. Une fois les tests complétés, les dossiers sont retournés par voie électronique à l'Hôpital du Haut-Richelieu pour être évalués par un

pneumologue.

La demande pour le diagnostic et le traitement de l'apnée du sommeil ne cesse de croître dans la région. «Les médecins y sont de plus en plus sensibilisés. Nous

recevions dix requêtes par jour qui totalisaient plus que le nombre d'exams disponibles», explique Carole Prud'homme, chef des activités respiratoires au Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Haut-Richelieu-Rouville.

DÉLAIS RÉDUITS

Maintenant que le partenariat est bien rodé, le délai d'attente pour la polysomnographie est passé de 31 à 9 mois et la titration de CPAP est instantanée. En échange, Oxygène Granby verse des dons dédiés à l'inhalothérapie, ce qui a permis de libérer des plages horaires existantes et d'en créer de nouvelles la fin de semaine pour tous les autres tests de physiologie respiratoire à l'intérieur de l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Ainsi, l'attente pour un bilan complet est passée de 16 à deux mois; une provocation bronchique (diagnostic d'asthme), de 12 à deux mois; et un débit (diagnostic de maladie pulmonaire chronique), de quatre à un mois.

«Nous continuons de nous occuper de la clientèle hospitalisée pour laquelle Oxygène Granby nous prête de l'équipement. Ça contribue à accélérer leurs congés. Nous continuons aussi d'évaluer à l'hôpital les patients qui ne peuvent se rendre jusqu'à Granby», précise Mme Prud'homme.

L'entente entre le CSSS et Oxygène Granby a été signée pour une période de trois ans. Il y a fort à parier que celle-ci sera prolongée pour au moins deux ans de plus, croit la chef des activités respiratoires. ■

CAMPAGNE POSTALE

La St-Vincent de Paul sollicite vos dons

CHARLES POULIN
charles.poulin@tc.tc

Devant une difficulté accrue d'approvisionnement auprès de son principal fournisseur, la Société Saint-Vincent de Paul (SSVP) de Saint-Jean demande encore une fois l'aide généreuse du public afin de pouvoir subvenir aux besoins des plus démunis.

La campagne de sollicitation *Cette assiette est vide. Elle ne devrait pas l'être. Aidez-nous à la remplir.* a repris un deuxième envol avec une distribution insérée dans le Publi-Sac du 2 avril qui vise tout le grand public du secteur J3A et du J3B, territoire desservi par la SSVP Saint-Jean.

Avec les baisses d'approvisionnement que vit actuellement Moisson Rive-Sud, le principal fournisseur de la SSVP Saint-Jean, les deux organismes ne peuvent répondre en quantité suffisante à la demande. La directrice générale de la SSVP, Nathalie Mercier, affirme que les épiciers locaux apportent un très grand support, mais que les conséquences sont tout de même que l'organisme doit dorénavant acheter plus de produits tels que de la viande, des fruits et des légumes, qui sont vendus à des coûts encore plus élevés.

«Avec la pénurie à Moisson Rive-Sud, nous devons acheter plus, explique-t-elle. Le coût des denrées a augmenté, tout comme celui de l'essence, ce qui fait que nous sommes touchés à tous les niveaux.»

Au cours de l'année 2011-2012, plus de 300 000\$ ont été nécessaires à l'achat de nourriture pour remplir les étagères du centre de dépannage et ainsi répondre aux besoins de 2700 personnes.

Mme Mercier rappelle aux gens qu'il n'y a pas de date limite pour la campagne de sollicitation. Les dons sont les bienvenus, peu importe quand ils sont effectués.

En novembre, la SSVP avait ciblé 1000 domiciles sur son territoire pour sa campagne. Le Publi-Sac, lui, sera distribué en peu partout à Saint-Jean-sur-Richelieu.

La SSVP n'est pas subventionnée et doit par conséquent s'autofinancer à 100%. L'objectif de la campagne de financement pour l'année 2012-2013 a augmenté à 450 000\$ pour tenter d'éviter un déficit



La pénurie qui touche Moisson Rive-Sud se répercute directement dans les assiettes des utilisateurs de la Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean.

comme celui de 35 000\$ subi l'an dernier.

«Avec plus de 12 000 dépannages au cours l'année 2012, les revenus ont eu peine à couvrir tous les frais, souligne Mme Mercier. Heureusement que l'organisme repose sur 80 bénévoles dévoués, qui ont accompli plus de 28 000 heures au cours de l'année afin d'accomplir leur mission.»

Un portrait dressé par la SSVP indique que les utilisateurs de la banque alimentaire sont 1667 foyers composés de 1877 adultes et 876 enfants. Pas moins de 78% d'entre eux sont bénéficiaires de l'aide sociale, 1050 personnes vivent seules et 275 familles sont monoparentales.

La SSVP espère sincèrement que chaque foyer réponde positivement à la demande, ne serait-ce que pour un don de 25\$. Le montant reçu dépasserait alors largement l'objectif de 450 000\$.

Éric Bruneau en nomination au gala Artis

La cote de popularité du comédien Éric Bruneau ne se dément pas. Pour une deuxième année consécutive, l'artiste figure au nombre des finalistes du gala Artis. Son rôle de Sylvain Régimbald dans la télésérie *Toute la vérité* lui vaut l'honneur d'être nommé dans la catégorie Rôle masculin / Télésérie québécoise. Les comédiens Denis Bouchard (*Toute la vérité*), Réal Bossé (*19-2*) et Claude Legault (*19-2*) complètent la liste. Les gagnants, déterminés selon un sondage auprès du public, seront connus le 28 avril. Le gala sera alors diffusé sur les ondes de TVA. Il sera animé par Mario Tessier. ■



(Photo Archives)

PARTICIPEZ AU

DÉFI

TÊTES
RASÉES

leucan

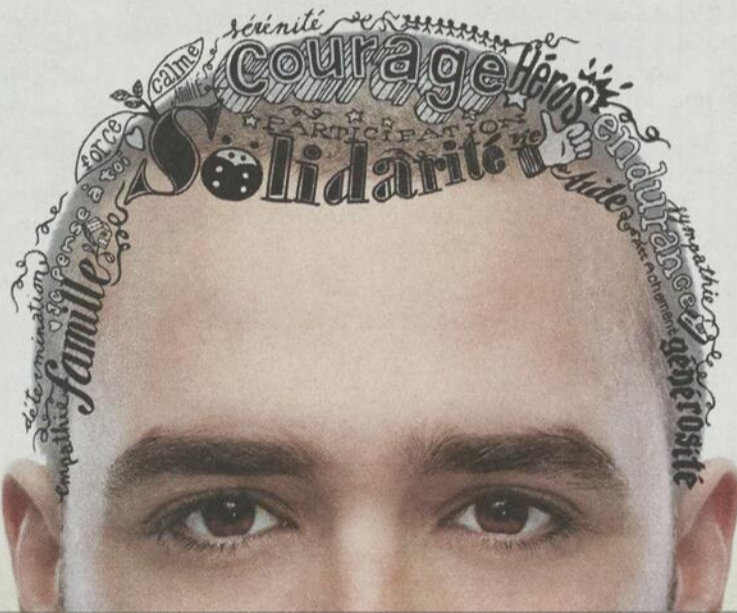
tetesrasees.com

Montréal

Présenté par

Jean Coutu

Votre tête
vaut plus
que vous
pensez



Montréal
RELEVEZ LE DÉFI

450 378-5509
ou 1 866 378-5509

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 26 MAI

Carrefour Richelieu - 10 h à 14 h

PORTE-PAROLE

BRUNO HEPPELL DE L'ÉCOLE
DE FOOTBALL BRUNO HEPPELL
ET JOANIE LACHAPPELLE



PARTICIPEZ
PARRAINEZ
PARTAGEZ

tetesrasees.com



Brault & Martineau
Pour le meilleur et pour le prix



Envolez-vous pour la
République Dominicaine!



50 GAGNEZ* l'un des
voyages pour 2 personnes
au Majestic Elegance de Punta Cana en formule tout inclus.

Valeur en
prix de
168300\$

**Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec et de l'Ontario seulement. Le voyage aura lieu du samedi 16 novembre au samedi 23 novembre 2013. Règlements et détails en magasin.

Serta
CABRIO
Matelas semi-ferme/1 po de mousse confort/Fibres Serta
Ressorts VertiCoil Premier/Dessus à coussinet Euro Top
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin
Garantie ferme du manufacturier de 1 an
et prorata de 4 ans. Livraison gratuite

- 1 place/252 ressorts 6,78 \$*/mois ou 339 \$
- Grand lit/480 ressorts 8,78 \$*/mois ou 439 \$

nous payons la tps et la tvq!
798\$*
/50 mois
OU
399\$
2 places/357 ressorts

Sealy
CAMBO
Matelas ferme/Ressorts Posturepedic*/Soutien de contour
UniCaseo*/Fibres StayTrue*/Mousse haute densité
Aussi disponible matelas moelleux
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie
ferme du manufacturier de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/406 ressorts 7,98 \$*/mois ou 399 \$
- Grand lit/667 ressorts 10,58 \$*/mois ou 529 \$
- Très grand lit/840 ressorts 14,38 \$*/mois ou 719 \$

998\$*
/50 mois
OU
499\$
2 places/551 ressorts
nous payons la tps et la tvq!

90 jours
d'essai

sur TOUS nos matelas

Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous
l'échangerons contre un modèle de valeur
égale ou supérieure. Détails en magasin.

La garantie confort,
UNE EXCLUSIVITÉ
des Galeries du sommeil
Brault & Martineau

Serta
MISTWOOD
Matelas ferme/Ressorts ensachés individuellement
Contour de mousse/Mousse viscoélastique avec gel Cool Twist
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie
ferme du manufacturier de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/452 ressorts 11,18 \$*/mois ou 559 \$
- Grand lit/820 ressorts 15,38 \$*/mois ou 769 \$
- Très grand lit/1070 ressorts 20,58 \$*/mois ou 1029 \$

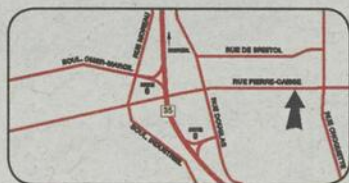
1398\$*
/50 mois
OU
699\$
2 places/646 ressorts
nous payons la tps et la tvq!

Serta
MILENA
Matelas moelleux/Fibres traitées antimicrobiennes Body
1 po de mousse confort/1 po de mousse support et mousse latex
Ressorts ensachés individuellement avec contour de mousse
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie
du manufacturier de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/740 ressorts 15,38 \$*/mois ou 769 \$
- Grand lit/1298 ressorts 19,18 \$*/mois ou 959 \$
- Très grand lit/1660 ressorts 23,98 \$*/mois ou 1199 \$

1798\$*
/50 mois
OU
899\$
2 places/1054 ressorts
nous payons la tps et la tvq!

nous payons la **tps et la tvq** et **50** versements sans intérêt*
sur une grande variété de matelas*



HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10H À 18H • JEUDI ET VENDREDI 10H À 21H • SAMEDI 9H À 17H • DIMANCHE 10H À 17H

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 450 349-1609
braultetmartineau.com



Offres en vigueur du mardi 2 avril au dimanche 7 avril 2013. Quantité limitée sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. *Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin. **Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec et de l'Ontario seulement. Le voyage aura lieu du samedi 16 novembre au samedi 23 novembre 2013. Règlements et détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt »: achat minimum requis de 999\$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins. ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum du de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum du est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:
Si votre solde quotidien moyen est de:
100\$: 1,60\$
500\$: 8,01\$
1000\$: 16,03\$
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de:



GARY CHARTRAND INC.

Le climatologue



Le confort en toute confiance

Le spécialiste en chauffage,
climatisation et ventilation

Construction neuve, autoconstruction, remplacement
et/ou modification

Achetez une unité murale



Et obtenez un foyer GRATUITEMENT



**VENTE
D'ENTREPÔT
en inventaire**

QUANTITÉS LIMITÉES



**Climatiseur mural
12 000 BTU**

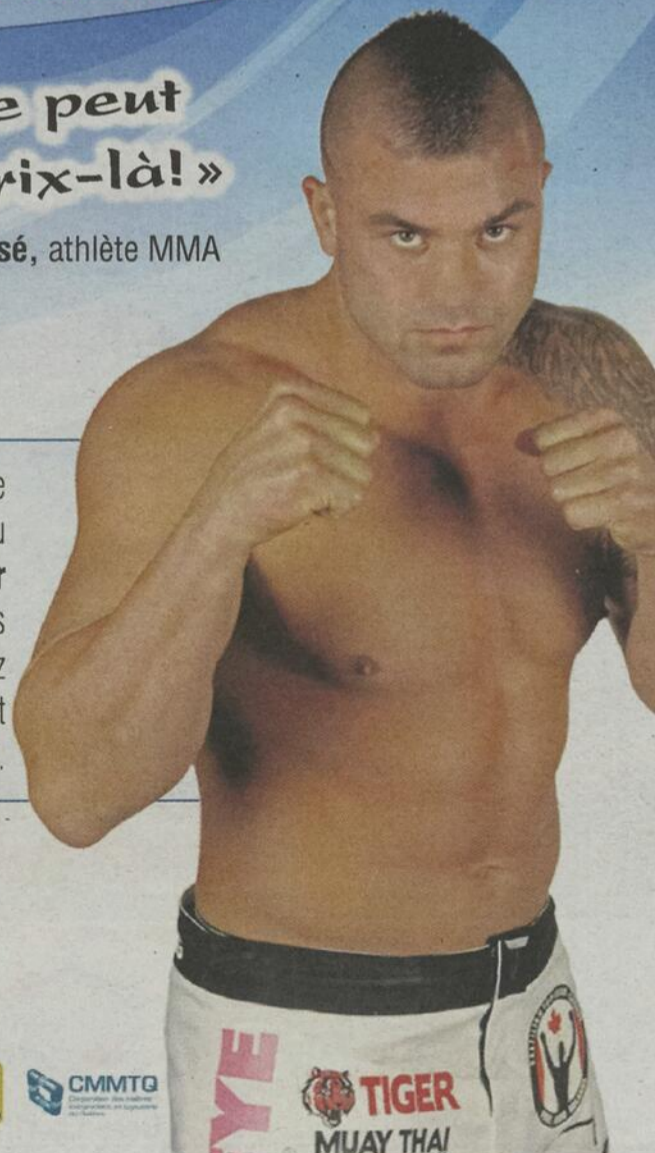
**GARANTIE
3 ANS PIÈCES
5 ANS COMPRESSEUR**

995 \$*

« Personne peut
battre ce prix-là! »

- Steve Bossé, athlète MMA

Venez voir mon combat le
11 mai prochain au
Colisée Isabelle Brasseur
(Saint-Jean). Réservez vos places
maintenant, billets en vente chez
Gary Chartrand, mon gérant et
promoteur de l'événement.



*QUANTITÉ LIMITÉE. PHOTOS À TITRE INDICATIF. VOIR DÉTAILS EN MAGASIN.

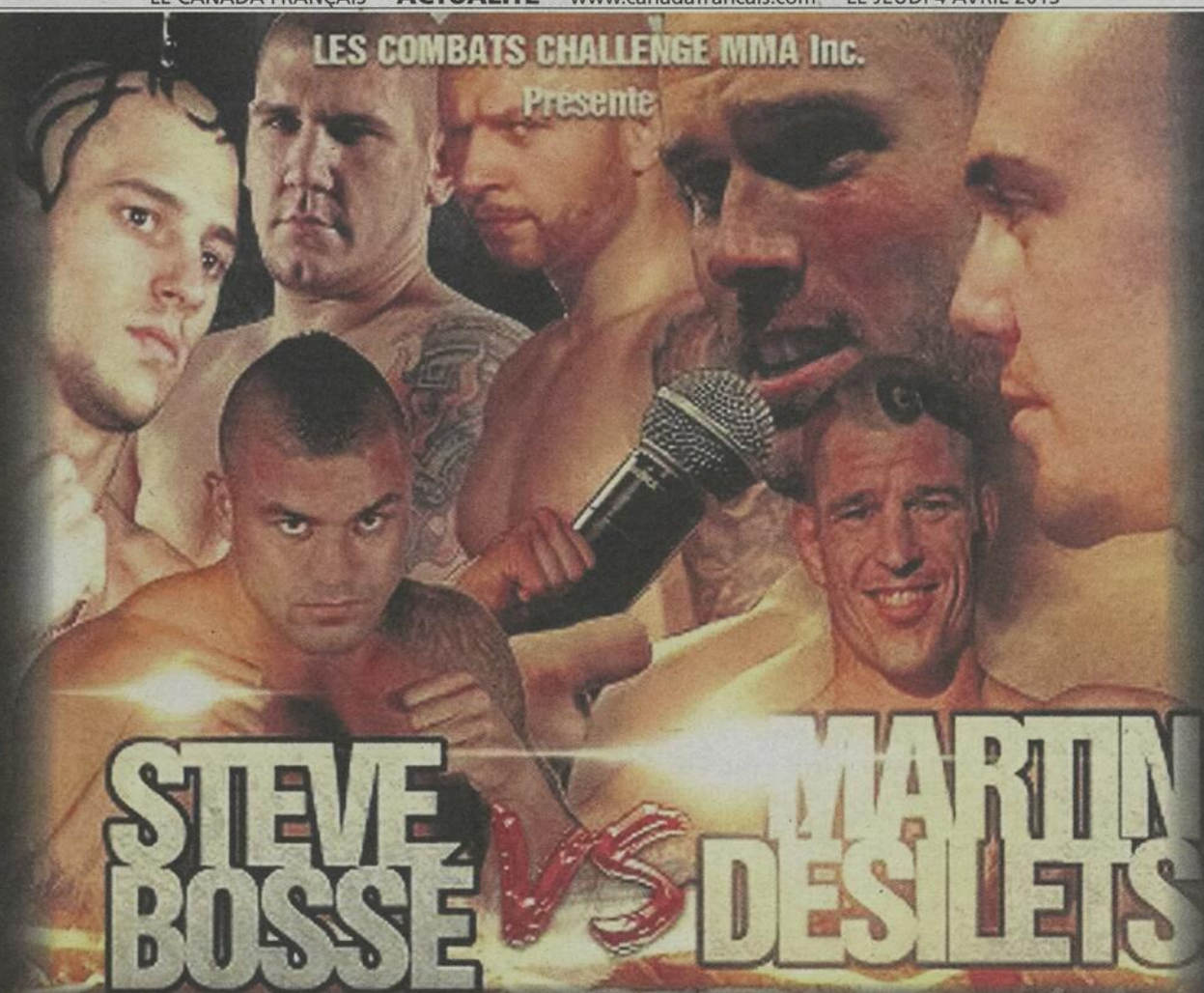
317, boul. Taschereau, La Prairie
450 444-9174 • 1 888 442-9990 (sans frais)

Régie du bâtiment Québec Licence 8248-5715-53 Sous catégories 3031 3032 4041 4042 4043 4051 4053 4230.1 Entrepreneur général spécialisé



LES COMBATS CHALLENGE MMA Inc.

Presente



STEVE BOSSE VS MARTIN DESILETS

Événement au colisée - Isabelle Brasseur à Saint-Jean-sur-Richelieu

Samedi 11 mai

Billets en vente sur le réseau - Admission 514 838-4296

14 COMBATS DONT:

Big Ben Gallant
VS

Strahinja Gavrilovic

Pascal Chambodie
VS

Sébastien Léger

Daniel Larivière
VS

Sacha Maheux

Dominic Trépanier
VS

Vanja Vojvodic

Kevin Morin
VS

Derek Gauthier

Dimitri Waardenburg
VS

Mike Emperato

Kevin Murray
VS

Olivier Aubin-Mercier

Dan Ireland
VS

Mathieu Charette



INVITÉ SPÉCIAL:
GEORGES ST-PIERRE

Plus d'infos sur le:
www.challengemma.ca



Gary Chartrand



www.occasionsdery.com



CYCLO-DÉFI CONTRE LE CANCER

Il veut franchir le cap de 100 000\$ avec son équipe

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

Patrick Desrosiers participe au Cyclo-défi contre le cancer depuis ses débuts, en 2009. Pour sa cinquième participation, il souhaite réunir le plus de cyclistes possible afin de franchir le cap des 100 000\$ remis au Centre du cancer Segal de l'Hôpital général juif de Montréal.

Le Cyclo-défi contre le cancer consiste en une randonnée à vélo entre Montréal et Québec, les 6 et 7 juillet prochain. Pour ceux qui n'y ont jamais participé, le propriétaire de Messier Bicyclettes assure que le trajet se fait à merveille malgré la distance à parcourir. «C'est très bien organisé, assure-t-il. Il y a des haltes à tous les 25 ou 30 kilomètres, ce qui rend l'aventure très agréable.»

Pas besoin d'être un athlète de haut niveau pour se joindre à l'équipe de M. Desrosiers. Une fois sur la route, il n'hésitera pas à séparer son groupe en deux pelotons pour ne laisser personne derrière. De toute façon, c'est lui qui ferme la marche!

«Si jamais vous ressentez de l'épuisement ou un malaise, dit-

il, il y a aussi une navette qui vous embarque jusqu'à temps que vous puissiez recommencer à pédaler», explique-t-il. L'organisation compte sur une armée de bénévoles pour assurer tous les services de base, y compris les premiers soins.

PAS D'INTERMÉDIAIRES

Jusqu'à maintenant, l'équipe de Messier Bicyclettes a amassé 78 000\$ au profit de l'Hôpital général juif. «J'aime le concept du Cyclo-défi parce qu'il n'y a pas d'intermédiaires entre le Centre du cancer Segal et nous, les participants. Je sais qu'il y a un peu de nous dans cet hôpital renommé pour la recherche et le traitement du cancer», dit Patrick Desrosiers.

Sept personnes ont joint les rangs de son équipe pour la prochaine édition du Cyclo-défi. M. Desrosiers précise qu'il acceptera les nouveaux cyclistes tant qu'il y en aura.

Chaque participant au Cyclo-défi contre le cancer doit amasser un minimum de 2500\$ en dons. «C'est plus facile à accumuler qu'on le pense, dit-il. Le plus dur, c'est de le demander.»

MISE EN COMMUN

Pour faciliter la collecte de fonds de tout le monde, Patrick Desrosiers dépose tout l'argent qu'il récolte en excédent dans le compte de l'équipe. Il s'occupe aussi de faire confectionner un maillot sur mesure pour l'événement.

L'équipe Messier Bicyclettes organise deux activités dans les prochaines semaines pour faire mûrir sa campagne de financement. Le 6 avril, il y aura un souper-bénéfice à l'Érablière Saint-Valentin, à partir de 17h30. Les billets sont en vente au coût de 21\$ pour les adultes et de 8\$ pour les enfants.

Le 4 mai, les cyclistes seront sur les allées du Royaume des quilles pour amasser d'autres fonds. Les quilleurs pourront jouer toute la soirée pour 20\$, souliers inclus. Les billets du souper à l'Érablière et de la soirée de quilles sont disponibles chez Messier Bicyclettes au 227, rue Saint-Jacques.

Il est aussi possible de faire des dons en ligne. Des reçus officiels (pour impôts) seront émis pour chaque don de 10\$ ou plus. Les entreprises sont aussi invitées à contribuer en échange de visibilité sur le maillot des cyclistes. ■



«J'aime le concept du Cyclo-défi parce qu'il n'y a pas d'intermédiaires entre le Centre du cancer Segal et nous, les participants», dit Patrick Desrosiers.

EXPOSITION DE VOITURES MINIATURISÉES À SABREVOIS

Une année sabbatique pour l'International lilliputien

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

Après la tenue de trois événements, la direction de l'International lilliputien de Sabrevois a décidé qu'une année sabbatique s'impose pour 2013.

L'exposition de voitures miniaturisées a recueilli au total 5500\$ qui ont tous été remis à la municipalité de Sainte-Anne-de-Sabrevois pour venir en aide aux loisirs des enfants. «Cet événement qui fut une première canadienne en 2010 a connu un franc succès et un intérêt soutenu de la part de nos commanditaires ainsi de la municipalité, malgré des conditions météorologiques parfois difficiles», précise Serge Benoît, son concepteur.

À l'approche des élections municipales de l'automne, le conseiller municipal prendra les prochains mois pour se concentrer sur son avenir politique et faire un choix sur sa position au sein du prochain conseil.

«L'International lilliputien de Sabrevois reviendra et restera une institution comme Nostalgie sur roues à Saint-Jean-sur-Richelieu, affirme-t-il. Avec une nouvelle équipe de bénévoles plus impliqués, l'exposition deviendra encore plus intéressante avec ses nouveautés



«L'International lilliputien de Sabrevois reviendra et restera une institution comme Nostalgie sur roues», affirme Serge Benoît.

renouvelables à chaque année.» Serge Benoît tient d'ailleurs à remercier François Gay, Francesco Molinaro, Lapointe et le conseil municipal de Sabrevois, de même que tous les partenaires qui ont participé de près ou de loin à l'événement. ■

SPORT ET SAINES HABITUDES DE VIE

Turcotte joint la parole aux actes à Saint-Blaise

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Le sport et les saines habitudes de vie ont été au cœur de l'assemblée citoyenne que le député Dave Turcotte a tenue à Saint-Blaise-sur-Richelieu, le 25 mars dernier. Afin de joindre la parole aux actes, le député avait convié les Blaisois à un match amical de badminton après la rencontre.

La séance d'un peu plus d'une heure a rassemblé une dizaine de Blaisois à l'hôtel de ville. M. Turcotte avait invité Normand Faucher, du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, à venir parler de l'importance d'intégrer l'activité physique dans sa routine et des plateaux sportifs de l'établissement.

Jacques Desmarais, maire de Saint-Blaise, a pour sa part plaidé l'importance pour le gouvernement d'appuyer les municipalités qui font le choix d'offrir des installations sportives à ses citoyens. Rappelons que la construction de ce gymnase a été rendue possible grâce à une contribution financière du gouvernement du Québec.

Il a aussi été question des conséquences de la fermeture du Bingo du Haut-Richelieu sur les petites associations sportives, de même que les organismes génétiquement modifiés vus par les agriculteurs. Comme à chaque occasion où le député de Saint-Jean se présente dans les municipalités les plus touchées, les conséquences des inondations ont inévitablement fait surface durant la rencontre.

L'équipe du député publiera le compte rendu de l'assemblée sur son site Internet afin de susciter le plus de réactions possible. M. Turcotte fera une synthèse des commentaires recueillis dans un rapport qu'il soumettra au ministère de l'Éducation, des Loisirs et du Sport ainsi qu'à celui de la Santé et des Services sociaux en vue de la prochaine politique nationale des saines habitudes de vie.

ÉCONOMIE SOCIALE

Dans un autre ordre d'idées, le député de Saint-Jean se réjouit du dépôt d'un projet



Entouré de Cynthia Massé et Jonathan Courcy, Dave Turcotte a échangé avec les Blaisois avant de les inviter à un match de badminton dans leur nouveau gymnase.

de loi-cadre pour reconnaître, promouvoir et développer l'économie sociale. Il avait participé à une rencontre avec Pauline Marois pour établir les bases de cette loi-cadre alors qu'il était porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de lutte à la pauvreté. Ces discussions, croit-il, ont visiblement porté fruit.

Le projet de loi-cadre, présenté le 19 mars à l'Assemblée nationale, vise à optimiser la contribution de ce secteur d'activité. Il permettra de reconnaître la contribution des entreprises collectives dans l'ensemble des institutions et politiques gouvernementales en plus de mettre en place de nouvelles politiques publiques.

«Ce projet de loi s'inscrit dans une tendance mondiale, insiste M. Turcotte. Plusieurs pays mettent en place un cadre juridique à l'égard de l'économie sociale afin de la reconnaître comme une activité porteuse de prospérité durable. En l'adoptant, le

Québec prendrait part à ce mouvement novateur et se démarquerait dans le contexte nord-américain», estime le député.

Il existe au Québec 7000 entreprises d'économie sociale, dont 3300 coopératives et mutuelles. Elles emploient plus de 125 000 personnes et génèrent un bénéfice collectif qui dépasse les 17 milliards de dollars.

PRIMES ABOLIES

Dave Turcotte se dit aussi très heureux de l'abolition des primes pour les députés

démissionnaires. Le projet de loi 33 prévoit qu'un député qui démissionne en cours de mandat n'aura plus droit de recevoir une allocation de transition, sauf pour des raisons de santé ou familiales.

«Un élu qui choisit de son plein gré de démissionner en cours de mandat ne respecte pas le contrat moral qu'il a pris avec ses électeurs. Il n'y a aucune raison qui justifie qu'on le récompense pour ça. Il ne devrait donc pas avoir droit de recevoir son allocation de transition», conclut-il. ■

Pneus Chartrand Mécanique

EN VIGUEUR DU 25 MARS AU 31 MAI 2013

SPÉCIAL \$69⁹⁵*

POSE ET BALANCEMENT DES PNEUS*
INSPECTION SÉCURITAIRE EN 40 POINTS*
VÉRIFICATION DES FREINS AUX 4 ROUES*
VÉRIFICATION DES NIVEAUX ET DE LA QUALITÉ DES LIQUIDES*
VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT DES ROUES*
TEST DE PERFORMANCE DE LA CLIMATISATION*

VALEUR DE \$114⁹⁰ +TDS

Code promo 11111111

AJOUTEZ À CE FORFAIT \$20⁰⁰* +TDS ET OBTENEZ UN CHANGEMENT D'HUILE MOTEUR RÉGULIER

ENSEMBLE DE 4 PNEUS D'ÉTÉ*

175/65R14 AUTOGRIIP R102 \$209⁰⁰* +TDS	195/65R15 AUTOGRIIP F101 \$259⁰⁰* +TDS	205/55R16 AUTOGRIIP F101 \$289⁰⁰* +TDS
--	--	--

Code promo 11111111

Longueuil 1076, Curé-Poirier Ouest, QC J4K 2E4 450 670-0904	St-Jean-sur-Richelieu 445, Jacques Cartier Sud, QC J3B 4K7 450 347-4057
Sainte-Julie 1576, Ch. du Fer à Cheval, QC J3E 1Y2 450 849-2006	Saint-Bruno** 610, Clairevue Ouest, QC J3V 6B4 450 461-0373
Montréal 8730, rue Teck, QC H1L 1J9 514 352-5826	Laval 1333, Aut. 440 Ouest, QC H7L 3W3 514 384-7853
Brossard 6010, boul. Taschereau, QC J4W 1M6 450 445-2243	

* Détails en succursale. ** Garage en processus d'accréditation CAA.

tc • MEDIA

Québec en photos

Votez pour vos photos préférées jusqu'au 16 avril 2013 au quebecenphotos.ca

Une présentation de

LORD PHOTO.ca ZONE

Nos partenaires :

ANIMALERIE 131, 2e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 346-3790	CHAUSSURES POP SHOES 430, 2e Avenue SECTEUR IBERVILLE 450 741-4001	Dupont Ford 180, rue Mirin, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359-3673 dupontford.com	IGA Marché Perreault & Gélinas Inc. 318, boul. St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359-4110
S 291, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu Réservations 450 347-4353	LORD PHOTO.ca 45, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-7569	sports experts Carrefour Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-0937	STIMBY 940, du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-6876



La saison 2013 a pris son envol jeudi dernier au Club de golf International 2000 à Saint-Bernard-de-Lacolle.

Plus de 900 golfeurs en quatre jours

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Encore cette année, le Club de golf International 2000 de Saint-Bernard-de-Lacolle a fait la joie des vrais mordus en ouvrant son parcours aux visiteurs jeudi dernier.

Après avoir accueilli 79 golfeurs lors de la première journée, le club a connu un week-end pascal très achalandé avec 204 joueurs vendredi, 310 samedi et 319 dimanche. Comme quoi les adeptes ne pouvaient plus attendre!

Le directeur du club, Maurice Richard, souligne que la neige a été soufflée dans les

bois durant les jours précédents afin de dégager les allées. «Pour cette période de l'année, le terrain offre tout de même de bonnes conditions.»

Le club devait ouvrir une semaine plus tôt, mais la dernière tempête de neige a fait changer les plans.

Mais en cette semaine sainte, le téléphone n'a pas dérangé. «On a reçu des golfeurs d'aussi loin que Rimouski et Ottawa. C'est comme ça chaque année. Les golfeurs ont hâte de jouer et savent qu'on est les premiers à ouvrir», mentionne M. Richard.

Pour accueillir tous ces golfeurs, le club a mis à leur disposition les 27 trous du parcours. ■



Les vrais mordus du golf ont disputé leur première ronde au cours du week-end.

Guide des SPÉCIALISTES

GENEVIÈVE TRUDEAU

4982986



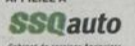
CHOISISSEZ LA BONNE PLACE
POUR ASSURER VOTRE AUTO,
VOTRE HABITATION
ET VOTRE ENTREPRISE

Geneviève Trudeau Agente en assurance de dommages

APPELEZ-MOI DES MAINTENANT! 450 349-2211

NOUVEAUTÉ
SOUMISSION EN LIGNE
AssuranceGenevièveTrudeau.com
geneviève.trudeau@ssqauto.com

AFFILIÉE À



Cabinet de services financiers

COURTIER IMMOBILIER

ROYAL LEPAGE HAUT-RICHELIEU
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome
550, boul. du Séminaire N.

- Vente et achat • Résidentiel • Multilogements
- Commercial • Relogement militaire

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Jean Morin
Courtier immobilier
514 249-0180

Attestation d'excellence depuis 10 ans

4975005

COURTIER IMMOBILIER

ROYAL LEPAGE SAINTE-EMERIE
MAÎTRE VENDEUR

Saint-Jean
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

423, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-7166

514 755-7044
Luc Pothier
Courtier immobilier
luc_pothier@hotmail.com

Opinion de la valeur marchande de votre propriété **GRATUIT**

4982978

GARAGE

DÉBOSSÉLAGE CARSTAR
Claude Tremblay

Peu importe l'accident,
nous pouvons
nous en occuper.

210, Route 104,
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Iberville)
450 542-9068
www.carstar.ca

4982901

GARAGE

Groupe Pro Transmission
INTERCITE
Auto Parts Plus

TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

Nous garantissons notre service personnellement
www.transmissionintercite.com

1114, boulevard d'Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-0992

Transmissions automatiques et manuelles
Différentiel et boîte de transfert (4x4)

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

- Européens
- Asiatiques
- Américains
- Évaluation
- 3 voitures de courtoisie
- Travail garanti 12 mois ou 20 000 km

4982968

IMPÔT/COMPTABILITÉ

IMPÔT COMPTABILITÉ
PARTICULIERS • TRAVAILLEURS AUTONOMES
PETITES ENTREPRISES

Ginette Gauthier

382, Chemin des Patriotes
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-0462

4982910

VÉTÉRINAIRE

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
Mont-Saint-Grégoire

Médecine et Chirurgie
Chats, chiens, lapins, furets, rongeurs, reptiles et oiseaux

Dre Marie-Claude Duval
Dre Nancy Rodrigue
Dre Julie Séguin

www.cvmsg.ca • 450 347-7070
128, rang de la Montagne, Mont-Saint-Grégoire

4974868

**N'OUBLIEZ PAS
CETTE SEMAINE**

Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu organise un atelier sur les pâtes fraîches, le samedi 6 avril, de 9 heures à midi, au centre communautaire de Sabrevois, 1185, 28^e Avenue. Venez cuisiner en famille et repartez avec une portion de vos plats. Le coût des ingrédients sera divisé par le nombre de portions. Inscription obligatoire avec dépôt de 5\$ au 450 346-0662.

**Hommes d'affaires
du plein Évangile**

L'Association des hommes d'affaires du plein Évangile tient un déjeuner-conférence le samedi 6 avril, à 9 heures, au restaurant Le Bellerive, 116, ch. des Patriotes. Coût: 10\$ par adulte, 5\$ par enfant. Information: Guy Côté, 450 348-1455, ou Denis Côté, 450 348-4622.

Dîner des nouvelles

Le Dîner des nouvelles tient une rencontre sur le thème du conditionnement physique et des saines habitudes de vie le lundi 8 avril, de 11h45 à 13h15, au restaurant Les Glaces, 665, 1^{re} Rue. Invités: Philippe Boisclair, copropriétaire de la Shop Crossfit, Marie-Josée Lemaire, nutritionniste, et Nathalie Bessette, massothérapeute. Réservation: Pascal Charland, 514 776-6009, ou Fernand Paradis, 514 774-8133.

**Amnistie
internationale**

Amnistie internationale vous invite à sa réunion du lundi 8 avril, à 19 heures, au 287, 12^e Avenue. Ses membres écrivent pour le groupe «Femmes du Zimbabwe debout!», Filep Karma, prisonnier d'opinion indonésien, et Nasrin Sotoudeh, avocate incarcérée pour son travail humanitaire en Iran. Information: Denise Dubuc, 450 545-1276.

**Narcotiques
anonymes**

Le groupe La Jasette des Narcotiques Anonymes se rencontre tous les lundis, à 19h30, au 130, rue Jacques-Cartier N. Prochaine réunion le 8 avril. Information: 1 800 879-0333.

Cursillos

Le mouvement chrétien catholique des Cursillos se rencontre pour partager l'Évangile le mardi 9 avril, à 19h30, à la sacristie de la cathédrale, ou le mercredi, à 10h45, au sous-sol de l'église Saint-Luc. Il est préférable d'appeler Guy Richer (cathédrale), au 450 347-8254, ou Louise (Saint-Luc), au 450 347-0788, avant une première visite.

**Société
d'horticulture**

La Société d'horticulture Haut-Richelieu organise une conférence sur les secrets du jardinage en contenants, le mercredi 10 avril, à 19h30, chez Pasquier, 87-A, boul. Saint-Luc. Coût: 5\$ pour les membres, 10\$ pour les non-membres. Information: Claudette Bessette, 450 347-9148.



**Vos
spécialistes**

DÉBOUCHAGE

Le spécialiste DÉBOUCHE TOUT urgence 24 heures

GREENDALE
service d'égouts

DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL

Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras

450 346-8045

ENTRETIEN MÉNAGER

**MAINTENANT À SAINT-JEAN
GÂTEZ-VOUS AVEC**

Adèle
La propreté signée...

Estimation gratuite
1 877 771-1133 • www.adeleinc.com

FISSURES

Les fissures DJM Denis Marquette
30 ans d'expérience

Fissures - crépis - réparations en tous genres (béton) - restauration de patios

Renseignements : 450 349-5189
Cellulaire : 450 545-9822
lesfissuresdjm@videotron.ca
RBQ : 5644-9713-01

IMMOBILIER

Select
immobilier QSC
AGENCE IMMOBILIÈRE

Tristan Bourgeois Cousineau
Courtier immobilier
Mobile: 514 924-5252 • bcousineaut@videotron.ca

ORTHOTHÉRAPIE

Musculo Posturale
Clinique d'orthothérapie

Martin Levert
Orthothérapeute
Kinésithérapeute
Massothérapeute

514 267-5706 (sur rendez-vous seulement)
monréseau • www.musculo-posturale.ca

PHYSIOTHÉRAPIE

PHYSIOTHÉRAPIE FRANÇOIS JOVIN

• Physiothérapie • Ostéopathie
• Visites à domicile

440, boul. Saint-Luc
450 359-8575
624, boul. du Séminaire
450 359-4770

RACCOMPAGNEMENT

RACCOMPAGNEMENT
Limite
ZÉRO
514-713-6011

RÉPARATION/MAÇONNERIE

OSCAR BISSON

**ENTRETIEN ET RÉPARATIONS
MAÇONNERIE ENR.** R.B.Q. 8105-6210

- Cheminée brique et pierre
- Fissures et crépit de solage
- Joints de brique, pierre, blocs, scellant

Saint-Jean-sur-Richelieu
450 244-5146 Sans frais

SOUDURE

**SOUDURE GÉNÉRALE
JACQUES BOURGOIN
SERVICE MOBILE**

777, Route 235
St-Ignace de Stanbridge, Qc J0J 1Y0

FABRICATION ET RÉPARATION

Serrurier de bâtiment
Entrepreneur licencié
membre APCHQ
licence RBQ #5607-6813-01

Tél.: 450 296-8878
email: jacquesbourgoin@videotron.ca
4656173

SYNDIC DE FAILLITE

Inquiété par vos dettes?
Un simple Appel suffit pour en finir avec vos ennuis
Laissez-nous vous aider!

Consultation gratuite - sans obligation

Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil - St-Jean-sur-Richelieu
450 358-5555
1 888 932-4115

MNP APPEL
Bureau principal : 1, Westmount Square, bureau 900, Montréal

www.mnpdettes.ca

TENUE DE LIVRES

Suzie Blain
TECHNICIENNE EN COMPTABILITÉ
ASSISTANTE-CONTRÔLEUR

Plusieurs années d'expérience
Études universitaires en comptabilité
Tenue de livres - États financiers
Cell: 514 502-8220 Impôts - Rapports TPS / TVQ / DAS
Courriel: Acoma - Simple comptable
b.sue@videotron.ca Excel - Tax Prep - DT Max
4543015

TONTE DE PELOUSE

LES PETITES PELOUSES

Entretien de pelouse

Spécialiste de grande surface résidentielle & commerciale
Claude Giroux 450 349-0603
Cell.: 514 298-4049

Contactez un de nos REPRÉSENTANTS(ES) :
450 347-0323



Mélanie Deslauriers Sylvie Leblanc Manon Lavigne Martine Tanguay Nancy Leclerc Nancy St-Jean Martin Stewart

Les cadets de Sieur de Beaujeu soulignent leur 20^e anniversaire

Le Corps de cadets 2698 Sieur de Beaujeu célébrera son vingtième anniversaire le 6 avril. Pour cette occasion spéciale, tous les anciens cadets, parents et amis sont invités à participer à une série d'activités.

À partir de 13 heures, une compétition amicale entre les cadets et les anciens sera organisée à l'école Saint-Joseph de Lacolle. Par la suite, une parade se tiendra afin de souligner l'anniversaire.

En soirée, un souper spectacle et une danse auront lieu à la salle Léodore-Ryan de Lacolle. Plus de 250 personnes sont attendues. Le repas sera suivi d'une soirée de danse et des consommations alcooliques seront vendues. Pour cette raison, les mineurs devront être accompagnés d'un adulte et aucune consommation provenant de l'extérieur ne sera permise.

BILLETS

Le prix des billets en prévente est de 20\$ pour les adultes et de 10\$ pour les enfants (3 à 10 ans). Les billets sont disponibles auprès des membres du comité de soutien,



Le premier groupe du Corps de cadets 2698 Sieur de Beaujeu en 1993.

du personnel et des parents des cadets. Pour information, vous pouvez contacter Stéphanie Chassé au 450 294-2499.

Créé en avril 1993, le Corps de cadets 2698 Sieur de Beaujeu est un organisme pour les jeunes géré par des gens de notre communauté, regroupant annuellement une cinquantaine d'adolescents provenant des municipalités de la région.

L'objectif du mouvement est de permettre aux jeunes de développer leurs qualités de chef, de susciter leur intérêt pour l'activité physique et de les sensibiliser à leur rôle de citoyen, rappelle son commandant, le capitaine Daniel Demers.

Depuis sa fondation, le Corps de cadets a accueilli plus de 800 jeunes. Il poursuit ses activités chaque samedi. Pour les jeunes de 12 à 18 ans, il est toujours possible de s'inscrire gratuitement. Les personnes désirant obtenir de plus amples informations peuvent contacter l'instructeur Marie-Christine Monty au 291-3320 ou visiter le site Internet suivant : www.cc2698.com.



Le comité organisateur de la Fête du Canada aura besoin d'environ 150 bénévoles cette année pour faire de l'événement une réussite.

Bénévoles recherchés pour la Fête du Canada

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Le déménagement temporaire de la Fête du Canada à l'aéroport de Saint-Jean-sur-Richelieu entraîne des besoins en bénévoles supplémentaires, cet été. Son comité organisateur est déjà en mode recrutement pour en trouver 30 de plus.

De 100 à 125 bénévoles apportent habituellement leur aide à l'organisation, au parc Gerry-Boulet, dans le centre-ville. Cette année, la tenue de l'événement dans un environnement complètement différent nécessitera du personnel de plus.

Joseph Khoury, président du comité organisateur des festivités, estime que de 20 à 30 personnes additionnelles seront nécessaires pour assurer la sécurité des visiteurs. Comme par les années passées, il faudra affecter des volontaires à la sécurité, à l'accueil des artistes, à la vente de bière et de nourriture, au service du repas de cochon braisé et à l'accueil des visiteurs.

En raison de la configuration des lieux, les responsables de la Fête du Canada devront

aussi penser à gérer la circulation du stationnement, contrôler le périmètre de sécurité du feu d'artifice et augmenter la sécurité des artistes invités. Tous les bénévoles ont droit à un repas sur place. Ils sont aussi invités à une soirée de reconnaissance, après le jour de l'An. Les personnes intéressées à devenir bénévoles sont invitées à appeler au 450 347-9665 ou au 450 349-5883.

DE HAUT CALIBRE

Cela fera 13 ans que la population souligne la Fête du Canada à Saint-Jean-sur-Richelieu. Selon M. Khoury, la programmation n'aura jamais été aussi riche que cette année.

«Ce sera encore meilleur que l'année dernière, assure-t-il. On ne peut plus reculer. Nous avons invité des artistes de première classe.» Le feu d'artifice sera à l'image du reste, promet M. Khoury.

Les festivaliers devront prendre leur mal en patience avant de connaître la liste des vedettes invitées à la Fête du Canada. Le dévoilement de la programmation n'aura pas lieu avant deux mois. Celui-ci se fait toujours une semaine après celui de la Fête nationale, à la fin-mai.

Le CMR dépasse les 1000 J'aimesur sa page Facebook

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Pour faire la promotion de sa page Facebook, le Collège militaire royal de Saint-Jean a invité les gens à cliquer sur l'icône J'aime pour obtenir un millier d'appuis. Le vendredi 15 mars, l'atteinte de l'objectif a été soulignée lors d'une petite cérémonie qui avait lieu dans le bureau du commandant, le colonel Guy Maillet.

En réalité, le millier de J'aime a été dépassé dans la nuit du 1^{er} au 2 mars. Un tirage au sort a eu lieu par la suite pour choisir une des premières mille personnes à aimer la page du Collège. Le hasard a voulu que ce soit Alain Laplante, conseiller municipal à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et grand utilisateur des réseaux sociaux.

Le colonel Maillet lui a remis un médaillon commémorant les 60 ans du Collège militaire. Puis le lieutenant-général (à la retraite) Michel Maisonneuve, directeur des études au Collège, a ouvert trois bouteilles de mousseux en utilisant son épée pour faire sauter le bouchon.

FACEBOOK

La page Facebook du CMR a été lancée en août 2011 par le colonel Maillet et elle a connu depuis une popularité croissante

auprès des élèves-officiers, leurs amis, leurs parents et les gens de la communauté.

Petit à petit, la page est même devenue un fil de presse comme l'a souligné le capitaine Éric LeMarec, officier des affaires publiques, initiateur de la page Facebook. Celui-ci a remercié le commandant d'avoir pris le risque de garder ouverte la page. Elle permet au Collège militaire d'offrir plus que l'image officielle de l'institution.

Neuf élèves-officiers y commentent fréquemment les activités qui se déroulent dans l'établissement. Les résultats des équipes sportives y sont aussi publiés.

Le groupe des élèves-officiers partage petits et grands moments de la vie qu'ils mènent au Collège. Il s'agit des élèves-officiers Alison Leblanc, Victor-Joël Couture, Vicky Kirouac, Jonathan Rochette, Ludovic Bonenfant, Pavlo Besedin, Jérémie Fraser et Christopher Parent.

La technologie est là pour rester, a commenté le colonel Maillet qui y voit un bon moyen pour rejoindre les jeunes. Le succès de la page est plus grand qu'il ne s'y attendait. Il a remercié le groupe des élèves-officiers présents pour leur contribution et a fixé un nouvel objectif: 2000 J'aime.

Le nom de la page est CMR Saint-Jean / RMC Saint-Jean.



Le colonel Guy Maillet a remis un médaillon du Collège à une des premières 1000 personnes à «aimer» la page Facebook de l'institution. Alain Laplante a été choisi lors d'un tirage au sort.



Quelques centaines de fidèles se sont réunis à la cathédrale, le 29 mars, pour commémorer la Passion du Christ et clôturer la marche du pardon.

(Photo Stéphanie Brûlé)



L'évêque du diocèse Saint-Jean-Longueuil, Mgr Lionel Gendron, a présidé la cérémonie de la Passion qui a eu lieu le jour du Vendredi saint en l'église cathédrale Saint-Jean-l'Évangéliste.

(Photo Stéphanie Brûlé)

Une marche du pardon sous le signe du recueillement



La marche du pardon se termine toujours à la cathédrale, après un long parcours de deux heures reliant l'église Saint-Gérard-Majella, le cimetière de Saint-Jean et la chapelle du Centre de ressourcement spirituel.

(Photo Stéphanie Brûlé)



Du côté du secteur Iberville, la procession de la marche du pardon s'est déplacée de l'église Saint-Athanase au cimetière de la paroisse, puis à l'église Sacré-Cœur.

(Photo Stéphanie Brûlé)



Chacun leur tour, les marcheurs qui le désirent portent la croix sur une certaine distance.

(Photo Stéphanie Brûlé)



Les personnes qui se joignent à la marche du pardon le font en silence pour respecter l'ambiance de recueillement.

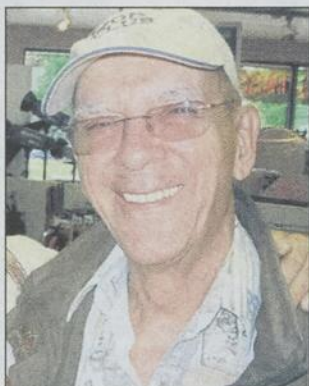
(Photo Stéphanie Brûlé)

INDEX DES DÉCÈS

- BÉDARD Jean-Marc**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- BÉLAIR Daniel**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- BENOÎT Alfred**
Saint-Armand
- BOISVERT Jacques**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- BRODEUR Lucie**
Venise-en-Québec
- CLERMONT Michel**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- LAMONTAGNE Armand**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- LANTHIER Serge**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- MARSAN GIROUX Gilberte**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- MÉNARD CHARBONNEAU Françoise**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- OUMET (NÉE CAILLÉ) Fernande**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- PATENAUDE Nicole**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- ROBERT Guy**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- ROY Manon**
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

BÉDARD Jean-Marc (1932 - 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 30 mars 2013, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Jean-Marc Bédard, époux de madame Pierrette Morin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Yves Bédard (Manon Landry), son petit-fils Gabriel Bédard, ses sœurs, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Selon ses dernières volontés, ses cendres seront déposées au columbarium du

Complexé funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille désire remercier le Dr Turenne pour sa disponibilité, tout le personnel de la Maison de soins palliatifs de Saint-Luc et de la résidence Diane Goyette pour leur dévouement ainsi que pour la qualité exceptionnelle des soins et services prodigués.

Fleurs Jean Guillet
Porteur de message depuis 1990
450.359.4409

BÉLAIR Daniel (1960- 2013)



De St-Jean-sur-Richelieu, le 25 mars 2013, à l'âge de 52 ans, est décédé monsieur Daniel Bélaire, époux de madame Nathalie Duquette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Albain Gosselin (Caroline Santerre), sa mère Marguerite Lussier Bélaire, sa sœur Huguette Bélaire (Jean-Guy Gaulin), ses beaux-enfants Pascal et Cedric Duquette, ses petits-enfants Jacob, Thiffany, Kelly-Ann, Marylou, ses beaux-parents Monique Olivier (Michel Beaudoin) et Alain Duquette, son neveu Cedric Gaulin, ainsi que parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril 2013 à 14 h, en l'église Saint-Athanase, 500, 1^{re} Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu, (secteur Iberville) J2X 3B2.

Direction funéraire

Complexé funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église une heure avant les funérailles.

BRODEUR Lucie (1950 - 2013)



De Venise-en-Québec, le 29 mars 2013, à l'âge de 62 ans, est décédée Mlle Lucie Brodeur, fille de feu monsieur Benoit Brodeur et de Isabelle Blanchard. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses frères et sœur : Gilbert, Francine (Alain Charron), Daniel (Lucie Rompré), ses neveux et nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et nombreux autres parents et ami(e)s.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres le vendredi 5 avril de 19 h à 22 h, le samedi le 6 de 11 h 30 à 13 h 30, chez

Coopérative de Capor LeSieur
Résidences funéraires
530 - 4 E RUE
IBERVILLE, J2X 3M6
450 346-6020 OU 1 877-LESIEUR

Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril à 14 h en l'église de Mont-Saint-Grégoire. Inhumation des cendres à Mont-Saint-Grégoire.

Des dons à la Maison de soins palliatifs du Haut-Richelieu seraient appréciés en sa mémoire.

BENOÎT Alfred (1936 - 2013)



Paisiblement à son domicile de Saint-Armand, le 24 mars 2013, à l'âge de 76 ans, est décédé Monsieur Alfred Benoît, époux de Madame Françoise Choquette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Francine (Ahmed Tadlaoui), Lise (Gabriel Duteau), Nicole (Pierre Audet), Michel (Eric Fortin) et Sylvain (Weronika Ziomek), ses petits-enfants Raphaël, Ania, Vincent, Alexis et Sara, ses frères et sa sœur, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au :

Complexé funéraire BROME-MISSISQUOI

Baker • Dion • Meunier

Se recueillir, se retrouver.

215, RUE RIVIÈRE
BEDFORD
J0J 1A0
450-248-2911

le vendredi 5 avril 2013, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu, le samedi 6 avril en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Saint-Armand à 13 h 30. À noter que la famille recevra les témoignages de sympathie à l'église de 12 h 30 à 13 h 30.

L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. La famille remercie sincèrement les médecins et le personnel du département d'hémodialyse de l'Hôpital du Haut-Richelieu pour leur gentillesse, leur dévouement et leur professionnalisme. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient fort appréciés.

Vos témoignages de sympathie peuvent se transmettre via notre site internet. www.complexebm.com

Remercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.
En utilisant notre section «REMERCIEMENTS» du journal Le Canada Français 450 347-0323 (avant le mercredi midi)

Le don en mémoire
pour témoigner votre sympathie en un geste de soutien concret
Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville
Un programme de reconnaissance particulier s'applique
fondationsante.com - 450 359-5777

BOISVERT Jacques (1963 - 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 29 mars 2013, à l'âge de 49 ans, est décédé monsieur Jacques Boisvert. Il laisse dans le deuil ses enfants Dominic (Estelle Samuel-Lemon), Frédérique, Jonathan, sa mère Huguette Laperrière (feu Claude Boisvert), sa sœur Francine (Guy Brassard), ses frères Pierre (Josée De Beaumont), Jean (Isabelle Thériault), ses neveux et nièces, parents et amis ainsi que la mère de ses enfants Josée Vallières.

La famille accueillera parents et amis au

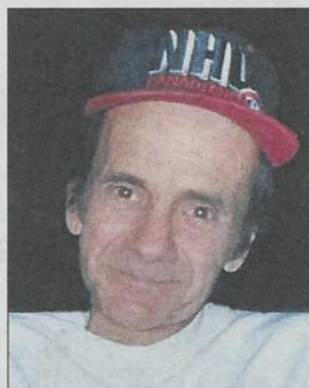
Complexé funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le vendredi 5 avril 2013 à compter de 14 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 6 avril 2013 à 14 h, en la chapelle du Complexe funéraire.

Heures des visites : vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi dès 12 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Myelome Canada.

CLERMONT Michel (1945 - 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 26 mars 2013, est décédé à l'âge de 68 ans, Michel Clermont, époux de dame Nicole Goulet. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Sonia, Jean-Charles, ses petits-enfants Anthony, Marc-Antoine, Nicolas, ses sœurs et son frère Lise, Jacques, Mireille, Jocelyne, beaux-frères et belles-sœurs.

La famille recevra les condoléances le vendredi 5 avril 2013 à partir de 13 h au

CENTRE FUNÉRAIRE DESROCHERS
110, RUE ST-GEORGES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124 ET 514 990-9771

La liturgie aura lieu le vendredi 5 avril à 16 h au Centre funéraire Desrochers.

LAMONTAGNE Armand (1910- 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 1^{er} avril 2013, à l'âge de 102 ans, est décédé monsieur Armand Lamontagne, époux en premières noces de feu Jeannette Galipeau et en deuxième noces de feu Rosalda Rémillard. Il laisse dans le deuil son fils Roger (Ginette Girard), ses petits-enfants, Mario (Guylaine Brault), Patrick (Sonia Nguyen), Chantal (Jean-Pierre Moreau), ses arrière-petits-enfants Amélie, Audrey, Laurianne, Antoine, Philippe, Marie-Philippe, son arrière-arrière-petite-fille Maxim, ainsi que ses belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au

Complexé funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le dimanche 7 avril 2013 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le lundi 8 avril 2013 à 14 h, en l'église Saint-Athanase, 500, 1^{re} Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu, (secteur Iberville) J2X 3B2. Heures des visites : dimanche de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et lundi dès 12 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.

ROY Manon (1948 - 2013)



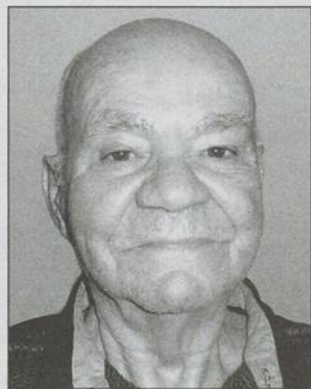
À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 28 mars 2013, est décédée à l'âge de 64 ans, dame Manon Roy, conjointe de Marcel Bernier. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants Josée Parenteau, Simon Parenteau, Miriam Parenteau, Geneviève Bernier, Maxime Bernier et leurs conjoints(es), ses petits-enfants Gabriel, Félix-Antoine, Christophe, Jacob, Olivier, Mélodie, Lilianna, beaux-frères et belles-sœurs.

La famille recevra les condoléances le samedi 6 avril à partir de midi au

CENTRE FUNÉRAIRE DESROCHERS
110, RUE ST-GEORGES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124 ET 514 990-9771

La liturgie aura lieu le samedi 6 avril à 13 h 30 au Centre funéraire Desrochers.

LANTHIER
Serge
(1938 - 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 28 mars 2013, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Serge Lanthier, époux de feu Aline Grenier. Il laisse dans le deuil sa conjointe Huguette Crépeau, sa fille Julie, les enfants et les petits-enfants de sa conjointe, sa sœur et ses frères feu Georges, Claude, Michèle, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 6 avril 2013 à 11 h, en la chapelle du

Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds Gertrude-Lafrance) ou à la Fondation Renfort Grande Ligne seraient appréciés de la famille.

MARSAN GIROUX
Gilberte
(1923 - 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 mars 2013, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Gilberte Marsan, épouse de feu Hercule Giroux. Elle laisse dans le deuil ses enfants Luc (Marie), Isabelle (Gérald), Pierrette, Chantal, ses petits-enfants Flavie (Marc-André), Judith (Louis), Hugo, son arrière-petite-fille Danaé, ses frères Paul (Andrée), Alain (Marguerite), feu Jean (feu Germaine), feu Gérald (Hélène), sa sœur spirituelle Marquise, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le vendredi 5 avril 2013 à 11 h, en l'église L'Acadie, 1450, du Clocher, Saint-Jean-sur-Richelieu, J2Y 1A4.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église à compter de 10 h.

Direction funéraire

Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés de la famille.

MÉNARD
CHARBONNEAU
Françoise
(1923 - 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 31 Mars 2013, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Françoise Ménard Charbonneau, épouse de monsieur Jacques Charbonneau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Denis, Francine, sa petite fille Julie, ses belles-sœurs Cécile Charbonneau, Carmel Caron (Feu Jean-Guy Charbonneau), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 5 avril 2013 à 15 h, en la chapelle du

Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 14 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés par la famille.

ROBERT
Guy
(1956 - 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 mars 2013, à l'âge de 57 ans, est décédé monsieur Guy Robert, époux de madame Ginette Lefrançois. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Nancy (Yohan), Dominique (Dave), ses petits-enfants Nathan, Mathis, Malik, sa mère Pearl Bombardier (feu Jacques Robert), ses sœurs et frères Réal, Ginette (Paul), Denis (France), Nicole, Yvon (Linda), Michel, Alain (Nathalie), feu Serge, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 13 avril 2013 à 14 h, en la chapelle du

Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie une heure avant la cérémonie.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés de la famille.

OUIMET (née Caillé)
Fernande
(17 décembre
1920 - 2013)



À son domicile de St-Jean-sur-Richelieu est décédée subitement, au terme d'une vie active et bien remplie, madame Fernande Caillé épouse de feu Jean-Paul Ouimet. Elle laisse dans le deuil son fils Dr. Jocelyn Ouimet d.c. (Raymonde Adam), leurs enfants : Valérie (Martin Soucy), Emmanuelle (Ian Jeffrey), Mia-Kim (Mathieu Germain), Paul-Jocelyn (Kim Lemaire), les enfants de sa fille feu Nicole Ouimet-Trahan: Jean-Pierre (Nathalie Bernard), Robert (Maryse Tarte), Claude (Mélanie Jubinville), Philippe (Dr. Valéry Simard m.d.), ses arrière-petits-enfants : Ève, Benjamin, Victoria, Britanie, Gabrielle, François Trahan, Zac et Knox Jeffrey.

Lui survivent sa soeur madame Blanche Caillé-Guimond et sa belle-soeur madame Jacqueline Clermont-Caillé ainsi que de nombreux neveux et nièces. Nous l'aurons admirée pour sa vivacité, sa vaillance, sa force de caractère et son dévouement inconditionnel envers les siens!

Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril à 11 h en l'église Saint-Gérard-Majella, 635 Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu, où la famille accueillera parents et amis à compter de 10 h.

Direction funéraire

Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

REMERCIEMENTS

PONTON
Urbain
(1938 - 2013)



Suite au décès de monsieur Urbain Ponton survenu le 1^{er} février 2013 à l'âge de 74 ans, la famille remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion, et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

PATENAUDE
Nicole
(1946 - 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 31 mars 2013, à l'âge de 67 ans, est décédée madame Nicole Patenaude, conjointe de monsieur Gilles Allaire. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-François (Nathalie), Simon (Bianca), Magali (Éric), ses petits-enfants Laurie, Maxim, Coralie, Ophélie, Antoine, Théo, ses sœurs et frères André (Feu Denise), Serge, Jocelyne (Alain), Manon (Serge), Carole (Laurent), Pierre (Lyne), Céline (Roland), Sylvie, Martine (Daniel), France (Serge), Louise (Yves), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le vendredi 5 avril 2013 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 avril 2013 à 11 h, en l'église Saint-Luc.

Heures des visites : vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi dès 9 h 30.

La famille désire remercier le personnel de la résidence Milette pour son dévouement ainsi que pour la qualité exceptionnelle des soins et services prodigués.

Des dons à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés par la famille.

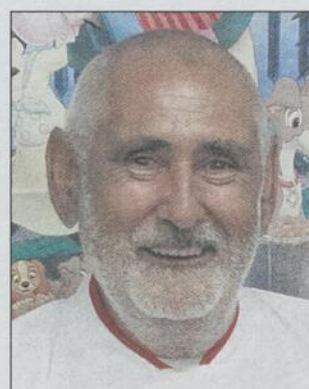
ANNIVERSAIRES

1^{er} anniversaire
BATHALON-CAMPBELL
Lise



Déjà un an que tu nous as quittés. Tu nous manques beaucoup. Tu es dans nos cœurs à jamais. Veille sur nous.
René Campbell et les enfants

1^{er} anniversaire
MARTIN
Marcel
(1952 - 2012)



Un an que tu nous as quittés. Tu nous manques beaucoup. Tu es dans nos cœurs à jamais. Veille sur nous.
Micheline et Mylène

5^e anniversaire
OLIGNY
Michel
(9 avril 2008)



Un simple petit mot pour te dire qu'on pense toujours à toi, même après cinq ans.

Continue de veiller sur nous. Tu nous manques beaucoup. Michelle et Yannick

6^e anniversaire
CARAZZATO
Daniel
(5 avril 2007)



Le temps passe mais tu es toujours présent dans nos pensées.

Tu nous manques. De ta mère, tes enfants, ton épouse et tes frères

Luc Bessette
514 231-5886
www.lucbessette.net

Joane Curadeau
514 237-0624
www.joanecuradeau.com

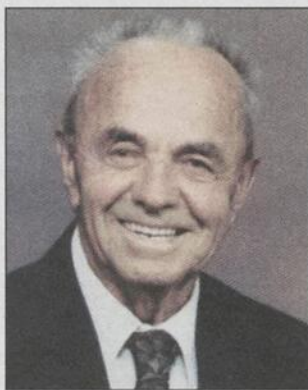
- Relogement
- Reprise de finance
- Succession

4660242

NÉCROLOGIE

10^e anniversaire

LABBÉ
Rosario
(4 avril 2003)



Déjà dix ans que tu nous as quittés.
Tu nous manques beaucoup.
Tu es dans nos cœurs à jamais.
Veille sur nous.
De toute ta famille

26^e anniversaire

FORTIER-BOULERICE
Marie



Bonjour Marie,

Vingt-six ans déjà se sont écoulés depuis que tu nous as quittés, cependant ton souvenir demeure toujours aussi présent en chacun de nous. Ton éternel sourire, de même que le grand courage dont tu as fait preuve constituent une source d'encouragement inestimable.

Merci Marie de veiller sur nous quotidiennement. Grâce à toi, nous trouverons la bonne voie.

De Pascal, Frédérick et Serge

Pour un DÉCÈS, un REMERCIEMENT,
ou un ANNIVERSAIRE,
ou simplement un SOUVENIR
UN SEUL
NUMÉRO: 450 347-0323

La famille peut obtenir
3 COPIES PLASTIFIÉES
de la nécrologie parue
dans notre hebdomadaire,
et ce, gratuitement.

Pour ce faire, il vous
suffit de rejoindre le
département de nécrologie
au: 450 347-0323

Veillez accepter
à nouveau
notre témoignage
de profondes
condoléances.

TRAVAILLEUR ATTAQUÉ PAR UN TIGRE

«C'est un évènement déplorable»

- JEAN-PIERRE RANGER, PROPRIÉTAIRE DU PARC SAFARI

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

L'attaque d'un employé du Zoo de Saint-Félicien par un tigre de l'Amour a trouvé écho jusqu'au Parc Safari, la semaine dernière. Bien qu'un tel drame soit très rare, personne n'est à l'abri des accidents, d'où les nombreuses mesures de sécurité mises en place pour tenter de les éviter.

«C'est un évènement déplorable, indique d'emblée, Jean-Pierre Ranger, propriétaire et président du Parc Safari. Je souhaite un prompt rétablissement à l'employé.»

Le gestionnaire du parc animalier d'Hemmingford s'est dit bien attristé après l'incident, le 28 mars. Rappelons qu'un travailleur du Zoo de Saint-Félicien a été blessé grièvement lorsqu'il s'est retrouvé face à face avec une tigresse dans son enclos. Le gardien croyait que l'animal se trouvait dans ses quartiers de nuit.

«Ces situations sont très tristes, mais elles sont attribuables à un concours de circonstances, mentionne Jean-Pierre Ranger. C'est difficile pour moi de comprendre ce qui s'est produit là-bas, car je n'ai pas visité leur installation depuis longtemps.»

SÉCURITÉ

Une telle situation fait toutefois



Au parc Safari, les enclos des tigres sont à aires ouvertes, si bien qu'il est difficile pour les félins d'échapper au regard de leur gardien.

réfléchir, surtout qu'il y a deux bêtes semblables au parc, soit un tigre de Sibérie et un tigre du Bengale. Deux animaux dont le poids est supérieur à 300 livres.

«La principale différence avec le Zoo de Saint-Félicien est la topographie de nos enclos, révèle d'abord Jean-Pierre Ranger. Nous avons des espaces très ouverts. Les animaux ne peuvent pas se cacher. C'est impossible de se dissimuler dans l'herbe ou derrière une roche.»

Pour limiter davantage les risques de confrontation, plusieurs mécanismes sont mis en place pour s'assurer de la sécurité des travailleurs. Des caméras de

surveillance permettent de localiser facilement les bêtes. Un système de verrouillage des portes personnalisé les assure aussi d'être les seuls à contrôler les allées et venues des animaux. Mentionnons que deux employés seulement ont accès aux cages des deux félins au Parc Safari.

COMPORTEMENT

Questionné à savoir s'il était surprenant que la tigresse ait attaqué si vite le travailleur, Jean-Pierre Ranger a rappelé qu'il s'agissait toujours d'un animal non domestiqué.

«La mère se trouvait avec ses

deux bébés quand elle a vu le gardien sur son territoire. L'homme et la bête ont été mutuellement surpris de se croiser. La tigresse a immédiatement attaqué l'intrus. Elle l'a blessé pour le faire sortir, mais elle ne l'a pas tué», rappelle-t-il

HISTORIQUE

Par ailleurs, aucun accident du genre ne s'est jamais produit à Hemmingford en 40 ans. «Un loup a déjà touché à un invité, mais il s'agissait d'une égratignure. Lors de cet évènement, le client était le seul responsable. Il n'avait pas respecté les règles de sécurité», conclut Jean-Pierre Ranger. ■

Louis Cyr sera à l'honneur

L'été 2013 sera celui de Louis Cyr dont le 150^e anniversaire de naissance sera commémoré par plusieurs activités.

Le célèbre homme fort est né à Saint-Cyprien-de-Napierville, le 10 octobre 1863. La Société d'histoire des XI ainsi que la municipalité organisent une série d'activités, la fin de semaine des 22 et 23 juin. L'évènement se veut rassembleur, festif et éducatif.

Les organisateurs rappellent qu'au début du 20^e siècle, Louis Cyr fut le premier saltimbanque à se faire connaître à l'extérieur du Québec et est devenu une vedette aux États-Unis et même en Angleterre. Il présentait des tours de force. À sa façon, il a fait connaître le Canada français à l'extérieur de ses frontières.

Les détails du programme des activités de commémoration seront dévoilés ultérieurement. Mais on sait déjà que se tiendra une compétition de force dont le président d'honneur sera Hugo Girard, couronné l'homme le plus fort du monde en 2002 et présenté comme le Louis Cyr des temps modernes. La présentation de

numéros de cirque et d'animation de la troupe AKYA sera aussi au programme.

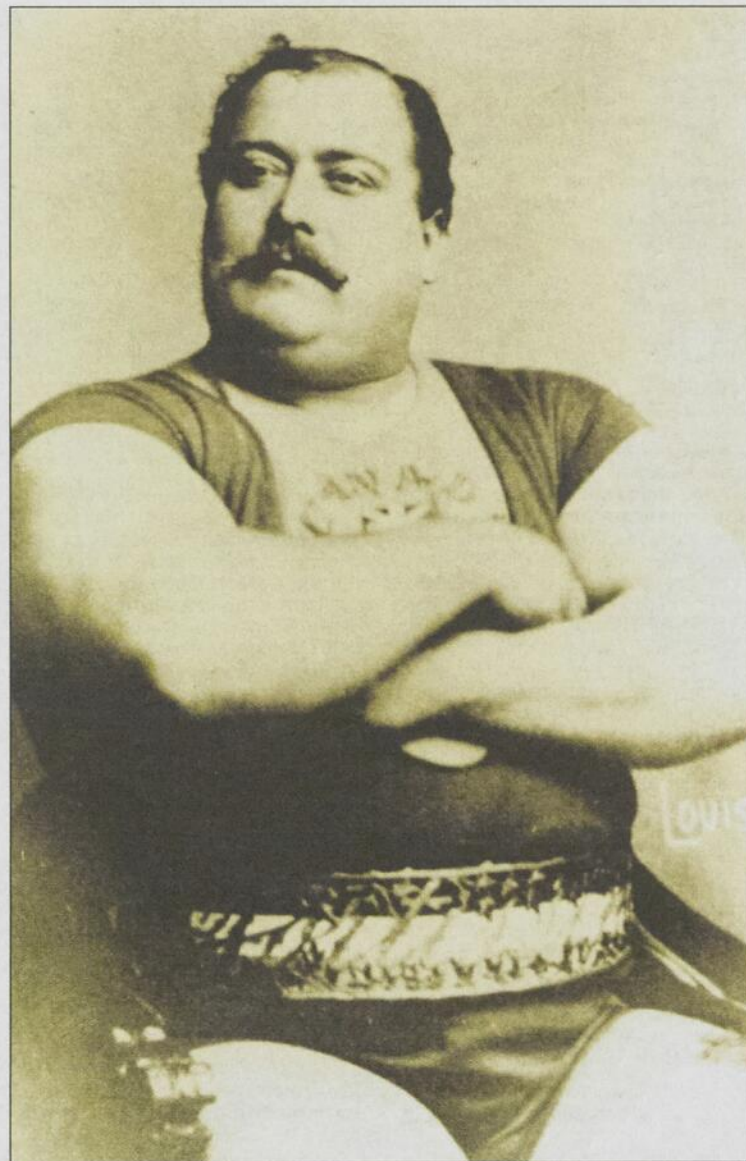
EXPOSITION

Il y aura exposition d'objets ayant appartenu à celui qu'on surnommait le «Samson canadien». Les artefacts seront prêtés par le Musée Louis-Cyr de Saint-Jean-de-Matha où est décédé le héros à l'âge de 49 ans. Des photos anciennes seront aussi exposées. S'ajoutera une exposition de réalisations d'artistes et d'artisans locaux.

Les plus jeunes ne seront pas oubliés et ils pourront s'amuser dans les jeux gonflables au cours de la fin de semaine.

Les organisateurs de la commémoration soulignent la participation des élèves des écoles Louis-Cyr et Daigneau de Napierville ainsi que celle du cercle de fermières de l'endroit.

Les personnes intéressées à participer à l'organisation des fêtes peuvent contacter Sylvie Bergeron du Service des loisirs de la municipalité de Saint-Cyprien, au 450 245-3658. ■



Louis Cyr est natif de Saint-Cyprien-de-Napierville.

Du dek hockey pour les enfants

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Une nouvelle ligue de dek hockey pour enfants s'ajoutera cette saison à la programmation de Dek hockey Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les activités, qui s'adressent aux jeunes de 4 à 17 ans, se dérouleront les samedis et dimanches, en matinée, au complexe situé au 435, rue Laurier.

Le calendrier proposera dix parties de 50 minutes, du 1^{er} juin au 11 août. Il y aura relâche durant les deux semaines de vacances de la construction.

Les équipes changeront chaque semaine, car elles seront formées au hasard selon le nombre de joueurs participants.

Les inscriptions se tiendront les

20 et 21 avril, de 12 heures à 17 heures.

Pour connaître les coûts et l'équipement requis, il suffit de consulter le site: dthstjean.com

ADULTES

Par ailleurs, une nouvelle classe mixte s'ajoutera cette saison dans la Ligue de dek hockey pour adultes.

Le calendrier régulier de 18 parties s'échelonne du 26 avril au 22 août. Les séries éliminatoires suivront jusqu'au 15 septembre au plus tard.

Les joutes auront lieu du dimanche au vendredi, à raison de quatre parties par soir, à compter de 18h30.

Des informations seront disponibles sur le site Internet. ■



Tournoi de dek hockey

Le tournoi de dek hockey, organisé dernièrement au complexe de la rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu, a réuni six équipes. Les Roadrunners ont remporté les honneurs grâce à une victoire de 7 à 4 aux dépens des Rockets. ■

TABLEAUX INDICATEURS

BILLARD

Billard O'Tips

Moules & usinage Moreau			
Classement 26 mars			
	PG	PP	Pt Moy.
Peint. Mercier & Frère	1109	875	1984 559
Café Classique	1109	880	1989 558
Les Boys Coiff. pour lui	1054	888	1942 543
Garage du travailleur	986	958	1944 507
Moules & Usinage Moreau	1000	993	1993 502
Pétrole Lucar	951	1053	2004 475
Alim. Plus inc.	943	1041	1984 475
RTC Réparation Plus	754	1205	1959 385

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt Moy.
D. Zibkowski, Boys Coiff.	177	98	275 644
F. Marion, Café Classique	237	133	370 641
D. Ouellet, Mercier & Mercier	243	143	386 630
S. O'Neil, Café Classique	191	122	313 610
A. Lapointe, Mercier & Frère	209	139	348 601

Karaté Richard Poulin

Classement 28 mars

	PG	PP	Pt Moy.
Londero Sport	1756	1497	3253 540
R. Guay Serv. Financiers	1630	1589	3219 506
Clin. Visuelle Papineau	1653	1633	3286 503

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt Moy.
S. Deslauriers, Londero	390	246	636 613
J.G. Thivierge, Net. Ph. Thérèse	349	247	596 586
G. Charron, Const. B. Lajoie	349	259	608 574
M. Gaudreau, Londero	315	250	565 558
D. Ouellet, Services ACM	143	116	259 552

Restaurant Ti-Pitates

Classement 27 mars

	PG	PP	Pt Moy.
Daudi Pavage et Exc.	802	692	1494 537
Ultra Clair	818	726	1544 530
Carrosserie Fafard	772	745	1517 509
PME Inter Not. Montérégie	720	717	1437 501
Disco Mobile Bou-Bou	719	757	1476 487
Outzone	668	880	1548 432

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt Moy.
S. Bernier, Daudi Pavage	171	96	267 640
R. Barnes, Carr. Fafard	171	97	268 638
H. Patenaude, Daudi Pavage	146	94	240 608
M. Dufour, Daudi Pavage	171	114	285 600
F. Blais, Carr. Fafard	114	79	193 591

Lucar produits pétroliers

Classement 27 mars

	PG	PP	Pt Moy.
Vitrierie Chambly	861	581	1442 597
AC Carbone	835	624	1459 572
Rebel et Style	818	612	1430 572
Vitrierie Saran	774	663	1437 539
Sécurité 180 inc	778	691	1469 530
CEB Courrier Intern.	721	758	1479 487
Cafétéria Soupe et Crème	655	793	1448 452
Paré Ass. et Services Fin.	609	790	1399 435
Cuisine Meuble Moulare	610	849	1459 418
Laudiom Son Éclairage	563	862	1425 395

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt Moy.
A. Merten, Vitrierie Saran	117	53	170 688
S. Roy, AC Carbone	190	88	278 683
M. Nadeau, Caf. Soupe & Crème	178	99	277 643

DARDS

Ligue de dards du mercredi

27 mars				
	PJ	PG	PP	Pt
François Turcotte	144	105	39	105
Jean-Jacques Roy	144	88	56	88
Bruno Turgeon	144	81	63	81
Steve Simard	144	76	68	76
Dominique Mallet	144	68	76	68
Germain Saingelain	144	67	77	67
Pierre Daneau	144	66	78	66
André Lyons	144	63	81	63
Luc Turcotte	144	54	90	54
Lucien Simard	144	52	92	52

Étoiles

Femmes - Hommes

Dominique Mallet	23
Colette Goulet	22
Denise Maltais	20
François Turcotte	75
Patrick Chouinard	65
Steve Simard	53

Hauts scores

Femmes - Hommes

Josée Surprenant	140
Dominique Mallet	140
Alexandra Milliard	138
François Turcotte	180
Patrick Chouinard	180
Bruno Turgeon	158

QUILLES

Boule de neige

Classement 26 mars

	PG	PP	Qui
Avalanche	65	31	32189
Verglas	58	38	33212
Rafale	56	40	38177
Igloo	52	44	34914
Esquimaux	51	45	36349
Blizzard	44	52	35239
Iceberg	42	54	33609
Tempête	42	54	32388
Flocon	38	58	34869
Glaçons	32	64	34450

Semaine

Plus haut simple

Eric Fradette	244
Pauline Roy	234

Plus haut triple

Pierre Boucher	651
Pauline Roy	680

Clarenceville

Classement 29 mars

	PG	PP	Qui
Sautés	130	94	78405
Bijoux	124	100	72660
Éclairs	122	102	74542
Étoiles	122	102	73594
Braves	114	110	74933
Rosignols	102	122	73077
Intrépides	92	132	73685
Colibris	90	134	69162

Semaine

Plus haut simple

Réjean Girouard	245
Jeanne Brisson	237

Plus haut triple

Réjean Girouard	658
-----------------	-----

Copains du Mardi

Classement 26 mars

	PG	PP	Qui
L. Globensky	0	0	3215
F. Martin	0	0	2907
M. Prévost	0	0	2912
M. Lahaie	0	0	2953
J.G. Hould	0	0	2997
M. Pépin	0	0	2975
A. Beaudin	0	0	2503
J. Caron	0	0	2820
N. Boyer	0	0	2881
L. Ally	0	0	2748
C. Boudrias	0	0	2725
M. Tardif	0	0	2682

Semaine

Plus haut simple

Richard Rioux	249
Yvette Cadieux	245

Plus haut triple

René Martin	672
Yvette Cadieux	633

Fernand-Aclair

Classement 29 mars

	PG	PP	Qui
Lefebvre-Payette	0	0	6368
Dery Toyota	0	0	6405
Vitrierie Saran	0	0	6321
Boucherie Halles	0	0	6198
Rest. Dan	0	0	5753
Pièces Auto Iberville	0	0	5802
Stylistik Coiffure	0	0	5504
Rest. Mikes	0	0	6025
Auberge National	0	0	5626
GCP Construction	0	0	5375

Semaine

Plus haut simple

André Racine	246
Michelle Lemoine	259

Plus haut triple

Jean-Paul Benoit	692
Michelle Lemoine	706

Joyeux Lurons

Classement 29 mars

	PG	PP	Qui
Panthères	146	86	67804
Toupiés	134	98	75975
Scorpions	126	106	77776
Micmacs	116	116	74397
Sautés	108	124	73089
Outsider	106	126	78439
Chevaliers	102	130	64231
Big Mooses	90	142	69498

Semaine

Plus haut simple

Gilles Tremblay	284
Jeanne D'Arc Thibault	271

Plus haut triple

Gilles Tremblay	696
Jeanne D'Arc Thibault	722

Féminine Laurier

Classement

Équipes	Pts	V	T	PJ	Tot
N. Raymond	120	44	16	81	67054
G. Martel	109	40	14	81	65417
G. Delinelle	108	42	12	81	64514
M. Boucher	95	35	12	81	65027

Meneur de la semaine Partie

Denise Lemay	211
--------------	-----

Semaine

La Coupe du Monde

Classement	Pts	V	T	PJ	Tot
Brésil	74	27	10	39	29334
Norvège	54	19	8	39	32817
Espagne	50	19	6	39	30089
Montana	30	13	2	39	29927

Meneur de la semaine Partie

Bernard Martineau	237
Clémence Tremblay	207

Semaine

La Légion

Classement	Pts	V	T	PJ	Tot
H. Verdon	60	23	7	39	80301
G. Rivest	60	23	7	39	79657
M. Campeau	59	21	8	39	77918
M-N Morency	52	20	6	39	77318
R. Chaput	47	18	5	39	78173
J. Cloutier	46	18	5	39	79092
L. Gadoury	46	17	6	39	80141
J. Ferland	46	15	8	39	76622

Meneur de la semaine Partie

Maurice Campeau	246
Lily Proulx	212

Semaine

Les Amis du Mardi

Classement	Pts	V	T	PJ	Tot
S.P. Breton	124	46	16	81	62226
D. Lord	116	43	15	81	62780
A. Freve	112	42	14	81	62515
C. Corriveau	110	41	14	81	65612
C. Fortin	106	40	13	81	57664
P. Faucher	80	31	9	81	60699

Meneur de la semaine Partie

Charles N. Fortin</

Les Tamalous à l'entraînement

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les Tamalous se préparent pour la prochaine saison. Ces joueurs de balle, âgés de 50 ans et plus, ont participé à une première séance d'entraînement, le 27 mars, au Stade du Haut-Richelieu.

Une trentaine de joueurs étaient au rendez-vous. Le président de la ligue, Jos Meunier, précise que cet exercice visait d'abord à permettre à onze d'entre eux de s'entraîner en vue de disputer deux matchs dans le cadre d'un séjour à West Palm Beach, en Floride.

Robert Lafontaine et André Surprenant organisent cette activité où les Tamalous affronteront une équipe de West Palm Beach, les 4 et 9 avril.

Au retour du groupe, le programme de remise en forme se poursuivra à l'intérieur, à compter

du 17 avril. Les entraînements pourraient se tenir à l'extérieur si la température le permet. Le camp s'échelonne jusqu'au début de la saison régulière, le 13 mai.

Il s'agira d'une huitième saison pour les Tamalous. Quelque 52 joueurs, répartis dans quatre équipes joueront un calendrier de 36 parties, jusqu'au 11 septembre.

Les matchs ont lieu les lundis et mercredis, en matinée, au parc Pierre-Benoît, dans le secteur Saint-Luc.

M. Meunier souligne que quelques recrues pourraient se joindre à la ligue cet été. La moyenne d'âge des joueurs se situe autour de 68 ans.

En plus de s'adonner à la balle-molle, plusieurs de ces joueurs évoluent dans la ligue de hockey des Boomers. Ces hockeyeurs se rencontrent deux fois par semaine, depuis le mois d'octobre, au Colisée Isabelle-Brasseur. La saison se terminera le 15 avril.



Les Tamalous ont repris l'entraînement en vue de la prochaine saison de balle-molle cet été.

Des postes à combler chez les Broncs

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les Broncs de Saint-Jean-sur-Richelieu sont présentement en période de recrutement en vue de la prochaine saison.

À la suite du départ de vétérans, l'équipe de football senior doit combler certaines positions, dont le poste de quart-arrière.

Le camp d'entraînement débutera dès que la température le permettra. La saison régulière de la Ligue FS8 prendra son envol le 27 avril. Pour cette première journée d'activités, les Broncs profiteront d'un congé.

La troupe johannaise disputera son premier match le samedi 4 mai contre les Gators de Drummondville.

Les joueurs intéressés à se joindre à l'équipe et à participer au camp sont invités à contacter le responsable, Gontran Cloutier, par courriel à: gontran22@yahoo.ca



(Photo Judith Charette)

De retour au travail

Les Barracudas seront de retour à l'entraînement la semaine prochaine. L'équipe de rugby de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra une soirée d'intégration le mardi 9 avril, de 18h30 à 20 heures, au Stade du Haut-Richelieu. Cette activité permettra aux joueurs de tenter leur chance de se joindre à l'équipe en vue de la prochaine saison. Pour toute information: Jean Forget au 514 707-7289. Par ailleurs, huit équipes seniors masculines ont participé dernièrement à la dixième édition du tournoi intérieur des Barracudas, au Stade du Haut-Richelieu. La troupe johannaise, qui a démontré de belles qualités offensives, a terminé en troisième place.

LE 11 AVRIL

Les Randonneurs lancent leur saison

Les Randonneurs du Haut-Richelieu invitent les cyclistes au lancement officiel de la saison 2013, le jeudi 11 avril, à 18h30, chez Pasquier.

Les responsables du club cycliste en profiteront pour procéder au dévoilement de l'horaire, du nouveau maillot du club cycliste, des diverses randonnées et autres activités.

Cette année, les Randonneurs

proposent aux adeptes différents niveaux de randonnées, de 40 à 55 km tous les mercredis et de 50 à 110 km les dimanches.

Des défis de plus de 70 km seront également au programme pour les plus expérimentés.

Il est possible d'obtenir plus d'information sur le club en consultant le site: www.lesrandonneurs.ca



(Photo d'orthodox)

Formation offerte aux arbitres de flag-football

Le Réseau du sport étudiant de la Montérégie offrira une formation de niveau 1 pour les arbitres de flag-football. La séance se tiendra le dimanche 7 avril de 9 heures à 16 heures au collège Jean-de-la-Mennais à La Prairie. Le coût est de 45\$, incluant le livre des règlements et les frais d'affiliation. Les participants doivent apporter leur dîner. Pour connaître les modalités d'inscription: info@monteregier.seq.ca



(Photo Stéphane Rivest)

Une dernière avant de sortir dehors!

Les joueurs des Géants ont participé, à une dernière séance de course en gymnase, le 24 mars. Après un congé le week-end dernier, la troupe collégiale de football continuera ses entraînements sur la surface synthétique du Stade Alphonse-Desjardins. Une quarantaine de joueurs prennent part, en moyenne, aux deux séances de course par semaine, depuis la mi-janvier. Bonifié par des exercices de musculation, le programme d'entraînement se poursuivra ainsi jusqu'au camp de printemps, à la fin du mois de mai. Près de 80 joueurs y sont attendus.

SPORT
EXPRESSRICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc■ Soccer:
assemblée spéciale

Soccer Haut-Richelieu tiendra une Assemblée générale spéciale le mercredi 24 avril, à 18h30, au Stade du Haut-Richelieu (335, avenue du Parc). L'objectif de la rencontre est d'adopter les nouveaux règlements généraux qui sont issus de la fusion récente et qui sont présentement affichés sur le site Internet pour consultation. Une période de questions sera aussi prévue. Les membres honoraires, les parents des joueurs, les bénévoles et joueurs adultes y sont invités. Pour information: 450 349-5545.

■ Football Obélix

Le camp d'entraînement des Obélix juvéniles de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot se poursuivra à l'extérieur lundi prochain, 8 avril, de 17h30 à 21 heures. Par ailleurs, l'organisation des équipes benjamine, cadette et juvénile a récolté 3000\$ lors de l'activité d'emballage d'épicerie le week-end dernier au Super C. Cette somme sera versée au programme de football de l'école.

■ Hockey

Le tournoi D.D. est de retour pour une septième édition. Ce rendez-vous annuel se déroulera les 5, 6 et 7 avril, à l'aréna Marcel-Larocque. Dix équipes participeront au tournoi cette année.

■ Balle-molle
Saint-Eugène

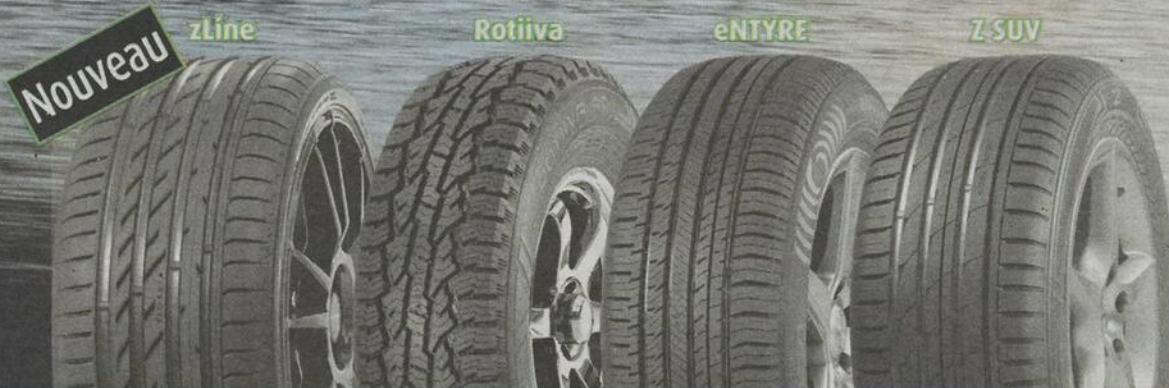
La ligue de balle-molle amicale organisée par les Loisirs Saint-Eugène recherche des joueurs de calibre débutant ou moyen pour compléter ses quatre équipes. Les couples peuvent s'inscrire et jouer dans la même équipe ou un parent avec son jeune de 16 ans ou plus. Chaque équipe comporte douze joueurs dont au moins trois femmes. Les parties ont lieu le dimanche, à 18h30 ou à 20 heures, au parc de la Joie-de-vivre. La saison s'échelonne sur quatorze semaines, à compter de la mi-mai. Pour information: 450 347-5577.

■ Soccer: ligue
industrielle

La Ligue industrielle de soccer 7 x 7 invite les équipes à s'inscrire en vue de la saison estivale. Les activités débiteront le lundi 22 avril et s'échelonneront sur une période de quatorze semaines, jusqu'au 22 juillet. La date limite d'inscription est fixée au 12 avril. Pour information: 450 349-5545.

■ Soccer: vins
et fromages

La cinquième édition de la Soirée vins et fromages au profit du Club de soccer Haut-Richelieu aura lieu le vendredi 26 avril, à 18 heures, à l'hôtel Relais Gouverneur de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'an dernier, 150 personnes avaient participé à l'événement. Les billets, au coût de 70\$, sont disponibles au bureau de Soccer Haut-Richelieu (335, avenue du Parc). Pour information: 450 349-5545 ou: www.soccerhr.com ■

NOKIAN
TYRESOBTENEZ
70\$DE REMISE POSTALE,
du 15 mars au 18 mai 2013,
à l'achat de 4 pneus sélectionnés.

Été comme hiver, le monde vous appartient.

- BENOÎT DUFRESNE
ConseillerROBERT
BERNARD

PNEUS & MÉCANIQUE

MEMBRE DU RÉSEAU TIRECRAFT

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

450, CH. GRAND BERNIER N. • 450 346-4457 • 1 866 296-4457

C'est le service qui compte!

Le Défi Robert-Riendeau au Cégep dès vendredi

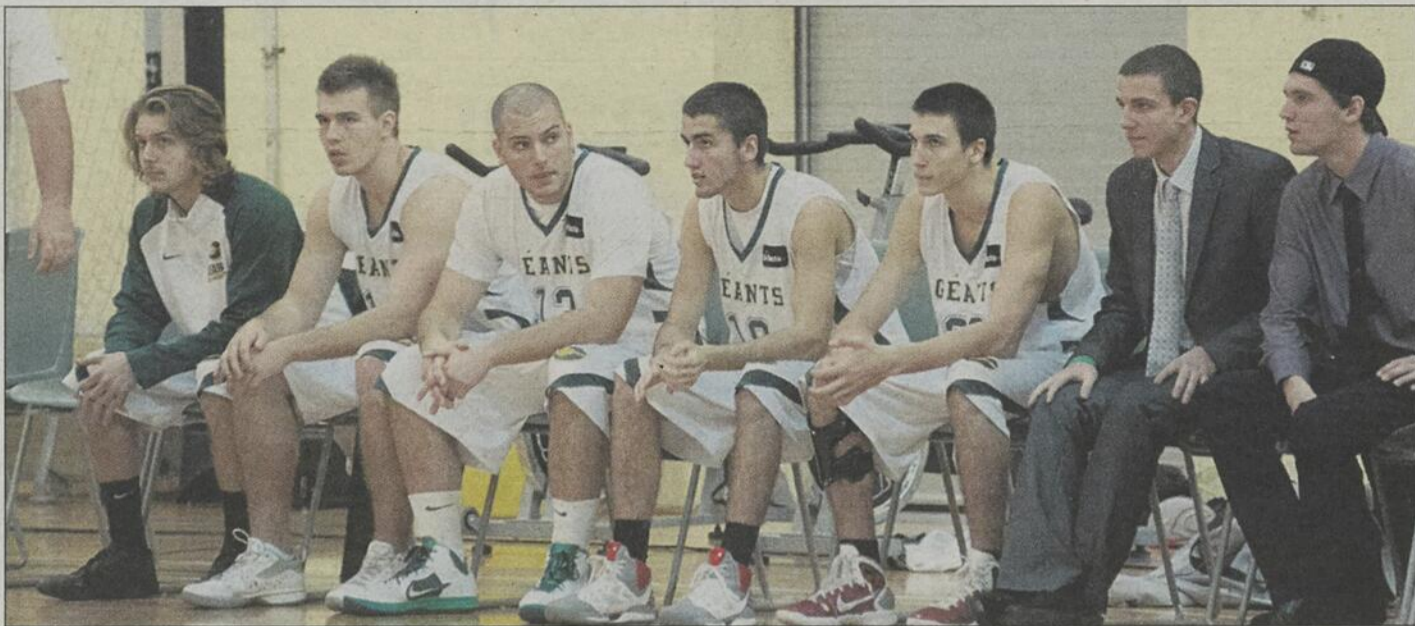
RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

L'édition 2012-2013 de l'équipe masculine de basketball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu est prête pour le Défi Robert-Riendeau. Ce rendez-vous annuel se tiendra les 5 et 7 avril dans les gymnases du collège.

Les Géants affronteront d'abord quatre équipes ce vendredi, dès 17 heures, dans le cadre du volet jeunesse. Leurs trois premiers adversaires proviennent de l'Académie de basketball de l'école Aux-Quatre-Vents, soit l'équipe masculine de cinquième année, ainsi que les équipes «mini» compétitives féminine et masculine, dirigées par l'entraîneur des Géants, Éric Gagnon. La troupe benjamine masculine AA des Riverains de Saint-Jean-sur-Richelieu complètera cette première soirée.

Après une journée de congé, les activités reprendront le dimanche 7 avril avec la présentation de huit parties, à compter de 8 heures.

Les Géants se frotteront tour à tour aux BasketBobs de Claude Massé, aux Géants 2001 de Philippe Blackburn, aux Géants



Les Géants affronteront douze équipes lors du Défi Robert-Riendeau.

2009 de Marc Chalifoux, aux Géants 2005 de Maxime Gaumont, aux étoiles de Marc Chalifoux, aux X-Écutioners de Jocelyn Éthier, aux Géants 1983, pilotés par Martin Riendeau, fils de Robert Riendeau, et aux

Légendes de 1973 à 1993. Technicien en loisirs au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Bonneau souligne que cette 18^e édition devrait permettre d'amasser environ 800\$ pour le financement des activités de l'équipe masculine

de basketball.

Rappelons que Robert Riendeau, éducateur physique, entraîneur de basket et grand athlète, est décédé d'un accident d'avion en 2005. ■

CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE RAQUETTE

Dix médailles pour nos athlètes d'Olympiques spéciaux

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les représentants d'Olympiques spéciaux Haut-Richelieu ont fait belle figure lors du Championnat provincial de raquette, présenté dernièrement à Saint-Luc-de-

Vincennes, dans la région de la Mauricie.

Nos athlètes ont récolté pas moins de dix médailles. Olivier Lizotte s'est particulièrement illustré avec quatre podiums. Il a raflé des médailles d'or au 100 m (00:20.44) et au 400 m (01:22.87)

dans la division M5, ainsi qu'au 200 m (00:36.66) dans la division M8. Il a ajouté une médaille de bronze au 1600 m (07:49.56) dans la division M2.

Du côté féminin, dans la division F1, Laurie-Anne Morin est revenue avec une médaille d'argent au 100 m (01:11.84) et au 200 m (02:38.13) et une médaille de bronze au 400 m. (06:02.87)

Valérie Plante a également récolté trois médailles, soit l'argent au 400 m (05:48.41), de même que le bronze au 100 m (01:21.58) et au 200 m (02:52.50).

Membre de l'équipe d'Olympiques spéciaux, Élodie Poissant-Daigneault était absente à la compétition. Au total, une centaine d'athlètes d'Olympiques spéciaux



Olivier Lizotte a remporté quatre médailles au Championnat provincial.



Nouveau comité chez les Olympiques spéciaux

L'organisme Olympiques spéciaux Haut-Richelieu présente son comité qui sera à l'œuvre au cours de la prochaine année. Ce comité a pour mission d'enrichir par le sport la vie des personnes ayant une déficience intellectuelle. Parmi les activités à venir, soulignons la participation de 18 athlètes d'ici aux Jeux provinciaux d'été qui auront lieu du 4 au 7 juillet à Pointe-Claire. Sur la photo, à l'avant: Roland Boudriau (coordonnateur aux sports), Manon Prince (secrétaire), Pascale Constant (trésorière) et Marcel Boucher (coordonnateur du comité local). À l'arrière: Mel-Any Lemire (représentante des parents), Ruth Lucas (parent), Louise Pilote (responsable des communications) et Richard Santerre. Absents: Michel Guay (milieu scolaire), Hélène Hemmings (parent) et René Tourigny (représentant des athlètes). ■



L'équipe des raquetteurs d'Olympiques spéciaux Haut-Richelieu. À l'avant: Élodie Poissant-Daigneault, Valérie Plante, Gabrielle Morin (mascotte de l'équipe) et Laurie-Anne Morin. À l'arrière: Roland Boudriau, entraîneur, et Mel-Any Lemire, adjointe.

SPECTACLE ANNUEL LES 20 ET 21 AVRIL

«40 ans de succès» avec le Club de patinage artistique

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

C'est sur le thème «40 ans de succès» que le Club de patinage artistique de Saint-Jean-sur-Richelieu présentera son spectacle annuel, les 20 et 21 avril, au Colisée Isabelle-Brasseur.

Une thématique qui rappelle bien entendu le 40^e anniversaire du CPA et qui servira de prétexte à un retour vers le passé en musique.

Les directrices artistiques, Annie Joly et Marianne Gola, ont la mission de créer ce spectacle pour faire revivre sur patins les succès musicaux des 40 dernières années.

Ces deux passionnées de patinage artistique dirigeront la revue annuelle pour la première fois. «Le défi nous intéressait et on voulait apporter du nouveau. Ce sera différent des années passées», indique Annie Joly.

Les deux directrices agissent également comme chorégraphes, en compagnie de leurs collègues, Karine Poudrette, Audrey Désormeaux, Mira Samoisette et Justine Rémillard.

PLUS DE 40 NUMÉROS

L'édition 2013 de la revue sur glace réunira près de 250 patineurs, des tout-petits aux adultes. Plus de 40 numéros, dont une vingtaine de solos, seront présentés.

Annie Joly précise que la première partie sera consacrée à des numéros avec des musiques des années 1970 à 1980, de même qu'à des thèmes d'émissions populaires.

En deuxième partie, les membres du CPA patineront sur des succès des années 1990 à aujourd'hui. Des solos, des duos, des trios, des groupes et des équipes de synchro seront en vedette.



Marianne Gola et Annie Joly, les deux directrices artistiques du spectacle de fin d'année du CPA de Saint-Jean-sur-Richelieu.



De plus, le spectacle sera ponctué d'un numéro regroupant des anciens membres du Club. «On a réussi à recruter une cinquantaine d'ex-patineurs du Club. Certains n'avaient pas mis les patins depuis quinze ans», raconte Mme Joly.

RETOUR DE MYRIANE SAMSON

Comme à chaque année, des invités spéciaux présenteront leur solo. Même si elle a annoncé sa retraite de la compétition l'automne dernier, Myriane Samson reviendra patiner devant son public. Elle

sera présente samedi et dimanche.

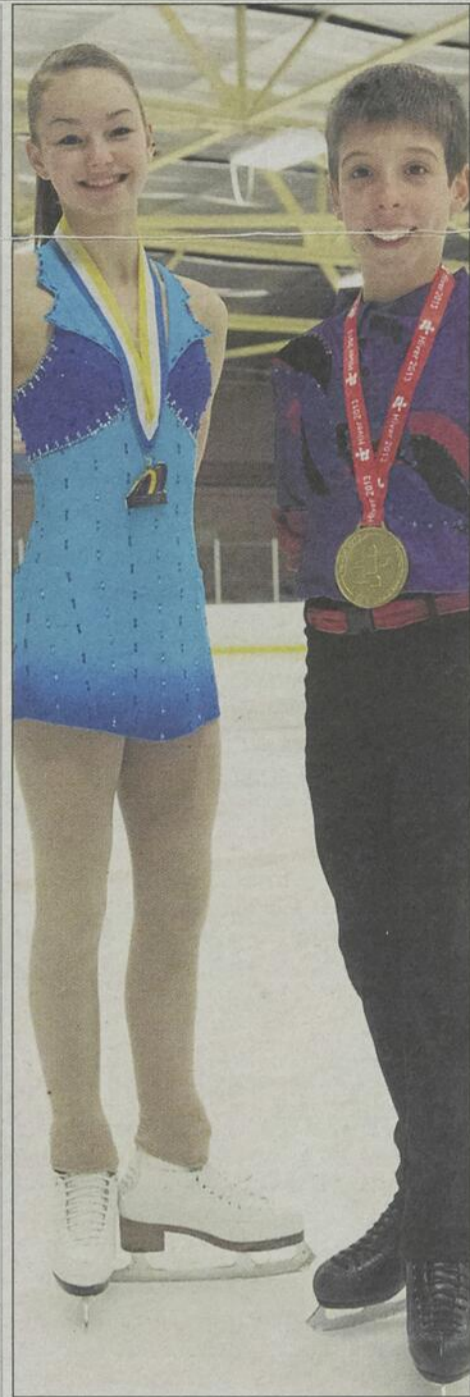
Shawn Sawyer, quadruple médaillé des Championnats canadiens et ex-participant aux Jeux olympiques de 2006 à Turin, fera une prestation samedi. Dimanche, ce sera autour du Johannais Francis Boudreau-Audet de présenter son solo.

Les représentations auront lieu le samedi 20 avril à 19h30 et le dimanche 21 avril à 13h30, au Colisée Isabelle-Brasseur.

Les billets se vendent 15\$ pour les 13 ans et plus et 5\$ pour les 12 ans et moins.

Cette année, il est possible de réserver son siège. Une séance de vente de billets se tiendra le samedi 6 avril, de 8h30 à 12 heures, à l'aréna municipal.

Pour toute information, il suffit de contacter France Marcoux au 450 358-5152 ou le bureau du CPA, au 450 359-6618. ■



Deux As médaillés

Deux patineurs de l'école Les As de Saint-Jean-sur-Richelieu ont récemment décroché une médaille à des compétitions provinciales. Laura Derome (catégorie junior argent) a remporté, avec un pointage de 31,41, la finale provinciale Star présentée à la mi-mars à Saint-Georges-de-Beauce. De son côté, Loucas Éthier a récolté l'or avec une note de 29,63 chez les juvéniles aux Jeux du Québec à Saguenay. Soulignons par ailleurs que pour clore la saison, les patineurs des As feront une démonstration de leur talent devant parents et amis le vendredi 26 avril à 18 heures, à l'aréna du Fort Saint-Jean. ■



Les Étoiles recrutent

Les Étoiles de la Rive-Sud sont présentement à la recherche de joueuses de balle-rapide afin de compléter l'équipe cadette élite AA. Les filles âgées de 15 et 16 ans intéressées à jouer dans un calibre compétitif sont invitées à une séance de sélection et à un entraînement le dimanche 7 avril, de 14 heures à 16 heures, au gymnase de l'école Joséphine-Dandurand (édifice Marchand, 90, rue Mackenzie-King à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour information: Michelle Lamarche au 450 357-1227. ■

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

LE 5 MAI AU COLISÉE ISABELLE-BRASSEUR

Hockey mineur: c'est déjà le temps des inscriptions

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

En ce début du printemps, c'est déjà le temps de penser à la prochaine saison de hockey. La Ligue de hockey mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu prépare sa campagne 2013-2014 en invitant les jeunes à sa seule séance d'inscription, le dimanche 5 mai, de 9 heures à 15 heures, au Colisée Isabelle-Brasseur.

Cette année, près de 1300 joueurs étaient inscrits.

Pour la catégorie mahg 0 (joueurs nés entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2009) le coût sera de 205\$, une hausse de 35\$ par rapport à l'an dernier.

Pour les catégories mahg 1 (joueurs nés

entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2008) et mahg 2 (joueurs nés entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2007), le coût s'élève à 265\$, soit 15\$ de plus comparativement à la saison 2012-2013.

Pour les catégories novice (joueurs nés entre le 1^{er} janvier 2005 et le 31 décembre 2006), atome (joueurs nés entre le 1^{er} janvier 2003 et le 31 décembre 2004) et pee-wee (joueurs nés entre le 1^{er} janvier 2001 et le 31 décembre 2002), le coût sera de 400\$, ce qui représente également une augmentation de 15\$.

Pour les catégories bantam (joueurs nés entre le 1^{er} janvier 1999 et le 31 décembre 2000), le tarif augmente aussi de 15\$ pour se chiffrer à 460\$. C'est le même coût pour la catégorie midget (joueurs nés entre le 1^{er} janvier 1996 et le 31 décembre 1998).

Enfin, pour la catégorie junior (joueurs nés entre le 1^{er} janvier 1992 et le 31 décembre 1995), le coût passe de 455\$ à 470\$. Tous les coûts incluent la taxe de 165\$ de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Soulignons qu'un rabais de 55\$ est offert pour le deuxième enfant d'une même famille, de 80\$ pour le troisième enfant et de 163\$ pour le quatrième enfant. Ces rabais ne s'appliquent pas pour la catégorie mahg 0.

Des frais d'administration de 25\$ seront imposés à compter du 6 mai. Les inscriptions complétées après cette date devront parvenir par la poste à: Ligue de hockey mineur de Saint-Jean, C.P. 241, Saint-Jean-sur-Richelieu (Qc) J3B 6Z4.

INFORMATION

Les parents doivent prendre note que si

leur enfant est inscrit en 2012-2013, la fiche d'inscription est déjà enregistrée. Ils doivent toutefois se présenter à la séance du 6 mai pour confirmer l'inscription.

Au moment de l'inscription, une preuve de résidence sera obligatoire, soit une photocopie du bulletin scolaire.

Par ailleurs, la Ligue de hockey mineur informe déjà que pour la saison 2014-2015, le casque des joueurs devra obligatoirement être de couleur noire ou bleu marin, et ce, afin de s'harmoniser avec la couleur des chandails. En 2014-2015, toutes les équipes du hockey mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu porteront le nom des Aigles.

Mentionnons en terminant que l'assemblée générale annuelle du hockey mineur se tiendra le lundi 6 mai, à 19h30, au Colisée Isabelle-Brasseur. ■

DU 4 AU 7 AVRIL

La région Richelieu accueille la Coupe Dodge féminine

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

La région Richelieu s'apprête à accueillir le volet féminin de la Coupe Dodge. Cet événement, qui se veut la petite «Coupe Stanley» du hockey mineur au Québec, aura lieu du 4 au 7 avril.

En raison notamment de la tenue du Festi-Glace mahg-novice, aucun match ne sera présenté dans les arénas de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les activités se dérouleront plutôt à Boucherville, Greenfield Park, Longueuil, Sainte-Catherine, Saint-Hubert et Varennes.

Au total, quelque 2000 joueuses évoluant dans seize catégories (atome à collégiale) et provenant de quatorze régions du Québec seront au rendez-vous. Le coup d'envoi du tournoi sera donné le jeudi 4 avril à 8 heures à l'aréna Louis-Philippe-Dalpé de Varennes dans la division bantam A féminin. Ce premier affrontement opposera l'Estrie à Richelieu 2. Au même moment, les joueuses de la Mauricie et de Québec-Chaudière-Appalaches dans la division bantam AA croiseront le fer au Centre sportif Gaétan-Boucher de Saint-Hubert.

Par la suite, le tournoi se mettra en branle à l'aréna Cynthia-Coull de Greenfield Park,

au Sportium de Sainte-Catherine, au Centre Gilles-Chabot de Boucherville et à l'aréna Émile-Butch-Bouchard de Longueuil.

Les activités se termineront le dimanche

7 avril par les finales dans chacune des divisions.

Il sera possible de suivre les activités sur le site: www.coupe-dodge.qc.ca ■

HOCKEY FÉMININ

Le Blizzard en recrutement

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Le Blizzard du Haut-Richelieu invite les jeunes filles de 9 à 17 ans de Saint-Jean-sur-Richelieu, Chambly, Marieville et Saint-Césaire à s'inscrire en vue de la saison 2013-2014.

La séance d'inscription se tiendra le dimanche 5 mai, de 9 heures à 15 heures, au Colisée Isabelle-Brasseur. Pour connaître les coûts et les modalités d'inscription, il

suffit de consulter le site: www.lhmsj.com

Une soixantaine de hockeyeuses ont participé aux activités cette saison, affrontant des équipes de plusieurs villes, dont Candiac, Saint-Bruno, Mont-Saint-Hilaire, Longueuil, Sorel-Tracy, Saint-Hubert et Napierville.

Tout comme le hockey masculin, le Blizzard a eu l'occasion de prendre part à quelques tournois au cours de la saison. En janvier, l'équipe pee-wee A a atteint la finale au tournoi de Saint-Hubert. ■



Champions des séries!

Les Aigles 1 de Saint-Jean-sur-Richelieu ont remporté les honneurs des séries éliminatoires dans la Ligue les Rives du Richelieu. L'équipe midget A a vaincu les Jets de Saint-Hubert, 2 à 0 dans l'ultime match. Sur la photo: Antony Thériault, Charles-Olivier Gaudreault, Maxime Ricard, Camil Boucher, Keven Poulin, Mathieu Perrault, Charles Ricard, Mathieu Carrier, Alex Gagnon, Samuel Dancause, Dominic Long, Félix Tessier-Raymond, Phillip Fortin, Olivier Bertrand, Serge Brassard, entraîneur-chef, Yvan Perreault, gérant, et Richard Poulin, adjoint. ■



L'équipe pee-wee du Blizzard, finaliste au tournoi de Saint-Hubert. Sur la photo: Marilou Perron, Arianne Léveillé, Megan Lapalme, Meghan Fortier, Noémie Lagarde, Marianne Beaudoin, Emmy Duhamel, Jessica Chénard, Justine Turcotte, Marianne Galipeau, Émie Turcotte, Kariane Côté, Roxanne Landry, Alexia Thibodeau, Lydia Biurrarena et Léa Plourde Bessette, ainsi que l'entraîneur et ses adjoints, Martin Lapalme, Stéphane Côté, Luc Thibodeau, Michèle Garon, Guylaine Plourde et la gérante, Mélanie Lapalme.



Les deux équipes ont participé à un concours d'habiletés dimanche dernier, à l'aréna Marcel-Larocque.

ÉCHANGE SPORTIF ET CULTUREL

Le séjour des Suisses se poursuit jusqu'à dimanche

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Depuis leur arrivée en sol johannais samedi dernier, les jeunes hockeyeurs suisses n'ont pas eu le temps de s'ennuyer. Jusqu'à dimanche, la délégation aura la chance de visiter un coin de Montréal et d'assister à un match des Canadiens ce soir (jeudi) au Centre Bell.

Rappelons qu'après avoir accueilli une équipe de hockey de Saint-Jean-sur-Richelieu en avril 2012, un groupe de la Suisse vient à son tour séjourner ici durant neuf jours.

Samedi dernier, les Suisses sont arrivés à l'aéroport Montréal-Trudeau où ils étaient attendus par l'équipe johannaise.

«On a eu l'impression qu'on ne s'était jamais quittés. Le moment de les revoir a été magique», lance l'organisateur de cet échange sportif et culturel, Pierre Simard.

Tout ce beau monde s'est par la suite dirigé vers Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix où une réception officielle s'est déroulée à



Le député Dave Turcotte a fait la connaissance de Stéphane Pasche, responsable du projet d'échange du côté de la Suisse.



Pierre Simard, organisateur du projet Canada-Suisse.

l'Estacade, en présence du député Dave Turcotte.

Le lendemain, les joueurs des deux équipes ont eu l'occasion de participer à un concours d'habiletés sur la patinoire de l'aréna Marcel-Larocque.

Lundi, le groupe a visité le Vieux-Montréal, alors que mardi, il a mis le cap sur Québec pour deux journées bien remplies: visite de la ville et de l'Assemblée nationale et match de hockey aux Galeries de la capitale.

Aujourd'hui (jeudi), le groupe retourne à Montréal pour une visite du centre-ville et pour assister au match entre les Canadiens et les Jets de Winnipeg.

Vendredi, parmi les activités au menu, mentionnons une visite au Complexe sportif Bell à Brossard et un repas de cabane à sucre à Mont-Saint-Grégoire.

Samedi, la journée sera passablement tranquille avec des activités à l'Estacade. Les Suisses quitteront Montréal à destination de Genève dimanche. ■

Festi-Glace: les finales présentées dimanche au Colisée

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

C'est déjà le dernier droit au Festi-Glace mahg-novice de Saint-Jean-sur-Richelieu. La tension va monter d'un cran au cours des prochains jours alors que la ronde éliminatoire mènera aux grandes finales, dimanche matin au Colisée Isabelle-Brasseur.

Après le départ des 54 équipes de la catégorie mahg au terme du premier week-end d'activités et le début du tournoi mettant aux prises les 36 formations novices, voilà que le Festi-Glace entame son sprint final.

Depuis le 25 mars, les équipes de la catégorie novice sont en vedette, et ce, jusqu'au 7 avril. Ce soir (jeudi), trois matchs sont à l'affiche à compter de 17h30, alors que vendredi, une quatrième rencontre s'ajoute à 16h30.

Samedi, l'agenda comprend douze parties dès 8 heures, et ce, jusqu'à 20 heures.

Les finales auront lieu le dimanche 7 avril. Celle de la catégorie novice C sera présentée à 9 heures, celle de la catégorie B à 10h15 et celle de la catégorie A à 11h30. ■



La mise au jeu protocolaire s'est déroulée en présence de: Norbert Collard, président du hockey mineur, Stéphane Legrand, conseiller municipal, Chantale Montpetit, Patrick Pinard et Sylvie Dugas, du Festi-Glace, Simon Bessette, fils de François Bessette, président honoraire, Patrick Beauvais, président du Festi-Glace, Samuel Benny, du restaurant Benny & Co, les députés Dave Turcotte et Tarik Brahmi, et Édith Chrétien, du Festi-Glace.



Le traditionnel match d'étoiles, regroupant des joueurs des différentes équipes novices, a été présenté samedi soir.



Laurie-Anne Langlois et Maxime Béland représenteront l'équipe «Wild Pack» des Coyotes au Championnat mondial de cheerleading, du 27 au 29 avril à Orlando.

Vers le Championnat mondial de cheerleading

LAURIE-ANNE LANGLOIS ET MAXIME BÉLAND QUALIFIÉS POUR LA COMPÉTITION ANNUELLE À ORLANDO

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc



Laurie-Anne Langlois et Maxime Béland s'apprentent à vivre le moment le plus important de leur jeune carrière. Les deux Johannais seront parmi les athlètes à prendre part au Championnat mondial de cheerleading qui se déroulera les 27, 28 et 29 avril, sur le site de Disney World, à Orlando, en Floride.

Véritables passionnés de cette discipline, Laurie-Anne et Maxime défendront les couleurs de l'équipe «Wild Pack» des Coyotes, un club localisé à Candiac qui réunit plus de 500 adeptes, dont plusieurs de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Composée de dix-sept membres (quinze filles et deux garçons) âgés de 12 à 18 ans, l'équipe est inscrite dans la catégorie «senior coed small niveau 5», où une trentaine de formations provenant de divers pays, rivaliseront afin de décrocher les grands honneurs.

Le «Wild Pack» a réussi à obtenir son

laissez-passer pour les Mondiaux à la suite de sa performance à une qualification, tenue dernièrement à Boisbriand. L'équipe avait auparavant échoué aux épreuves à Gatineau et à Kitchener.

Plusieurs équipes canadiennes et québécoises se sont qualifiées pour Orlando. Des représentants de l'Europe, de l'Asie et de l'Amérique du Sud seront également au rendez-vous pour se mesurer aux puissantes formations américaines.

OBJECTIF

Les équipes entameront les compétitions le samedi et les dix premières de chaque catégorie poursuivront leur route le lendemain. Les grandes finales seront présentées le lundi 29 avril.

Selon Laurie-Anne et Maxime, les chances du «Wild Pack» d'accéder à l'étape du dimanche sont assez minimes. Une place dans le milieu du peloton serait très satisfaisante. «Le simple fait d'aller aux Mondiaux, c'est déjà très bien. On s'en va là-bas pour s'amuser.»

Chaque équipe offrira une prestation de deux minutes et trente secondes dans laquelle elles doivent effectuer des figures imposées

en tenant compte des divers aspects du cheerleading (acrobatie, danse, saut et gymnastique).

L'objectif, disent-ils, c'est de minimiser les erreurs et tenter d'impressionner les membres du jury.

PASSION

Les deux athlètes de Saint-Jean-sur-Richelieu en seront à leur première expérience à une compétition internationale.

À 12 ans, Laurie-Anne Langlois est la plus jeune au sein de l'équipe du «Wild Pack». Après avoir fait partie du Club de patinage artistique, elle se concentre désormais sur le cheerleading, qu'elle pratique déjà depuis sept ans.

Laurie-Anne se tape une douzaine d'heures d'entraînement par semaine au club Coyotes, en plus de participer à des compétitions. Elle a également fait des démonstrations lors de l'International de montgolfières.

Élève de première secondaire à l'école Marcellin-Champagnat, Laurie-Anne a l'intention de continuer à s'adonner à son loisir préféré aussi longtemps qu'elle pourra. «Je fais ça pour m'amuser.»

De son côté, Maxime Béland est l'un des rares garçons à pratiquer le cheerleading. Âgé de 17 ans, il a plongé dans cette discipline sportive il y a trois ans.

«Je faisais de la gymnastique, mais je cherchais autre chose. Le cheerleading, c'est moins individuel. Il y a un bel esprit d'équipe.»

En plus des cinq heures de pratique par semaine, Maxime est entraîneur de gymnastique au sol au club Coyotes. Il étudie au programme de sciences nature au Cégep de Saint-Hyacinthe. Lui aussi espère continuer à pratiquer le cheerleading.

Au cours des trois prochaines semaines, les membres de l'équipe travailleront à peaufiner leur numéro en vue du Championnat mondial.

Après Orlando, les deux athlètes d'ici devraient participer au Championnat national, présenté à la mi-mai, à Niagara. Puis, le spectacle de fin d'année, prévu le 25 mai, clôturera la saison.

Le relâche des activités sera de courte durée puisque des auditions se dérouleront le 12 juin afin de former les équipes pour la saison 2013-2014. ■

Pneus Chartrand Mécanique



PARTEZ BIEN CHAUSSÉ AVEC

Continental

TIRE



À partir de

118 22\$

195/65R15

PURECONTACT™

ECOPLUS+
TECHNOLOGY

*Grand confort de roulement et
le meilleur freinage sur surface
mouillée de sa catégorie.*

Recevez une carte MasterCard prépayée
d'une valeur de \$65.00, à l'achat de 4 pneus
d'été / 4 saisons Continental du 15 mars
au 31 mai 2013. Rabais postal.

Montréal 8730, rue Teck
514 352-5826

Longueuil 1076, boul. Curé-Poirier O.
450 670-0904

Brossard 6010, boul. Taschereau
450 445-2243

Saint-Bruno * 610, boul. Clairevue O.
450 461-0373

Sainte-Julie 1576, ch. du Fer à Cheval
450 649-2006

Saint-Jean-sur-Richelieu
445, rue Jacques-Cartier S.
450 347-4057

Laval 1333, Autoroute 440 O.
514 384-7853



* NON-MEMBRE CAA

Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi..... 8h à 18h

Samedi 8h à 12h

WWW.PNEUSCHARTRAND.CA



FIAT
SAINT-JEAN

180, rue Moreau,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-7333
www.fiatstjean.ca



PASSEZ VOIR
NOTRE SPÉCIALISTE
NATHALIE PARENT,
ELLE SAURA
VOUS CONSEILLER.

LA FIÈVRE DU PRINTEMPS EST ARRIVÉE!



NEUF

FIAT POP

Roues en alliage, groupe électrique,
climatiseur, régulateur de vitesse, Bluetooth,
commande audio au volant, volant en cuir
#105480 • 0 km

13 995\$* PDSF 20 215\$



NEUF

**FIAT 500C
LOUNGE CABRIOLET**

Automatique, roues en alliage, blanc
#323974 • 0 km

19 995\$* PDSF 26 445\$



NEUF

**FIAT
ABARTH**

Moteur Turbo de 160 HP

JUSQU'À
4 900\$* DE RABAIS

*Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Photos à titre indicatif. Détails en succursale.

RONDEAU
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

CHRYSLER DODGE Jeep RAM

180, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu

450 359-9990
www.rondeau.ca

TAUX D'INTÉRÊT à partir de **4,75%**
*Taux variable.

À CE PRIX LÀ... ON S'OCCUPE DE TOUT!

<p>CU146 13 063 km</p> <p>2011 CHRYSLER 200 CONVERTIBLE Automatique, climatiseur, lecteur CD, régulateur de vitesse, groupe électrique</p> <p>22 995\$</p>	<p>CU153 32 049 km</p> <p>2011 DODGE CHARGER SE Automatique, climatiseur, lecteur CD, vitres et portes électriques, toit ouvrant</p> <p>18 995\$</p>	<p>C12243A 41 000 km</p> <p>2010 DODGE JOURNEY SE Automatique, climatiseur, régulateur de vitesse, groupe électrique</p> <p>13 995\$</p>
<p>CU094 15 168 km</p> <p>2011 CHRYSLER 200 LX Automatique, climatiseur, chauffe-moteur, jantes en alliage</p> <p>12 995\$</p>	<p>C12474A 8 696 km</p> <p>2011 JEEP WRANGLER RUBICON Automatique, climatiseur, jantes en alliage</p> <p>28 995\$</p>	<p>C13195A 74 378 km</p> <p>2008 DODGE AVENGER SE Automatique, climatiseur, enjoliveurs de roues, régulateur de vitesse, vitres électriques</p> <p>8 995\$</p>
<p>C12416A 83 800 km</p> <p>2008 GRAND CARAVAN SE Automatique, climatiseur, groupe électrique</p> <p>11 995\$</p>	<p>C12695A 58 170 km</p> <p>2008 GRAND CARAVAN SE Automatique, climatiseur, groupe électrique, Stow'n'Go, tout équipé</p> <p>12 995\$</p>	<p>C13111A 52 754 km</p> <p>2009 BUICK ENCLAVE CLX Automatique, climatiseur, tout équipé groupe électrique, 2 toits vitrés, cuir</p> <p>25 995\$</p>
<p>C13199A 32 115 km</p> <p>2010 JEEP COMPASS SPORT/NORTH 4x4, climatiseur, régulateur de vitesse, support à bagages</p> <p>15 895\$</p> <p>2 EN INVENTAIRE MODÈLE 2011 EN INVENTAIRE</p>	<p>C12471A 56 785 km</p> <p>2011 JEEP CHEROKEE OVERLAND Automatique, cuir, toit ouvrant, climatiseur, tout équipé</p> <p>37 995\$</p>	



Marcel Richard
Cell: 514 910-9099



Daniel Rouleau

**VENEZ RENCONTRER
NOS EXPERTS**

**PLAN BUDGÉTAIRE
À LA SEMAINE**

**NOUS REFINANÇONS VOTRE
SOLDE RESTANT!**

4921759